



Pelita Brunei

DI-TERBITKAN PADA TIAP2 HARI RABU

**AKHBAR
RASMI
KERAJAAN
NEGERI
BRUNEI**

TAHUN 24 BILANGAN 4

RABU 24HB. JANUARI, 1979.

1399 رابو 24 صفر

PERCHUMA

JEPUN BERHARAP HUBONGAN LEBEH KUAT DENGAN BRUNEI

BANDAR SERI BEGAWAN. — Jepun mengharapkan hubungan-nya dengan Negeri Brunei akan bertambah kuat lagi apabila Brunei telah dapat menyertai suasana antarabangsa sapenoh-nya.

Demikian antara yang terkandung dalam perutusan tahniah Jepun atas sempurnanya di-langsungkan Istiadat Menandatangani Perjanjian Persahabatan dan Kerjasama Brunei dan Kerajaan British pada 7hb Januari lepas di-Lapau Bandar Seri Begawan.

Kawat tahniah Jepun kepada Brunei itu telah di-terima dari Yang Amat Berhormat Perdana Menteri-nya, Tuan Masayoshi Ohira dan di-tujukan kepada Menteri Besar Brunei, Yang Amat Mulia Pengiran Dapa Negara Laila Diraja, Pengiran Abdul Momin bin Pengiran Haji Ismail.

Tuan Ohira berharap, bila Brunei dapat menyertai suasana antarabangsa sepenoh-nya, Brunei dan Jepun akan terus meluas dan menguatkan hubungan2 yang sedia terjalin antara kedua2 buah negara itu.

Sambutan Maulud

TUTONG. — Daerah Tutong akan mengadakan sambutan Maulud dengan satu perarakan mengelilingi pekan tersebut pada 18hb Februari depan. Ini telah di-putuskan dalam satu mashuarat yang di-adakan baru2 ini.

Perarakan tersebut terbuka kepada persatuan2 belia dan kebajikan, penduduk2 kampung, sekolah2 dan jabatan2 kerajaan di-daerah itu. Borang2 penyertaan boleh di-dapati dari Jabatan Hal Ehwal Ugama di-Pekan Tutong dan hendaklah di-kembalikan tidak lewat dari 30hb Januari ini.

Jepun ada-lah merupakan negara yang keenam yang mengutus kawat tahniah atas kejayaan Brunei memasuki era baru dalam perkembangan dunia hari ini dan seterusnya bakal mencapai kemerdekaan yang tulen dalam tahun 1983.

Negara2 yang telah menghantar kawat2 tahniah kepada Brunei itu



Perdana Menteri Jepun,
Tuan Masayoshi Ohira.

sa-lain dari Jepun ia-lah Malaysia, Singapura, Indonesia, Australia dan New Zealand.

Dari Malaysia, Brunei menerima tiga kawat tahniah ia-itu dari Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang Dipertuan Agong; Yang Amat Berhormat Perdana Menteri Malaysia, Dato Hussein Onn dan Ketua Menteri Sarawak, Datuk Patinggi Tan Sri Haji Abd Rahman Yakub.

9 jurutera tempatan di-naikkan pangkat

BANDAR SERI BEGAWAN. — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei telah memperkenankan kenaikan pangkat sembilan orang jurutera tempatan. Sa-orang dari mereka, Awang Zakaria bin Dato Paduka Haji Noordin di-naikkan pangkat menjadi Jurutera Kerja Kanan (B) dalam Kumpulan 4 dan yang lain-nya menjadi Jurutera Kerja dalam sukatan gaji B 3.

Kenaikan pangkat bagi Awang Zakaria bermula daripada 1hb Nobember, 1978. Awang Zakaria telah mendapat ijazah B.Sc. (Hons) Civil Engineering (Leeds) dalam tahun 1969 dan menjadi ahli M.I.C.E. United Kingdom dalam tahun 1976.

Kenaikan pangkat bagi empat orang jurutera bermula dari 1hb Januari, 1978. Mereka ia-lah Awang Noordin bin Md Yusof, Pg Haji Sani bin Pg Ahmad, Awang Salleh bin Haji Jalil dan Awang Ong Kai Hock.

Awang Noordin telah mendapat ijazah B.Sc. (Civil Eng) dari Universiti London dalam tahun 1969 dan telah di-terima menjadi ahli M.I.C.E. United Kingdom dalam tahun 1976. Beliau baru saja balek dari menghadhiri lathan dalam perkhidmatan bagi ijazah

M.Sc. (Highway Eng.) di-United Kingdom.

Pg Haji Sani mempunyai kelayakan Postgraduate Diploma (Const. Structures & Municipal Eng.) dari N.W. Polytechnic London dalam tahun 1970. Beliau sekarang di-tempatkan di-Bahagian Jalanraya.

Awang Salleh dan Awg Ong Kai Hock telah mendapat ijazah B.Sc. (Civil Eng.) Awang Salleh lulus dari Polytechnic Central London dalam tahun 1971 sementara Awang Ong

lulus dari universiti di-Kanada dalam tahun 1971 dan beliau juga telah di-terima menjadi ahli M.I.C.E. United Kingdom dalam tahun 1978. Mereka sekarang masing2 di-tempatkan di-Bahagian Parit dan Tali Ayer dan di-Bahagian Bangunan.

Awangku Abu Bakar bin Pg Seri Indera Pg Haji Ismail dan Awang Mustafa bin Abu Bakar di-naikkan pangkat mulai dari 1hb Jun, 1978.

Lihat muka 20



Pengiran Haji Sani.



Awg Salleh Haji Jalil.



Awg Ong Kai Hock.



Awg Lim Lam Kheng.

1,697 lulus pereksa SRPB/BJCE

SEKOLAH ARAB CHAPAI 100% KALI KETIGA BERTURUT-TURUT

BANDAR SERI BEGAWAN. — Sekolah Menengah Arab Hassanul Bolkih-Riad berjaya sekali lagi mendapat 100% kelulusan dalam peperiksaan Sijil Rendah Pelajaran Brunei — 1978. Ini ada-lah

kejayaan kali ketiga berturut2 bagi sekolah tersebut. Dari 31 orang calon yang menduduki peperiksaan itu, 16 daripada-nya mendapat Bahagian I; 14 orang Bahagian II dan sa-orang Bahagian III.

Menurut keputusan yang telah di-keluarkan pada minggu lalu menunjukkan, sa-ramai 437 orang penuntut dari lapan buah sekolah menengah di-seluruh negeri telah lulus peperiksaan tersebut. Dari jumlah itu sa-ramai 36 orang calon mendapat Bahagian I; 137 orang Bahagian II dan 264 orang Bahagian III.

Dari analisa yang di-keluarkan menunjukkan bahawa peratus kelulusan calon2 dalam aliran Melayu ada-lah meningkat kepada 65.52 peratus dari jumlah calon sa-ramai 667 orang yang mengambil peperiksaan berbanding dengan 52.68 peratus yang di-chapai dalam peperiksaan tahun 1977.

Tempat kedua yang mencapai kelulusan terbaik ia-lah Sekolah Menengah Melayu Bendahara Sakam, Bunut dengan mendapat 96.77 peratus.

Dari 31 orang calon yang menduduki peperiksaan itu, lima orang mendapat Bahagian I dan 25 orang Bahagian III.

Maktab Melayu Paduka Seri Begawan Sultan, Jalan Muara mendapat tempat ketiga ia-itu dari 52 orang calon, 46 orang telah lulus — tiga mendapat mendapat Bahagian I, 14 orang Bahagian II dan 29 orang Bahagian III. Peratus kelulusan ia-lah 92.00 peratus.

Ini di-ikuti oleh Sekolah Menengah Melayu Ahmad Tajuddin, Kuala Belait dengan mendapat 74.42 peratus kelulusan; Sekolah Menengah Melayu Sultan

Hassan Bangar — 70.97 peratus; SMM Muda Hashim, Tutong — 70.15 peratus; SMM Muhammad Alam, Seria — 63.79 peratus dan Sekolah Menengah Melayu SMJA 50.17 peratus.

Bagi calon persendirian pula, sa-ramai 64 orang dari 184 orang calon telah lulus ia-itu bersamaan dengan 34.78 peratus. Dari jumlah yang lulus itu, dua orang mendapat Bahagian I; 12 orang Bahagian II dan 50 orang Bahagian III.

Dalam peperiksaan aliran Ingeris — Brunei Junior Certificate of Education — pula sa-ramai 1,260

Lihat muka 20

Jawatan2 kosong di-Sektor Swasta

BANDAR SERI BEGAWAN. — Jabatan Buroh mengemukakan bahawa terdapat beberapa jawatan2 kosong bagi gaji hari dan gaji bulan di-Sektor2 Swasta dan juga di-Jabatan2 Kerajaan.

Borneo Company (B) Bhd., menghendaki sa-orang Setia Usaha Sulit dan tiga kerani; Champion Motors, sa-orang Setia Usaha dan sa-orang wakil penjual; Boustead Trading (S) Pte Ltd, sa-orang penjual kereta (wanita), pelayan di-perkhidmatan bengkel; Jetsin Bhd. juru jual (wanita) dan Chop Teo Hiang Hing, Kuala Belait, enam orang juru jual (wanita).

Jabatan Pelajaran menghendaki pekerja buroh lima orang dan Pejabat Pengangkutan Darat, pekerja buroh dua orang.

Jawatan2 kosong itu di-pelawa untuk raayat Kebawah DYMM. Dan kepada pemohon2 yang ingin memenohi jawatan2 tersebut ada-lah diminta hadir ka-Pejabat Buroh, Bandar Seri Begawan dan Kuala Belait dengan membawa bersama2-nya Kad Pengenalan, Lesen Memandu Kereta yang sah, Sijil2 Persekolahan untuk rujukan. Iklan berhubung dengan kekosongan tersebut akan di-iklankan dalam keluaran Pelita Brunei akan datang.



Pelita Brunei

DI TERBITKAN PADA HARI RABU

AKHAR
RASHI
KERAJAAN
NEGERI
BRUNEI

24HB JANUARI, 1979

KEPUTUSAN SRPB, 1978

KEJAYAAN Sekolah Menengah Arab Hassanah Bolkiah/RIAD dalam mempertahankan kechemerlangan-nya pada mencapai kelulusan 100 peratus dalam peperiksaan Sijil Rendah Pelajaran Brunei yang keputusan-nya baru saja di-keluarkan minggu lalu adalah menunjukkan suatu usaha yang gigih dari pihak berkuasa, para guru dan penuntut sekolah tersebut bagi mempertahankan kejayaan mereka yang telah mereka capai sejak tahun 1976.

Dan dari keputusan tersebut juga kita sudah pasti bahawa 17 buah sekolah Kerajaan, Misi dan China yang menggunakan pengantar dalam bahasa Inggeris dan lapan buah yang menggunakan pengantar bahasa Melayu yang sama2 menduduki peperiksaan tersebut ada-lah membuktikan bahawa peratus kelulusan yang di-chapai masih belum dapat di-katakan berada di-taraf yang memuaskan dan membanggakan kita semua.

Nampak-nya ini-lah kali ka-lima keputusan demikian di-perolehi sejak peperiksaan berkenaan di-kelolakan oleh Lembaga Peperiksaan di-negeri ini sa-bagai menggantikan peperiksaan LCE/SRP Malaysia maseh menampakkan jumlah kegagalan yang agak besar dari yang lulus. Bagaimana pun kita perlu juga bershukur yang peratus kelulusan yang di-chapai oleh penuntut2 aliran Melayu lebih berjaya dari penuntut2 aliran Inggeris.

Saperti tahun 1974 penuntut aliran Melayu telah mencapai kelulusan 40.25 peratus, 1975 meningkat kepada 56.95 peratus, 1976 meningkat lagi menjadi 57.41 peratus, manakala 1977 menurun 52.68 peratus, tetapi melompat lebih 10 peratus ia-itu 65.52 peratus tahun 1978. Sementara penuntut2 aliran Inggeris kelulusan yang di-chapai pada 1974 chuma 44.3 peratus, 1975 meningkat 50.67 peratus, 1976 merosot lagi kepada 44.96 peratus, 1977 maseh merosot kepada 35.85 peratus dan tahun 1978 kelihatan meningkat baik dengan mencapai 45.59 peratus.

Satu hal yang agak ketara dalam peratus kelulusan yang di-chapai antara kedua2 aliran ini ia-lah bahawa penuntut2 aliran Melayu lebih senang untuk mencapai kelulusan dari penuntut2 aliran Inggeris. Tetapi jika kita sorot atas hasil dari kejayaan2 itu nampak-nya penuntut2 aliran Inggeris lebih berjaya dari penuntut2 aliran Melayu.

Betapa tidak-nya dari semua jumlah mereka yang lulus itu, penuntut2 aliran Inggeris lebih banyak mencapai kelulusan dalam pangkat satu dan dua dan sedikit di-pangkat tiga, manakala penuntut2 aliran Melayu ada-lah sa-balek-nya.

Dari apa yang dapat di-amati menerusi keputusan2 yang telah di-keluarkan sejak tahun 1974 hingga 1978 dengan jelas keadaan ini menampakkan suatu ketara yang agar besar ia-itu penuntut aliran Inggeris telah mencapai 3,333 orang pangkat satu, 1,759 orang pangkat dua dan 275 orang pangkat tiga, manakala penuntut aliran Melayu yang mendapat pangkat satu sa-ramai 328 orang, pangkat dua 413 orang dan pangkat tiga 1,234 orang.

Walau bagaimana pun, apa pun perbezaan yang nampak kepada kita hasil dari keputusan2 yang telah di-chapai oleh penuntut2 kita antara dua aliran itu, yang penting ia-lah bagaimana chara-nya untuk kita terutama penuntut2, pihak sekolah dan Jabatan Pelajaran pada mengatasi dan memperbaiki peratus kelulusan yang maseh menyedehkan itu. Sebab lebih banyak jumlah yang gagal, maka lebih banyak masalah yang perlu kita hadapi untuk di-selesaikan yang tentu-nya memerlukan jumlah tenaga dan perhatian yang bukan kepalang dari kita semua.

Dan kesalahan dalam perkara ini tidak perlu kita letakkan kepada satu2 pihak sahaja, malah tidak perlu kita bangkitkan, tetapi yang mustahak ia-lah kita perlu mengambil suatu iktibar yang bermunafaat dari beberapa chontoh atas kejayaan2 yang telah di-chapai oleh orang yang lebih berjaya. Di-sinilah kita perlu mengkaji dan meneliti akan kejayaan2 yang telah di-chapai oleh chalon2 Sekolah Menengah Arab Hassanah Bolkiah/RIAD sa-lama tiga tahun berturut2. Mudah2an jangka lima tahun yang kita maseh gagal untuk memperbaiki kelulusan tersebut ka-taraf yang lebih membanggakan hendak-nya akan dapat membuka jalan baru ka-arrah menyediakan jumlah penuntut2 lebih berjaya di-bidang pelajaran buat masa2 akan datang.



MENINJAU KA-PUSAT LATEHAN PERTANIAN

SA-RAMAI 20 orang penanam lada sulah dari Mukim2 Bokok dan Amo Dacrah Temburong telah mengadakan lawatan ka-Pusat Latehan Pertanian Sinaut baru2 ini.

Rombongan yang di-ketuai oleh Pegawai Luar Pengembangan, Awang Kamis bin Safar itu telah di-bawa melawat ka-kawasan tanaman lada sulah di-beri penerangan mengenai dengan tanaman tersebut oleh Pengurus Ladang, Awang Razali bin Haji Yusof.

Gambar atas menunjukkan sa-bahagian dari rombongan itu ketika menyaksikan tanaman lada sulah di-Pusat Pertanian, Sinaut.

Impot anak2 ayam di-sekat

BANDAR SERI BEGAWAN.—Jabatan Pertanian Brunei telah mengenakan sekatan2 ka-atas pengimporan anak2 ayam berumur satu hari dari luar negeri.

Menurut Pengarah Pertanian, Awang R. B. Woodroffe tindakan tersebut dibuat berikutan dengan bertambah-nya bilangan anak2 ayam berumur satu hari yang di-keluarkan oleh ladang2 komersial dan kawasan2 penetasan di-negeri ini.

Eiasa-nya bilangan anak2 ayam yang di-impor dari luar negeri itu berjumlah lebih kurang 700,000 ekor dalam sa-tahun dan hampir kesemua-nya di-datangkan dari Singapura.

2,319 orang di-pileh masuk ka-Sekolah Inggeris

BANDAR SERI BEGAWAN.—Sa-ramai 2,319 orang murid dari sekolah2 rendah Melayu di-seluruh negeri telah di-pileh untuk memasuki ke-34 buah sekolah Persediaan Inggeris di-seluruh negeri dalam tahun ini.

Sekolah2 tersebut termasuk empat buah sekolah Persediaan Inggeris yang baru ia-itu di-Sungai Kebun, Battalion Kedua Askar Melayu Diraja Brunei, Panaga dan Bokok.

Murid2 tersebut ada-lah mereka yang telah lulus dalam peperiksaan bagi memasuki sekolah Persediaan Inggeris dan akan memulakan persekolahan mereka dalam bulan depan.

Harga barang2 keperluan

SAPERTI biasa di-bawah ini di-chatetkan beberapa jenis barang2 keperluan sa-hari2 yang di-dapati di-jual dengan harga yang lebih sederhana di-kedai2 Bandar Seri Begawan, Kuala Belait dan Seria. Ada-lah di-ingatkan kepada orang ramai bahawa harga barang2 yang berikut di-bawah ini bermula pada 18hb Januari 1979.

BANDAR SERI BEGAWAN

1. UDANG KERING — \$6.00 sa-kati boleh di-beli dari kedai2 berikut:—
Chop Hock Huat,
No. 62, Jalan McArthur.
2. SAYOR PUCHOK (Chap Foo Lung Cheng Kee) — \$4.50 sa-bungkus boleh di-beli dari kedai2 berikut:—
Chuan Joo Department Store,
No. 9, Bangunan City.
3. UBI KENTANG — 80 sen sa-kati boleh di-beli dari kedai2 berikut:—
a) Chop Chin Seng,
No. 107 Jalan Chevalier.
b) Sharikat Haji Abdul Rahman,
No. 94, Jalan Chevalier.
c) Leong Soon Huat,
No. 1, Jalan McArthur.

KUALA BELAIT:

1. UDANG KERING — \$6.40 sa-kati boleh di-beli dari kedai2 berikut:—
a) Yick Yuen,
No. 3, Jalan Pretty.
b) Fon Soon,
No. 60-A, Jalan Pretty.
c) Chin Fatt,
No. 60-B, Jalan Pretty.
2. SAYOR PUCHOK (Chap Foo Lung Cheng Kee) — \$4.80 sa-bungkus boleh di-beli dari kedai2 berikut:—
a) Yick Yuen,

- No. 3, Jalan Pretty.
- Yun Seng Supermarket,
No. 84, Jalan Bunga Rambai.

3. UBI KENTANG — 80 sen sa-kati boleh di-beli dari kedai2 berikut:—

- Choo Seng,
No. 20, Jalan Pretty.
- Yun Seng Supermarket,
No. 84, Jalan Bunga Rambai.

SERIA:

1. UDANG KERING — \$6.30 sa-kati boleh di-beli dari kedai2 berikut:—
Poh Seng,
No. 65, Jalan Bunga Kenanga.
2. SAYOR PUCHOK (Chap Foo Lung Cheng Kee) — \$4.60 sa-bungkus boleh di-beli dari kedai2 berikut:—
Choo Heng,
No. 30, Jalan Sultan Omar Ali.
3. UBI KENTANG — 80 sen sa-kati boleh di-beli dari kedai2 berikut:—
a) Chin Siong Hin,
No. 3, Jalan Sultan Omar Ali.
b) Chop Koh Seng Hang,
No. 17, Jalan Sultan Omar Ali.
c) Foo Hap Seng,
No. 20, Jalan Sultan Omar Ali.
b) Hui Guan,
No. 48-B, Jalan Bunga Kuning.
e) Soon Kheng,
N. 50-B, Jalan Bunga Kuning.

Jadual lawatan Perpustakaan Bergerak bagi 27hb hingga 31hb Jan. 1979

TEMPAT PERSINGGAHAN	TARIKH	HARI	MASA
Kawasan Masjid, Kampong Sengkuring	27.1.1979	Sabtu	2.00-3.00 petang
Sekolah Melayu Orang Kaya Setia Bakti, Kilanas	27.1.1979	Sabtu	3.15- 4.15 "
Sekolah Melayu Bendahara Sakam, Bunut	27.1.1979	Sabtu	4.30- 5.30 "
Sekolah Melayu Sungai Hanching	*29.1.1979	Isnin	3.00- 4.00 "
Berhadapan Kedai, Pekan Muara	*29.1.1979	Isnin	4.30- 5.30 "
Sekolah Inggeris Berakas (Bhg Menengah)	30.1.1979	Selasa	9.15-10.15 pagi
Sekolah Melayu Anggerek Desa	30.1.1979	Selasa	10.30-11.30 "
Sekolah Melayu Penglima Berudin, Limau Manis	31.1.1979	Rabu	8.30- 9.30 "
Sekolah Melayu Pengkalan Batu	31.1.1979	Rabu	9.45-10.45 "
Sekolah Melayu Masin	31.1.1979	Rabu	11.00-12.00 T/Hari

Peringatan: * 29hb Januari — Chuti Tahun Baru China (sa-bagai ganti hari Ahad, 28hb Januari, 1979)



REKRUT2 PULIS LELAKI MASEH DI-KEHENDAKI

BANDAR SERI BEGAWAN. — Pasokan Pulis Diraja Brunei menghendaki pemuda2 untuk berkhidmat dengan pasokan itu sa-bagai anggota pulis.

Pemohon2 yang berjaya akan menjalani latehan sa-bagai rekrut sa-lama enam bulan di-Pusat Latehan Pulis Jalan Muara pada penghujung bulan Mach tahun ini.

Pemohon2 mesti-lah rayat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri

Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei, samada bujang atau pun sudah beristeri dan berumur di-antara 18 hingga 25 tahun. Tinggi sekurang2-nya 5' 2" dan berbadan sehat. Kelulusan pelajaran maksima yang dikehendaki untuk memasuki sa-bagai anggota pulis ini ia-lah lulus Darjah VI Melayu atau Inggeris.

Gaji permulaan sa-bagai rekrut ia-lah \$325.00 sa-bulan dan di-tambah \$100.00 sa-bagai alaon. Sa-telah berjaya menamatkan latehan asas, gaji dan alaon akan di-naikkan kepada \$525.00 sa-bulan.

Pemohon2 hendak-lah hadir untuk di-temuduga oleh Pegawai2 Pengambilan di-tempat2 dan tarikh2 seperti berikut:

Di-Balai Pulis Bandar Seri Begawan pada hari Isnin dan Selasa, 5hb dan 6hb Februari, 1979 jam 8.00 pagi dan 2.00 petang.

Di-Balai Pulis Tutong pada hari Rabu, 7hb Februari, 1979 jam 8.00 pagi dan di-sebelah petang-nya di-Balai Pulis Lamunin mulai jam 2.00 petang.

Di-Balai Pulis Kuala Belait pada hari Khamis, 8hb Februari, 1979 jam 8.00 pagi di-Balai Pulis Seria pada hari yang sama mulai jam 2.00 petang.

Di-Balai Pulis Temburong pada hari Isnin, 12hb Februari, 1979 jam 8.00 pagi dan 2.00 petang.

Rombongan pengambil itu akan berada sekali lagi di-Balai Pulis Bandar Seri Begawan pada hari Selasa dan Rabu, 13hb dan 14hb Februari jam 8.00 pagi dan 2.00 petang.

MUZIUM Brunei telah menjadi tetamu kepada 30 orang penduduk dari Kampung Melilas, Ulu Belait pada 30hb Disember yang lalu. Rombongan yang di-ketuai oleh Penghulu Orang Kaya Seri Lela Kana Anak Mudin telah di-bawa melawat ka-Bangunan Muzium, Masjid Omar Ali Saifuddin, Muzium Peringatan Churchill dan Pusat Latehan Kesenian dan Pertukangan Tangan, Berakas. Gambar atas kelihatan rombongan dari Rumah Panjang Melilas itu bergambar ramai sa-bagai kenang2an di-hadapan Bangunan Muzium Brunei sementara gambar di-sebelah kiri kelihatan sa-bahagian dari rombongan itu mendengar penerangan dari Pegawai Pengawas Pusat Latehan Kesenian dan Pertukangan Tangan, Awang Haji Md Yassin bin Haji Metassim mengenai dengan barang2 tembaga ketika pelawat2 dari Kampung Melilas itu mengadakan lawatan ka-pusat tersebut di-Kampung Perpindahan Berakas. — Gambar ehsan Muzium Brunei.

Peraduan Kuiz Sekolah2, 1979

BANDAR SERI BEGAWAN. — Bahagian Kesenian, Jabatan Pelajaran mulai minggu pertama Februari ini akan menjalankan projek tahunan-nya dalam Peraduan Kuiz bagi Sekolah2 Rendah dan Persediaan Inggeris kali ketujuh, 1979.

Peraduan tersebut yang bertema 'KUIZ UNTUK PERKEMBANGAN PELAJARAN' akan memilih sekolah2 yang berjaya dalam pemilihan bagi mewakili tiap2 daerah diperolehi, — dan peraduan

perengkat suku akhir akan di-langsungkan di-SM Delima Satu pada 24hb Februari bagi johan2 Brunei I dan Brunei II.

Manakala johan Brunei III akan bertemu dengan johan Daerah Temburong pada tarikh yang sama bertempat di-SM Dato Gandi bagi memasuki peraduan sa-paroh akhir untuk bertemu dengan johan antara Brunei I dan II.

Johan Tutong I akan bertemu dengan johan Tutong II pada 24hb Februari itu juga bertempat di-

SM Abdul Rashid, Tanjong Maya untuk memilih wakil ka-peraduan sa-paroh akhir bagi bertemu dengan johan Daerah Belait pada 28hb Februari.

Kedua2 johan sa-paroh akhir dari daerah2 berkenaan akan bertemu pula untuk memasuki perengkat tiga suku akhir pada 10hb Mach yang akan di-adakan di-SM Amar Pahlawan.

Sementara itu bagi peraduan yang sama untuk sekolah2 menengah dan maktab kali ka-tujuh 1979 akan juga di-mulakan pada akhir Januari ini. Ianya akan di-sertai oleh penuntut2 perempuan dan lelaki yang berada dalam tingkatan satu hingga tiga sahaja.

Sa-banyak 16 buah sekolah menengah dan maktab aliran Melayu dan Inggeris termasuk Sekolah Teknikal dan Pertukangan Bangunan akan turut bertanding.

Bergambar ramai sa-telah menamatkan kursus

KURSUS sa-lama dua hari bagi kerani2 yang baharu berkhidmat telah berakhir pada hari Khamis minggu lalu. Kursus yang pertama di-kendalikan oleh Yunit Latehan Jabatan Perjawatan bagi tahun ini telah diadakan di-Pusat Yunit Latehan di-Bandar Seri Begawan. Sa-ramai 19 orang kerani yang baharu berkhidmat telah menyertai kursus tersebut.

Empat tajuk cheramah telah di-sampaikan oleh Ketua Yunit Latehan, Awang Haji Jaya bin Abdul Latif dan Pegawai Latehan, Awang Mustafa bin Haji Abdul Rahman.

Gambar bawah menunjukkan peserta2 bergambar ramai sa-telah menamatkan kursus sa-lama dua hari itu.



KUALA BELAIT. — Penyalia2 Pelajaran Dewasa Daerah Belait akan mengadakan Malam Pelajar Kelas2 Dewasa pada 24hb Februari akan datang. Kegiatan kali ketiga itu akan di-adakan di-Dewan Kemasyarakatan di-sini mulai jam 7.30 malam.

Beberapa achara akan di-adakan pada malam itu antara-nya ia-lah peraduan nyanyian lelaki dan perempuan; peraduan bintang kecil kanak2 yang berumur 12 tahun ka-bawah; peraduan nyanyian berkumpulan terbuka; rarian daripada pelajar2 dewasa dan lawak jenaka.

Borang2 untuk memasuki peraduan2 itu sekarang boleh di-dapati dari Penyalia2 Kelas2 Dewasa Daerah Belait atau pengerusi penganjur, Che'gu Tuah bin OKMD Haji Saman di-Sekolah Menengah Melayu Muhammad Alam, Seria. Borang2 yang telah di-isikan hendak-lah di-kembalikan tidak lewat dari 1hb Februari, 1979.

BJCE EXAM RESULTS

BANDAR SERI BEGAWAN. — A total of 1,260 candidates or 45.59 per cent passed the Brunei Junior Certificate of Education examination in the English

medium out of the 2,764 who sat for the examination last October.

Of these, 512 obtained Division One; 703 Division

Two; and 45 Division Three.

On percentage basis, the Chung Hwa Middle School topped the list of passes when 19 of its 20 candidates or 95 per cent passed the exam.

It was followed by the Saint Angela's Convent with 47 of its 59 students or 79.66 per cent passing the exam while the St George's School had 35 students or 79.55 per cent were successful out of the 44 who took the exam.

In the Malay medium, of the 667 candidates who sat for the exam, four hundred and sixty-four managed to pass with 30 of them getting Division One; 137 Division Two; and 264 Division Three.

The Hassanal Bolkiah Arabic/Raja Isteri Anak Damit Secondary School topped the list of passes when all its 31 candidates were successful.

Next were the Bendahara Sakam Secondary Malay School and the Paduka Seri Begawan Malay College/Science School with 30 out of 31 candidates or 96.77 per cent and 48 out of 52 candidates or 92 per cent passing the exam respectively.

The candidates were from about twenty-six government as well as non-government English and Malay schools throughout the State.

There were a total of 630 private candidates — 446 in the English medium and 184 in the Malay medium — who also took the examination.

Of these, 93 candidates or 20.85 per cent passed the exam in the English medium while in the Malay medium, 64 candidates or 34.78 per cent were successful.



Police seek young men

BANDAR SERI BEGAWAN. — The Royal Brunei Police is seeking a number of young men for entry to the Force as Constables.

Successful applicants will undergo a six-month period of recruit training at the Police Training Centre, Jalan Muara towards the end of March.

Applicants must be Brunei subjects, bachelors or married between the ages of 18 and 28, at least 5' 2" in height and be physically fit. The minimum requirement for entry to the Force is Standard VI Malay or English.

The starting salary of a recruit is \$325.00 a month plus \$100.00 allowance. On completion of training basic salary and allowance arises to \$525.00 a month.

Applicants should attend for interview by the Recruiting Officer at the following:—

Bandar Seri Begawan, on Monday 5th February and also on Tuesday 6th February at 8.00 am and 2.00 pm.

Tutong Police Station, on Wednesday 7th February at 8.00 am.

Lamunin Police Station on Wednesday 7th February at 2.00 pm.

Kuala Belait Police Station on Thursday 8th February at 8.00 am.

Seria Police Station on Thursday 8th February at 2.00 pm.

Dog licences

KUALA BELAIT. — Dog Licences for the year 1979 can now be obtained at the Offices of the Municipal Board, Kuala Belait and Seria, during normal office working hours, but not later than 2.30 p.m.

Licences Fees are \$3.00 for a dog and \$5.00 for a bitch.

All dogs, licenced for the year 1979, should have collars together with the licence tags secured round their necks.

Any dog or bitch found without such identification after March 31st will be destroyed.

More road accidents last year than in 1977

BANDAR SERI BEGAWAN. — The number of road accidents in Brunei last year went up by more than 200 over 1977.

Statistics presented to the Road Safety Council last week showed that there were one thousand six hundred and twenty-one road accidents last year compared with one thousand three hundred and ninety-six in 1977.

The number of people killed on Brunei roads declined from fifty in 1977 to thirty-three last year.

By contrast, the number of vehicles registered in the State last year decreased by more than 600.

According to figures released by the Land Transport Department, there were five thousand one hundred and ninety-five vehicles registered last year compared to five thousand eight hundred and sixty-five in 1977.

Japanese cars continued to be top sellers with more than 1,100 of the 1,257 new vehicles registered in the last three months of the year coming from Japan.

Use Roman letters, Arabic figures

BANDAR SERI BEGAWAN. — The Brunei Postal Services Department has notified the public that the premises of the General Customs Administration in the Republic of Haiti used for housing parcels were entirely destroyed by fire on 18 November, 1978. As a result, all parcel records and documents as well as parcels on the premises were completely destroyed.

As stipulated in its internal legislation, the Republic of Haiti will not accept liability for the parcels destroyed in the fire.

The Department also said that the offices of exchange in Cuba receive both ordinary and registered letters as well as parcels with the address written in characters that are

unknown in that country.

This makes it difficult for its services to operate smoothly and often results in such items being returned to origin.

With immediate effect, the Cuban Post Office requests users of their services to write the address very legibly in "Roman letters and in Arabic figures" as laid down by the universal Postal Convention in the country of destination.

Course for graduates

BANDAR SERI BEGAWAN. — Nineteen graduates who have just joined twelve government departments are currently

attending a five-day introductory course.

The course organised by the Training Unit of the Establishment Department started on Monday at the Department's Training Centre here.

During the course, the participants will hear talks on various topics, including the structure of government administration, the State's customs and constitution.

These talks will be given to them by seven senior government officials.

They are Pehin Orang Kaya Amar Diraja Dato Seri Utama (Dr.) Awang Haji Mohammed Jamil Al Sufri, Awang Sidek bin Yahya, Dato Haji Mohammad Ali bin Haji Mohammad Daud, Awang Haji Abdul Aziz bin Juned, Awang Lim Jock Seng, Awang Haji Jaya bin Abdul Latif and Awang Abd Rahman bin Haji Karim.

Last week the Department organised a two-day course for twenty clerks from various government departments.

It was the first of the thirty-five courses for government employees planned by the Department for this year.

In addition the Department will organise two seminars this year. They will cover topics on state development and the role of public servant in community.



The Director of Establishment, Dato Setia Awang Abdul Rahman, presenting a certificate to one of the participants at the end of the course for clerks.

FIFTEEN officer cadets of the Royal Brunei Police Force passed out at a parade held recently at the Police Training Centre in Jalan Muara.

Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Perdana Wazir Sahibol Himmah Wal Waqar Pengiran Muda Mohammad Bolkiah took the salute and reviewed the parade (above).

With him in the picture are the Commissioner of Police, Yang Amat Mulia Pengiran Setia Raja Pengiran Jaya and Superintendent Yaakob. During their training which lasted thirty-two weeks the cadets were taught law and general police duties, first aid, life saving and judo among other things.

Best cadet officers were Awangku Yusof bin Pengiran Ismail and Chang Din Chee.

Also present at the passing out parade were the Menteri Besar, Yang Amat Mulia Pengiran Dipa Negara Laila Diraja Pengiran Abdul Mo-min, the State Secretary, Pehin Orang Kaya Laila Waiyaya Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Aziz, senior police officers, relatives and friends of the cadet officers.

Patrol boat launched

MUARA. — A patrol boat of the Royal Brunei Malay Regiment KDB PEJUANG was launched last week at a ceremony held at the First Flotilla base here.

The missile-equipped vessel was commissioned by Datin Saedah binte Mohamed Said, the wife of the Commanding Officer of the Regiment's First Battalion, Pehin Orang Kaya Seri Dewa Lieutenant Colonel Dato Seri Pahlawan Mohammad bin Haji Daud.

On hand to welcome the many guests who attended the ceremony was the Commanding Officer of the First Flotilla Lieutenant Colonel T Wilts.

The KDB Pejuang is a highly sophisticated vessel which has a top speed of thirty knots, rocket launchers, two thirty millimeter guns and modern communications equipment.

Restrictions on day-old chicks

BANDAR SERI BEGAWAN. — The Agriculture Department has imposed restrictions on the import of day-old chicks.

The Department said in a statement that this was necessary due to the in-

crease of chicks hatched locally by commercial firms.

The State has been importing some seven hundred thousand day-old chicks annually, mostly from Singapore.

DALAM arus kemajuan sains dan teknologi ini, kebanyakan orang ingin hendak tampil ka-hadapan, tidak mahu ketinggalan di-belakang. Masing2 hendak yang menyeronokkan, menyenangkan dan bermacam2 lagi yang di-anggap selesa dan nyaman. Untuk mendapatkan apa2 yang kita unjar2 ini, perlulah kita mempunyai ilmu pengetahuan, sebab dengan ilmu itu nanti kita akan dapat menekmati apa2 yang kita hajati, yang bersesuaian dengan kehendak2 yang ada pada diri kita. Sa-
bagai mithalan, kalau kita hendak menjawab sa-suatu jawatan, kita perlu-lah mempunyai ilmu pengetahuan. Tanpa itu tentu-nya kita akan berasa amat sukar untuk menjawab-nya nanti, sebab ada yang lebeh layak daripada kita. Begitu-lah suatu chontoh tentang kepentingan ilmu pengetahuan itu.

Di-samping ia boleh menaikkan kita, ia juga sering di-sebut2 orang sa-bagai 'pelita hidup'. Memang-nya benar, kalau kita mempunyai ilmu pengetahuan, hidup kita akan bersinar terang sa-hinggakan memudahkan kita membuat sa-suatu yang kita hajati. Tapi alang-kah malang-nya, kalau kita tanpa ilmu pengetahuan, hidup kita akan senantiasa berada di-dalam kepatangan, serba-serbi tak kelihatan, sa-hingga terasa amat sukar untuk mengorak langkah.

Ugama Islam telah awal2 lagi mewajibkan semua penganut2-nya untuk menuntut ilmu ini. Ia perlu di-tuntut walau sampai jauh mana sa-kali pun, sa-hingga-lah akhir hayat kita nanti. Ini ada-lah sa-mata2 untuk menjadikan kita sa-bagai orang yang penoh dengan pelajaran dan pendidekan, dan akan menempatkan kita ka-tempat yang di-hadapan.

Rasulullah s.a.w. telah bersabda yang di-riwayat-kan oleh At-Tarmizi daripada Abi Dardaa (r) yang maksud-nya kira2: "Sa-

pa yang melalui suatu jalan kerana menchari ilmu pengetahuan, Allah akan memudahkan kapada-nya jalan ka-Shorga". Dalam Hadith ini, Rasulullah s.a.w. menunjukkan arah suatu jalan yang lurus menuju ka-Shorga, ia itu jalan mempelajari ilmu pengetahuan. Orang2 yang mengikuti chahaya ilmu pengetahuan tidak akan meraba2 di-dalam kepatangan dan tidak akan berada di-dalam kesesatan sa-lama2-nya.

MULAI keluaran minggu ini kami akan menyiarkan beberapa kertas kerja yang di-cheramahkan di-SEMINAR DAKWAH ISLAMIAH PEGAWAI2 RENDAH KERAJAAN sa-bagai menggantikan kekosongan ruangan Khutbah Jumaat ia-itu tiap2 dua minggu sa-kali. Mudah2an dengan penggantian ini dapat-lah kita beroleh munafaat dari-nya. — Pengarang.

DALAM kehidupan moden ini alat2 sebaran 'am (Mass Communication Media) seperti TV, (dan termasuk wayang) Radio, akhbar, majalah dan lain2 ada-lah menjadi perkara yang sangat mustahak kapada manusia, ia menjadi seperti makanan dan minuman. Dan peri mustahak-nya dan guna-nya itu tidak-lah payah kita binchangkan di-sini dengan lebeh lanjut.

Laporan Setia Usaha Agong Bangsa2 Bersatu mengenai Mass Communication Media tahun 1974, antara lain berkata:

Banyak pertubohan Kerajaan dan bukan Kerajaan telah melahirkan kesedaran mereka terdapat guna sebaran 'am yang besar sa-bagai unsur untuk membawa perubahan sosial. Jika pengaruh Sebaran 'Am itu bersifat progresif maka "Potentiality" negara dan masyarakat-nya akan meningkat maju; jika regresif, "Potentiality" kemanusiaan serta institusi2 sosial-nya ajab kuput.....berjuta2 manusia di-ini memegang suatu sikap atau menukar sikap itu melalui pengaruh alat sebaran 'am di-petik dari Qiblat, Mei, 1977.

Untuk mendapatkan "perubahan" dalam masyarakat itu pehak2 yang terlibat telah mengadakan alat2 sebaran 'am ini, supaya alat sebaran 'am dapat menchapai tujuan-nya. Kerajaan, parti2 politik dan pertubohan2 perniagaan yang besar serta lain2-nya berlumba dalam bidang ini. Sebab itu "BBC" dan "The Times" di-anggap oleh dunia sa-bagai chermis kehidupan orang2 British. Ia sebenar-nya menjadi sa-bahagian dari kehidupan orang British. "Utusan Melayu" di-anggap sa-bagai suara orang Melayu. "Prarde atau Tass" di-anggap suara Soviet Russia. Kesan yang di-dapati

Ilmu pengetahuan memudahkan menchapai sa-suatu hajat

Begitu-lah dari sudut kacha mata Islam, salah satu daripada kepentingan menuntut ilmu pengetahuan sa-hinggakan di-beri jaminan yang begitu mengkagumkan sa-bagai mana yang telah di-sebutkan tadi.

Sementara itu, apabila kita telah mempunyai ilmu pengetahuan, jangan-lah pula kita 'karit' untuk mengajarkan-nya kapada orang lain, sebab ada-lah mustahak ilmu yang kita tuntut sa-lama ini, di-churahkan pula kapada masyarakat. Ini ada-lah sa-mata2 bertujuan untuk membiakkan-nya lagi kapada yang masih belum berapa mendalami lagi tentang ilmu atau pun kapada yang

belum tahu langsung tentang ilmu pengetahuan itu. Dengan itu nanti masyarakat Mukmin, akan sedikit demi sedikit mara ke hadapan mendahului yang lain. Juga tentu-nya akan melahirkan masyarakat mukmin yang maju jaya.

Dalam sa-buah Hadith yang telah di-riwayatkan oleh Abu Daud, Rasulullah s.a.w. telah bersabda yang maksud-nya kira2: "Barang siapa di-tanya tentang sa-suatu ilmu, lalu di-sembunyikan-nya (tidak mahu memberi keterangan), maka orang itu di-hari Kiamat kelak akan di-kekang dengan kekang api Neraka". Begitu-lah akibat yang akan di-terima oleh orang2 yang tidak mahu men-churahkan dan mengajarkan ilmu pengetahuan yang ada pada-nya, kapada orang lain.

Bingkisan minggu ini

Akhir-nya, kalau kita tidak mahu di-tinggalkan jauh kebelakang, maka tuntut-lah ilmu itu dengan penoh kesabaran dan ketabahan, sa-hingga memperoleh apa2 yang di-hajati. Dan sa-telah dada kita penoh dengan ilmu pengetahuan pula, jangan-lah kita 'karit' untuk men-churahkan-nya kapada orang lain, agar dengan itu nanti, bukan kita sa-orang saja yang akan pandai, tetapi juga seluruh Umat Islam. Dan ingat-lah, dengan ilmu pengetahuan itu, kita akan memperoleh segala kebaikan di-dunia dan juga di-akhirat.

Sebaran 'Am Alat Dakwah

oleh: Awg Hj Yahya bin Hj Ibrahim

menrang-lah sangat nyata, sekendal "Watergate" di-bongkar oleh akhbar. Sekendal "Perfumo" dan "Christian Keller" di-bongkar oleh akhbar. "Rambut panjang" di-popularkan oleh akhbar dan majalah (khas-nya ruangan atau majalah fashion). Pakiaian2 yang ada telanjang di-majukan oleh iklan dalam akhbar2, TV dan Radio. Demikian-lah.

Nampak-nya dari sini bahawa perubahan sosial itu bukan sahaja mengandungi makna kebaikan seperti meninggikan mutu kemajuan negara, mening-gikan tarap kehidupan wanita dan lain2 tetapi juga mengandungi makna keburokan dan kejahatan seperti menggalakkan kaum wanita tidak memakai pakaian yang sempurna, menggalakkan pergaulan haram antara lelaki dengan perempuan, meng-

galakkan orang jadi pema-bok, menimbulkan banyak kejadian jenayah dan lain2-nya yang hebat2 yang tidak pernah di-ketahui dalam masa sa-belum ada tertuboh-nya 'agency' iklan dan propaganda untuk sebaran 'am.

Sebab-nya perkara2 ini berlaku ia-lah kerana pengarah sebaran 'am yang lekas masok ka-dalam otak orang ramai tanpa banyak "screwing".

Di-lapangan pelajaran

"Alat2 sebaran 'am ada-lah di-anggap sa-bagai "guru tidak rasmi" bagi sa-seorang pelajar. Ia dapat membantu pelajaran dan

Seminar Dakwah Islamiah Pegawai2 Rendah Kerajaan

boleh menjadikan pelajar2 maju dalam bidang2 yang mereka inginkan, sebab itu kerajaan dan pertubohan2 awam mengadakan TV dan Radio pendidekan, akhbar, majalah atau ruangan2 pendidekan yang isi-nya bertujuan untuk membantu pelajar2 menghadapi pelajaran.

(Bersambung)

Waktu2 sembahyang, imsak dan matahari terbit

Waktu2 sembahyang, imsak dan matahari terbit bagi Daerah Brunei-Muara, Tutong dan Temburong mulai dari hari Rabu 24hb Januari, 1979 hingga ka-hari Selasa 30hb Januari, 1979 ada-lah seperti di-bawah ini:—

Hari	Bulan	Dzuhur	Asar	Magrib	Isha	Imsak	Suboh	Terbit
24hb Jan.	12.37	3.58	6.34	7.46	5.06	5.20	6.35	
25hb Jan.	12.37	3.58	6.34	7.46	5.06	5.20	6.35	
26hb Jan.	12.39	3.59	6.36	7.47	5.07	5.21	6.36	
27hb Jan.	12.39	3.59	6.36	7.47	5.07	5.21	6.36	
28hb Jan.	12.39	3.59	6.36	7.47	5.07	5.21	6.36	
29hb Jan.	12.39	3.59	6.36	7.47	5.07	5.21	6.36	
30hb Jan.	12.39	3.59	6.36	7.47	5.07	5.21	6.36	

Waktu sembahyang dan imsak bagi Daerah Belait hendak-lah di-tambah tiga minit pada tiap2 waktu.

Sembahyang Juma'at di-seluruh Negeri Brunei di-mulai pada pukul 12.45 tengah hari.

Memelok Ugama Islam

SATU majlis pengislaman ka-atas Agong Boya, 18 tahun, sa-orang pemuda Murut berasal dari Long Semadoh, Lawas, Sarawak. Dia kini di-kenali sa-bagai Mahathir bin Abdullah. Majlis pengislaman-nya telah berlangsung di-rumah Haji Othman bin Awang Sunggoh di-Jalan Kota Batu, Brunei.

Sementara itu dalam minggu lepas dua orang gadis Tiong Hwa telah juga memelok ugama Islam.

Teng Kui Hua, 19 tahun, berasal dari Pekan Seria,

Belait kini di-kenali sa-bagai Norhashimah bte Abdullah. Manakala Lim Guak Kim, 20 tahun, kini di-kenali sa-bagai Zinatushasikin bte Abdullah. Kedua-dua saudara baru itu menjalani pengislaman-nya di-Jabatan Hal Ehwal Ugama di-ibu negeri.

Pengislaman ketiga-tiga orang saudara baru itu di-sempurnakan oleh Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Indera Laila (Begawan Mudim) Dato Seri Utama Awg Haji Ismail bin Matserudin.

RESULTS OF BRUNEI JUNIOR CERTIFICATE OF EDUCATION EXAMINATION 1978 - SCHOOL CANDIDATES

MAKTAB S.O.A.S. (JUNIOR), BANDAR SERI BEGAWAN

A. Abas bin Zaini II, Abd Salam bin Md Salleh I, Abd Wahab bin Hj Tamin I, Abdul Khalid bin Hussain II, Abdul Rahman bin Mohd Said I, Abu Bakar bin Omar II, Abu Bakar bin Hitam/Itam III, Adi Marhain bin Liman/Leman I, Afandi bin Jandah II, Ahmad Sufri bin Md Yusof I.

Ak Abd Aziz bin Pg Haji Md Yasin I, Ak Abd Halim bin Pg Kula II, Ak Abd Rahman bin Pg Besar II, Ak Adnan bin Pg Haji Ismail I, Ak Duraman bin Pg Damit II, Ak Kamarudzlai bin Pg Haji Mohammad I, Ak Metusin bin Pg Haji Damit I, Ak Mohd Yusof bin Pg Salleh II, Ak Othman bin Pg Haji Yusof I, Ak Z O Mohd bin Pg Mohamed I.

Alauddin bin Abdullah I, Ali bin Sabar I, Ali Rahman bin Tasim II, Aman bin Adam II, Ag Bolhassan bin Bulat I, Asmat bin Tuah I, Awang Rosly bin Ibrahim I, Awg Badarudin bin Haji Awg Murni I, Awg Mohammad bin Awg Hassan I, Awg Safiuddin bin Md Yusof I.

Awg Sopian bin Awg Tahir I, Awg Sulaiman bin Haji Ghani II, Ayop bin Dagang II, Aziz bin Nayan II, Aziz bin Md Daud II, Edwin Chong Yun Kui I, Federick Ang I, Glenton Francis De Zilva II, Gordon Soo Ming Soon I, Haji Jaludin bin Hj Chuchu II.

Hj Husaini bin Awg Hj Mohd Hussin II, Hj Johari bin Hj Noordin I, Hj Shahul Hameed Maricar II, Hamidon bin Awg Damit II, Heris bin Sulaiman II, Ibrahim bin Haji Bagol I, Imran bin Ibrahim II, Jabidi bin Hj Sabli III, Jamaluddin bin Haji Bagol I, Jambol bin Tuah I.

Joffery bin Abdul Karim II, Juli bin Hamid I, Junaidi bin Timbang I, Kahar bin Tuah I, Kamis bin Md Yusof I, Kamis bin Abdul Ghani II, Kamsani bin Md Hassan II, Kenapihan bin Hj Kamis I, Khalid bin Awg Sulaiman II, Kula bin Tuah I.

Lamit bin Hj Gantang II, Madani bin Adam I, Mahadini bin Hj Mahadi I, Mahmud bin Haji Yusof I, Majid bin Osman II, Nasli bin Duraman/Abdurahman II, Matassan bin Amin II, Metassan bin Salim I, Md Ali bin Tamin I.

Md Jair bin Hj Japar II, Mohd Rajimi bin Kunchang I, Mohd Salleh bin Mat Daud II, Muhamad bin Adanan I, Muhammad Rushdan bin Abdi Manaf I, Mohis bin Apong I, Muslim bin Haji Moksin II, Narudin bin Haji Puteh II, Nordin bin Ahmad I, Nudin bin Hj Mohammad I.

Omarali bin Haji Mohd Jafar I, Omarali bin Mujah I, Othman bin Haji Mat Zain I, Osman bin A Bakar II, Peter Benjamin Bong Teck Lee I, Peter Shie I, Rasidi bin Asgar I, Roslan bin Mohd Yaakub II, Roslan bin Saban II, Saidi bin Salleh I.

Ak Kamarul Zaman bin Pg Ibrahim II, Sani bin Munggo/Munggu I, Sharbini bin Hj Hashim II, Sihat bin Jumat III, Suhaili bin Abdul Karim I, Syed Jefri bin Wan Shafie I, Tahir bin Mukhtal I, Teo Soo Chai I, Tinggal bin Sulong II, Wasli bin Haji Md Jair I.

Yaakub bin Md Yusof/Yusof I, Yahaya bin Lajim II, Yusof bin Nazib II, Zainal Abidin bin Ismail I, Zainal Arifin bin Zainuddin I, Zaini bin Hj Ag Bungsu II, Zaini bin Mirasan II, Zakaria bin Hj Aman I, Zakaria bin Naim II, Zaman bin Gapar I.

Abd Kipli bin Butir II, Abu Bakar bin Serudin II, Ahmad bin Ibrahim II, Aji bin Hj Abdullah II, Ak M Hasylin Pg M Said/Ak Tersad II, Ak Shahubdin bin Pg Anak Hj Maide I, Ariffin bin Md Jair II, Arsed bin Awg Metali II, Awg Amin bin Mohd Yassin II, Awg Anuar bin Haji Majid II, Awg Daud bin Aman II, Awg Madon bin Earahim III.

Chong Pit Jin II, Haji Saini bin Haji Md Don III, Ismail bin Abdul Rahman II, Johari bin Haji Abd Karim II, Khalid bin Haji Abd Mumin II, Laidin bin Saman II, Lamit bin Omar II, Mahli bin Abd Rahman II, Mahri bin Kula II, Mahari bin Hj Nudin I, Md Ahmad bin Bohari II, Md Yunus bin Hj Abd Hamid II.

Mohd Noor bin Ali II, Mohd Zain bin Kabon II, Mohammad bin Haji Nayan I, Mohammad bin Abdul Kahar II, Mohammad Rosli bin Haji Majid III, Ramble bin Mirasan III, Shamsul Bahri bin Haji Ludin II, Suhaimi bin Ali II, Efindi bin Hussin II, Mohd Fauzi bin Hj Abd Salam I.

SEKOLAH MENENGAH SULTAN HASSAN, BANGAR, TEMBURONG.

A Rahim bin Ampuan Sabli III, Abdullah bin Pungut II, Asli bin Ongsang II, Asmanti bin Ibrahim I, Anuar bin Lisa II, Awg Takoh bin Sia II, Awang Mohamad bin Hj Johar II, Bujang bin Uga II, Dayang Jeriah binte Duraman II, Dy Abadah binte Alihan II.

Fauziah binte Ibrahim II, Habibah binte Umaar II, Ismail bin Md Salleh II, Jaluddin bin Hujan II, Liar Anak Dinggai II, Lim Moi Wan I, Mohd Yusof bin Opai III, Mustapa bin Masri II, Noorsinah binte Md Daud II, Riman binte Sitai I.

Runa binte Bagul/Bagol II, Saripah binte Abas, II, Talanan bin Sitau I, Teo Soo Thiong II, Yahya bin Awg Tahir II, Yusop bin Ghani II, Yusof bin Abd Rahman II, Zorrah binte Ampuan Hj Judah II.

SEKOLAH TINGGI PEREMPUAN RAJA ISTERI, BANDAR SERI SERI BEGAWAN.

Asiah binte Kalong I, Catherine Shim Nyet Lan I, Cicily George I, Dk Gustiah bte Pg

Othman II, Dk Ramlah bte Pg Ahmad II, Dk Rukiah Pg Hj Tuah II, Dk Rosenah Pg Suhaili II, Dk Sabriah Pg Daudin I, Dk Salbiah bte Pg Hj Patra I, Dy Azizah bte Taha II, Dy Norsiah bte Haji Abd Rahman II, Dy Norsinah bte Haji Metusin I.

Deborah Chin Kim Nyuk I, Fatimah bte Bair I, Fatimah bte Haji Mohammad Ali I, Hajjah Dy Zanis bte Hj Mohd Don II, Hajjah Rokiah Haji Abd Hamid I, Jasmani bte Serudin II, Lim Swee Khuan I, Mahani bte Ibrahim I, Maznah bte Md Noor/Mohd Noor II, Noriah bte Abdullah II.

Norliah bte Othman I, Norliha bte Maidin II, Normah bte Senudin II, Patricia Poh Kim Eng I, Ramlah bte Ismail I, Rusni bte Abdul Hamid I, Shekilawati bte Momin I, Shirlev Newn I, Dk Siti Mariam Pg Haji Abd Rahman II, Dy Sapiyah bte Buntar I.

Fatimah bte Othman II, Heu Guan Hwee I, Ivy Lim Ai Bee I, Lee Chei Beng I, Lim Bian Hong II, Norain bte Ismail I, Rosni bte Haji Yakub II, Saliah bte Abdullah II, Siti Noor Aina bte Md Said II, Teo Lee Na I.

Yong Fung Moi I, Zahrah bte Ag Damit I, Chew Kim Tee I, Dk Noraini bte Pg Badarudin I, Dk Rosmawati bte Pg Metali I, Dk Sarbanun bte Pg Haji Tengah II, Dy Hjh Masinu bte Awang Haji Aji II, Dy Maimunah bte Awang Damit I, Haiapah bte Hussin I, Hjh Fatimah Haji Ibrahim/Haji Chuchu I, Hidayati bte Md Salleh I.

Jamilah bte Yusof II, Lim Jok Hon I, Masni bte Haji Bungsu I, Noor Asmariyah bte Haji Md Noor I, Normah bte Haji Md Daud I, Norsinah bte Jainuddin II, Phua Shian Lih II, Rosnah bte Kapitan I, Sharifah Sofia Haji Malai Mashor I, Teo Lee Cheng I, Ummisalinah bte Haji Sablee II.

Dk Fatimah bte Pg Ali I, Dk Rebowati bte Pg Wahab I, Dk Siti Saleha bte Pg Minudin I, Dy Maharhani bte Othman I, Dy Mardiah bte Aliusin II, Dorothy Aron/Josephine I, Helimah bte Haji A Abdullah/Dullah III, Hazizah bte Awg Md Yassin II, Jesmina bte Mat II, Lim Leh Gem I, Mardiah bte Ismail I.

Masnah bte Haji Manggong II, Norselamah bte Hamid III, Rogayah bte Asmad II, Safiah bte Jaafar I, Salimah bte Haji Saim I, Sariah bte Haji Mohammad Salleh II, Zaiton bte Tengah I, Zakiah bte Damit II, Zunidah bte Abd Ghafar II.

Dk Mariani bte Pg Abd Razak II, Dk Siti Saadiah bte Pg Ahmad II, Dy Normah bte Damit II, Dy Rokiah bte Abd Hapidz II, Dy Siti Aisah bte Awg Mukim I, Fatimah bte Awang Aji I, Hjh Rafiah bte Haji Yaakup/Akop II, Hjh Rostinah bte Haji Abd Latif I, Hamidah bte Hamid I, Mariani bte Abd Rahman I.

Neta Suredah bte Baharum

I. Norjanah bte Haji Japar II, Normah bte Piut I, Sadiyah bte Serudin I, Aisah bte Jaafar I, Aisah bte Talip II, Dayang bte Ahmad II, Dk Marzanah bte Pg Abd Kahar II, Dk Noor Aishah Pg Haji Abd Rahman I, Dk Aini PIM Pg M Haji Kemaluddin II.

Dk Norakmar bte Pg Mohammad I, Dk Roslina bte Pg Bahar II, Dy Mastura bte Razali II, Fatimah bte A Damit I, I Kamariah bte Abdullah I, Maisalamah bte Abd Kadir I, Noriah bte Awg Bakar I, Nur-liza bte Daud I, Rokiah bte Ja'afar I, Rusnah bte Ibrahim I.

Siti Aminah bte Mahali/Mahli I, Zurniyati bte Amir II, Dk Asilah bte Pg Chuchu I, Dk Siti Saliah bte Pg Puteh I, Dy Siriah bte Hitam/Itam I, Latifah bte Awg Besar I, Noorhani bte Budin II, Norhaya bte Hj Mahmud I, Pg Zahiratulaini Pg Muda Hashim I, Rainah bte Hj Abd Samat II.

Rosinah bte Hj Yusof I, Ainun bte Mohd Salleh I, Azian bte Ibrahim I, Dk Wortini bte Pg N Damit I, Hamidah bte Langgong I, Hasnah bte Matsarudin I, Suboh bte Othman I, Zaharah bte Mohd Saidi I.

Dk Basmidah bte Pg Haji Abbas II, Dk Masorai bte Pg Tajudin II, Dy Jamilah bte Hj Japar I, Eidah bte Abd Halim II, Hjh Mariam bte Haji Asmat I, Hayetie bte Abd Halim I, Laipah bte Hassim I, Norhijrah bte Haji Ahmad I.

SEKOLAH TINGGI PEREMPUAN RAJA ISTERI, B.S.B.,

Seliha bte Ahmad I, Amnah bte Jublee II, Dy Asmah bte Mohd Ali I, Dy Mariani binte Ahmad I, Dy Masniah bte Md Said II, Dy Siti Rokiah Tujoh II, Harlina Sulaiman II, Jalia bte Haji Ibrahim I, Mariam bte Damit/Haji Damit I, Mastijah bte Abu Bakar I.

Norbaini bte Abdullah I, Sainah bte Haji Jumat I, Saloma bte Suhaity I, Senah bte Sisa I, Siti Zubaidah bte Abd Hamid II, Jaliah bte Zakaria II, Zainab bte Ahmad I, Zaleha bte Haji Yahya I, Aiedah Pg Haji Tengah II, Dy Hjh bte Awg Piut II, Aisah bte Samat I.

Asiah bte Moktar II, Ayang bte Yassin I, Dk Aji bte Pg Hj Mat Daud II, Dk Amsah bte Pg Md Yassin I, Dk Feridah bte Pg Md Noor II, Dk Mariam bte Pg Apong II, Dk Norliha bte Pg Idris II, Dk Normah bte Pg Damit II, Dk Zaiton bte Pg Abd Rahman II, Dy Salmah bte Awg Hussin I.

Dy Mariah bte Md Daud/Mohd Daud II, Dy Apsah bte Hj Munap II, Dy Jabidah bte Ismail I, Dy Patmah bte Mohd Yusof II, Dy Kamar bte Bakar II, Dy Saemah bte Kamis II, Dy Siti Aminah bte Awg Besar II, Dy Janjam bte Ibrahim/Ibrahim II, Dy Lunak bte Hj Lampoh II, Dy Ainun bte Ludin II, Dy Zabaidah bte Awg Ahmad II.

Goh Hui Jee II, Goh Nyit

Hun @ Lim Nyit Hun II, Juianon bte Alihassan @ Zainon II, Kemsiah bte Rabaha II, Mahani bte Mohammad Taha II, Maidah bte Ujan II, Maimunah bte Haji Metali II, Malai Maziah bte Sheikh Nikman II, Mariam bte Hj Abd Rahman/Habibah II, Masniah bte Haji Abdul Hamid II.

Munah bte Alim I, Naih bte Haji Sidup II, Noorhayati bte Abd Aziz II, Noorhuda bte Ishak II, Norainah bte Md Zain/Mond Zain II, Noorami bte Abdul Hamid I, Norlezan/Norizan bte Mujah II, Normah bte Mohammad II.

Rohani bte Hj Md Tahir I, Rahani bte Masri II, Rohani bte Penjang II, Rosni bte Bakar II, Saripah bte Sani I, Seliha/Saliha bte Dagang I, Siti Rahimah bte Mohd Tanjung II, Susa bte Haji Aman II, Zainab bte Suhaili II.

BERAKAS ENGLISH SCHOOL, BRUNEI

Airah bte Haji Abdullah I, Ak Idris bin Pg Sabtu I, Ak Hj Ismail bin Pg Hj Othman I, Chua Peng Hong I, Dayang Raniyah bte Abd Wahab I, Dk Huzaimah bte Pg Hj Md Yassin I, Dk Noridah bte Pg Sulaiman I, Dk Norsiah bte Pg Othman I, Dk Rosnah bte Pg Damit I, Dk Siti Ajijah bte Pg Kamaluddin I.

Dk Siti bte Pg Hashim I, Dy Rosnah bte Matamit I, Lohana bte Abdul Latip I, Mahani bte Abdul Ghani I, Mardiyah bte Matusin I, Masfiah bte Aji I, Mawarni bte Hj Abdul Hamid I, Mustafa bin Hj Abdul Rahman I, Noorhadi bin Noorkaseh I, Noorizan bte Hj Abdul Karim I.

Noraini bte Md Hussain I, Noriah bte Mohd Jani I, Nor-mala bte Hj Suhaimi I, Omar bin Sulaiman I, Roselina bte Yaakub I, Yahya bin Mohammad I, Zohrah bte Sulaiman I, Abd Rahman bin A Damit I, Ahmad Kasranuddin Hj Abd Wahid I, Ak Hj Zainal Pg Hj Tuah II.

Ak Sarbini bin Pg Mahmud II, Aminah bte Shawal I, Asmah bte Misir I, Awang Mohamed bin Puteh I, Azahar bin Hj Ahmad II, Chua Swee Fern I, Dk Junaidah bte Pg Hidup I, Dk Roosini bte Pg Muhidin II, Dy Maimunah bte Karim II, Juata bte Hj Tarib II.

Madili bin Mohd Salleh II, Mastura bte Mohd Zain II, Mohammad Kamaludin Hj Abd Rahman I, Norsidi bin Hj Kassim II, Noorain bte Nayan I, Roslan bin Hj Ali I, Salamat bin Mohammad I, Suaimah bte Rabaha I, Suraya bte Md Yassin I, Surian bte Awg Tuah II.

Zaharah bte Awg Hadi II, Zulkifli bin Ahmad I, Abda Rahim bin Hj Omar II, Azizah bte Hj Md Tuah II, Daiah bte Rabaha II, Dk Noraini bte Pg Noordin I, Dk Nooraini bte Pg Zahari II, Dk Zulnorain bte Pg Hj Sarifuddin II, Dy Jamaludin bte Md Salleh I, Dy Kamariah bte Hj Mohiddin II.

Lihat muka 7

KEPUTUSAN PEPEREKSaan BRUNEI JUNIOR CERTIFICATE OF EDUCATION

1978 - CHALUN PERSEKOLAHAN

Dari muka 6

Dy Maizan bte Hj Hambali II, Hj Zulkidli bin PADP Hj Abdullah II, Jumat bin Sulaiman II, Manap bin Ahad II, Mohammed Ali bin Yahya II, Norala bte Mohd Khamis II, Norhayati bte Nordin II, Normah bte Ibrahim II, Ramlee bin Hj Chuchu II.

Saili bin Hj Chuchu I, Sufian bin Hj Hanafiah II, Yusnani bt A Metassan II, Abd Khalid bin Mohaimin II, Abu Bakar bin Ahmad I, Ak Abdul Rahman bin Pg Apong II, Ak Mashor bin Pg Mat Salleh II, Awg Hassan bin Hj Ahmad II, Dk Julaiha bte Pg Damit II, Dk Mariani bte Pg Idris II.

Every Fadi bin June II, Kamariah bte Azahari II, Rashidah bte Hj Mohd Zain II, Rokiah bte Dato Hj Alikhan II, Safiah bte Pudin II, Suraya bte Hj Mislee II, Tajudin bin Abd Rahman I, Abd Rahim bin Hj Othman II, Abu Bakar bin Hj Damit I, Ak Hj Mohiddi Pg Hj Ahmad I.

Ak Kamaruddin bin Pg Hj Samli II, Dk Hayani bte Pg Hashim II, Gerard Edward Joseph Ross I, Lina bte Ahmad II, Lokman bin Abdul Rahim II, Ak Junaidi bin Pg Bakar I, Ak Kamal Bashah bin Pg Ahmad I, Ak Khairuddin bin Pg Hj Tengah II, Ak Md Anuar bin Pg Hj Bustamam I, Aziz bin Othman II.

Dk Iring bte Pg Md Noor III, Dk Serialam bte Pg Hj Damit II, Dk Zaiton bte Pg Besar II, Dy Nooraini bte Awg Apong III, Dy Norzainab bte Awg Ering I, Fung Gook Lee II, Hasme bin Abdul Wahab II, Junaidi bin Masri I, Malai Rahimah bte Sh Othman I, Md Shabana bin Hj Idris II.

Noordin bin Yaakob I, Noraini bte Nayan I, Noriah bte Asmakhan II, Rohana bte Mat Yasin II, Siti Sarawati bte Hj Ahmad II, Suhaimi bte Hj Jaya I, Wong Fung Lan I, Abd Ghani bin Awg Adam II, Ak Tejjuddin bin Pg Md Tahir II.

Mohd Hussaini bin Awg Angkat II, Abdul Razak bin Amit II, Rosmawati bte Abdullah II, Serudin bin Kinin II, Abdul Razak bin Hassan II, Amdani bin Ismail II, Caroline Yapp Siew Lan I, Jalihee bte Hussin I, Jamaluddin bin Haji Ibrahim III, Ramlah bte Jaafar II.

Rosni bte Ahmad Zaini II, Abd Latif bin Abd Rahman II, Ak Roslan bin P H Duraman/ A Rahman II, Badaruddin bin Abd Raffar II, Chua Kee Sian II, Irwan bin Nordin II, Mastuyah bte Mohd Deli II, Mohd Taha bin Mohd Yusof/Usuf I, Ak Metussin bin Pg Metali II, Dy Halimah bte Haji Ahad III.

Hadijah bte Sofri III, Mazlan bin Md Hussin II, Dy Rusinah bte Hj Awg Tengah II, Dy Sarimah bte Abd Rahim II, Hamidah bte Abd Wahid II, Kertini bte Awg Abd Latip II, Mahani bte Taha II, Maimunah bte Bujang II, Ak Shahipol Bahri bin Pg Matarsad II, Dk Ramlah bte Pg Lahab II.

Dk Rahaiah bte Pg Hj Md

Yassin II, Dk Rohani bte Pg Hj Sabtu II, Dy Timah bte Lampoh II, Kamis bin Daud II, Amat bin Ibrahim II, Ak Zainuddin bin Pg Damit II, Dk Sharifah Ainon bte Pg Tajuddin II, Dk Zaiton bte Pg Othman II, Khalid bin Awg Muhammad II, Masnah bte Hj Abd Rahim I, Norsiah bte Md Yusof III, Revel Payong II, Zaiton bte Ramli II, Siti Hawa bte Kamis II.

SULTAN MUHAMMAD JAMALUL ALAM SECONDARY SCHOOL, B.S.B.

Yap Paek Yen II, Ang Guat Hong II, Goh Ket Ching I, Ak Roseli bin Pg Hashim II, Mohaimin bin Mohammad II, Abd Kahar bin Apong II, Abd Majan bin Hj Ishak II, Abdul Mutalip bin Ibrahim II, Abdul Rahim bin Sulaiman II, Afandy bin Awg Ahmad II.

Aini bin Hamid II, John Shie II, Awg Isa bin Hj Mohd Tahir I, Matsatejo bin Sokiaw I, Ak Sharifuddin bin Pg Hj Bakar I, Abd Ishak bin Idris I, Abd Rahman bin Sarbini I, Mohd Amir bin Mohd Salleh II, Isa bin Hj Hamid II, Hashim bin Haji Mohd Noor I.

Ak Shahrudin bin Pg Metali I, Mohammad bin Haji Mohammad Zin II, Adinin bin Ahmad II, Mohd Don bin Abd Hamid I, Mahali bin Haji Hassan II, Mahadi bin Mohammad II, Mohd Nor bin Haji Damit II, Abd Rahim bin Awg Latif II, Mohd Shahdun bin Wahsal Felah II, Japar bin Tahir II.

Mohamad bin Sabtu II, Ismail bin Idris II, Ariffin bin Jafarudin II, Ahmad bin Haji Md Daud II, Ak Zainun bin Pg Mansor I, Yong Chee Chang I, Roslan bin Abd Hamid II, Kok Yuah Huh I, Tan Chin Yong I, Awg Omar bin Ismail II.

Tan Boon Huat II, Effendi bin Haji Abdullah II, Awang bin Haji Daud I, Lim Tian Wah II, Mohd Yusof bin Mohd Noor II, Azahari bin Timbang II, Wong Boon Thian II, Md Yusop bin Pehin Haji Musa II, Rokiah bte Haji Metussin I, Siti Ajar bte Haji Ahmad II.

Dy Sunah bte Asat II, Nasrah bte Haji Mohin II, Zulkifli bin Ahmad II, Halid bin Haji Umar II, Noorini bte Mohd Salleh II, Kasum bte Nilau II, Zaimah bte Salleh II, Armah bte Jamudin III, Ak Amiruddin bin Pg Haji Mohammad I, Abdullah bin Haji Sheikh Yahya II.

Asiah bte Awang Besar III, Masnah bte Abdullah II, Noriah bte Haji Ibrahim II, Dk Noraini bte Pg Haji Aliuddin III, Mahani bte Daud II, Zaidi bin Basiuni II, Abd Manaf bin Yahya II, Rohani bte Salasa II, Alimah bte Tuah III, Mohd Idris bin H. Mohd Yusof/ Yusof II.

Sari bte Ahmad II, Mariam bte Murang II, Dk Zainab bte Pg Haji Ismail II, Dayang Rahiyah bte Ampal II, Md Yas-

sin bin Jaafar II, Hamidah bte Saman/Salam II.

PERDANA WAZIR ENGLISH SCHOOL, KUALA BELAIT

Abdul Aziz bin Ramlee II, Abdul Hamid bin Ibrahim III, Ainon bte Sabli II, Hani bte Jimin I, Jamilah bte Mahmud II, Kartini bte Zailani I, Lina bte Ali II, Naemah bte Mahran II, Noor Airah bte Haji Abdul Rahman I, Noorkhadi-zah bte Abunaim I.

Noraini bte Haji Abdul Hamid I, Norzaileen bte Yahya II, Rugayah bte Bahar II, Zainab bte Md Siput II, Zulklipli bin Dullah II, Aidah bte Adnin II, Dorah bte Abu Bakar II, Harry bin Deli II, Mariana bte Haji Mohd Yusof II, Masnahwati bte Jundi II.

Nafisah bte Kampong II, Norleha bte Mohadi II, Seaiab bte Taib II, Sharah bte Ahmad II, Zainab bte Yusop I, Ak Ali bin Pengiran Haji Metassan I, Apandi bin Ali I, Azhar bin Abd Aziz II, Dk Rohana bte Pg Matahir I, Hassan bin Abdul Rahman I.

Jaidi bin Yaakob II, Merin anak Sap I, Noraini bte Mohd Gimbar I, Samsudin bin Yusop II, Ajijah bte Rajap II, Chin Nyuk Yin II, Chin Siew Ling I, Dk Dinah bte Pg Damit II, Faridah bte Ibrahim II, Foo Teck Boon II.

Hjh Khadijah Haji Mohd Husain II, Mariani bte Mohammad Yusoff II, Mohammad Ramadan bin Haji Suhaili I, Norkiah bte Johari I, Rosli bin Haji Md Taha I, Soon Guat Eng II, Tony Ho Mun Meng I, Voon Eng Lai II, Wee Kah Haw II, Wong Sett Lan II.

Abdul Rashid bin Mohd Rais III, Affendy bin Tarmidy II, Ak Rosli bin Pg Haji Mat Jaafar II, Dahlan bin Hashim II, Dk Noraini bte Pg Haji Abas II, Hafsa bte Haji Timbang II, Ibrahim bin Randah II, Lau Kuang Heng II, Luling bte Haji Abdul Katril II, Maimunah bte Salleh II.

M. Roslan Shah bin Mudjono II, Rejmi bin Biju II, Rosni bte Ibrahim II, Sallehan bin Hassan II, Zauyah bte Hamdan II, Abibah @ Kamariah Abdul Razak II, Awang Mohammad bin Tengah III, Draman bin Derus II, Judin bin Omar II, Mohammed Yahya Haji Omar I.

Mordiah bte Ahmad II, Piah bte Mat III, Rohaya bte Awg Besar II, Rosli bin Kiprawi III, Sumiam bte Abdullah @ Fong Yuk Lian III, Zainal bin Abdullah III, Rosnani bte Matzin I, Aini bte Matzin I.

SUFRI BOLKIAH ENGLISH SCHOOL, TUTONG

Abd Atap bin Mumin/Abd Mumin II, Abd Rahman bin Md Tahir I, Abu Bakar bin Mohammad I, Asiah bte Marsal II, Awang Basuni bin Ashaari II, Buah bin Tikau II, Dzulkarnaen bin Abdul Halim II, Hajjah bte Awang Layeh II, Jamil bin Nayan II,

Khalidin bin Mohamad/Mohammad I.

Lim Geok Hung I, Madah bte Salleh I, Majne bin Othman II, Masni bte Mohsin I, Noorlela bte Mohammad I, Norhane Anak Angak II, Rabiah bte Japarali I, Rosimah bte Ibrahim II, Rosli bin Ampil II, Siti Jijah bte Jaya I.

Siti Relawati bte Haji Md Idris I, Suhaini bin Umar I, Yunos bin Yuntom I, Zaitoon bte Haji Zainal Abidin II, Abang Setaria bin Abang Taha II, Ahmad Basuni bin A Abbas I, Awang Hamzah bin Suhaili II, Goh Soon Lee I, Hamidun bin Hassan II, Hasni bte Tujoh II.

Haji Mohd Soffi bin Haji Abdullah II, Ismail bin Hassan II, Junaidah bte Haji Md Idris I, Kamal bin Umar I, Kuat bin Nangkat I, Musa bin Utar II, Nordin bin Yusop II, Normelati bte Abang Md Taha II, Rahmah bte Md Jaya II, Rosanani bte Musing I.

Roshanidah bte Shaari/Nor-sidah I, Roslan bin Hamdan I, Rozayah bte Mohd Tuddin II, Shahrin bin Md Taha II, Simarak bin Luwis II, Siti Mariani bte Jamuddin/Jamudin I, Yanam bin Sura II, Zainah bte Mohidin II, Zaineh bte Libut II, Zaitun bte Sokol II.

Basir bin Md Deli II, Bintang bte Saman II, Dk Haidah bte Pg Mahadar II, Faridah bte Marak II, Fatimah bte Hussain II, Hashim bin Abd Ghani II, Irowati bte Kapal II, Jemin bin Sura II, Mohd Fadzil bin Haji Md Salleh II, Norhaini bte Saidi II.

Rohayah bte Alias I, Sangai bin Yagang II, Zainon bte Mohd Taha I, Adani bin Anang II, Choo Ah Toi II, Idris bin Haji Md Yusof II, Latifah bte Serudin II, Mohammad Ali bin Nudin I, Osman bin Haji Suhaile II, Sapiyah bte Zaidi II.

Sarbanoon bte Jumat I, Siti Asa bte Abdullah II, Suriah bte Abd Karim II, Zainab bte Hassan II, Zaini bin Othman II, Abd Khalid bin Haji Md Noor II, Awang Mohammad bin Awang Ismail I, Basuni bin Abd Wahab II, Damit bte Munchong II, Dayang Rupian bte Nurasin II.

Faridah bte Ibrahim II, Latif bin Ahmad II, Masnah bte Zulkifli II, Meryamah bte Mohd Daud I, Mohammad bin Zaidi II, Rohani bte Alias I, Roheti bte Julaihi II, Sari bin Nasir I, Selamah/Maimunah bte Kimchoi II, Adnan bin Abd Ghani II.

Daud bin Lamat II, Dayang bte Erih II, Kamsiah bin Ampil II, Katina bte Tuntom/ Yuntom II, Lumat bte Nadi II, Rafieh bin Haji Momin II, Salmiah bte Mohammad II, Sanding bte Talip II, Adanan bin Tajaah II, Saharah bte Md Salleh III.

Awangku Osman bin Pengiran Damit I, Koh Chin Meng I, Latifah bte Kamarudin III, Lim Yeah Len II, Mosly bin Pakar III, Nooraini bte Haji

Othman II, Norsiah bte M Jaya II, Sahor bin Othman II, Usai bte Laki III, Abd Tahir bin Shahminan II.

Abu Jahal bin Siput II, Azhar bin Haji Md Saji III, Masni bte Abdullah II, Noraini bte Mamudin, Noraini bte Sabtu II, Rendow bte Balu II, Roshan S/O Thirunavukarasan I, Rosidah bte Abd Rajak II, Masjuita bte Abdul Lahai II, Mohamed Sahali bin Moktar II.

Mohd Alihan bin Mohd Zin III, Norzarin bte Abd Rahman II, Shahbollah bin Hj Mohammad Akip II, Zainab bte Jafar II, Ching Chee Keong II, Ishak bin Marsal II, Jamaliah bte Abu Bakar II, Mohd Abdooh bin Tahir II, Sapalat/Philip bin Thomas II, Sitor bte Gampar II.

Dk Masni bte Pg Yusof II, Habibah bte Metusin II, Hasmah bte Kahar II, Januidah bte Abdullah III, Meriam bte Ahmad I, Musnah bte Jamudin III, Olan bin Hashim II, Pisang bte Daman II, Ramlah bte Hj Sulaiman II, Ramli bin Ahmad II.

Siti Ajar bte Hj Lahab II, Zainal bin Md Salleh II, Aisah bte Badul II, Aminah bte Othman II, Armah bte Ali II, Ashak bin Mohammad II, Azlan bin Hj Mohd Saji II, Dk Sarifah Pg Othman II, Dy Piut bte Hj Matrais II, Maimunah bte Md Noor II.

Maimunah bte Mohammad II, Norsah bte Musa II, Ros-sidah bte Mohammad II, Rus-siah bte Idris II, Buntar bte Jaafar II, Dayang Maya bte Yambang II, Dayang Rubiah bte Abu Bakar II, Dk Saharah bte Pg Tengah III, Jariah bte Abd Rahman II, Lauyah bte Abdul Razak II.

Ramlah bte Ahad I, Rokiah bte Awang Ismail II, Rokiah bte Punggot II, Sindiung bin Singgoh II, Zainab bte Ranek I, Yong Then Sang III, Adrus bin Abd Kani II, Hasnah bte Haji Mahadi II, Naik bte Aman II, Norsinah bte Md Noor II, Rusnani bte Abd Manan II, Siaya bte Kassim/Kasim II, Zaleha bte Siput II.

ANTHONY ABELL COLLEGE, SERIA

Elinda bte Hj C A Mohamad I, Faridah Ahmad II, Fatimah Hj Ahmad I, Fatimah bte Kadir II, Dayang Halipah bte Abdulhamid II, Julaina bte Mohd Yusof II, Junaidi Ali @ Junaidah Ali II, Junainah Mohd Yasin II, Mahani bte Nawi II, Merhane binte Mohd Salleh I.

Mariam bte Bujang II, Masripa Wati bte Abd Hamid I, Naimah bte Md Ali I, Noraini bte Awg Damit II, Noraini bte Narawi II, Norlaila bte Ahmad Tarju I, Norsiah Md Jair II, Norzana bte Kaling II, Salwa bte Bungsu II, Siti Fatimah bte Abd Rahman II.

Siti Rahimah bte Abdul Rahman II, Zainab bte Abd Rah-

Lihat muka 8

KEPUTUSAN PEPEREKSAAN BRUNEI JUNIOR CERTIFICATE OF EDUCATION

1978 — CHALUN PERSEKOLAHAN

Dari muka 7

man I, Zainab bte Ibrahim/Bellee I, Zaitun bte Hashim II, Zaiton bte Serudin I, Faridah bte Raga I, Halimah bte Tengah I, Hamsiah bte Safar II, Heng Jee Hwa II, Jusanani bte Hassan II.

Latifah bte Hussin I, Rogayah bte Abd Aziz II, Sara Alexander I, Seriffah Roslinah bte Wan Dullee I, Shy Kostinah bte Abu Bakar I, Siti Hawa Ibrahim II, Siti Sino bte Mohamad II, Tan Shoi Yian II, Ummikalthum bte Jaafar II, Adanani bin Engin II.

Ahmad Wahab II, Dyg Zainab bte Abd Samad I, Hamdani Ismail II, Jalani Joming I, Jamaludin Md Yassin II, Koh Kik Fok II, Koh Kik Hing II, Mahidi Zakaria II, Malai Abu Sufian Hj Syed Mashore II, Mohammad bin Mohamad Ali I.

Mosli bin Abd Hadis II, Mohd Yusof bin Mohd Daud II, Maimun bte Mahmud II, Nordin Ahmad bin Md Abun I, Noor Raini bte Asnawi I, Norleha bte Wahab I, Tone An Ching I, Zainon bte Jali I, Raymond Rivera I, Ak Tajuddin bin Pg Karim I.

Albert Paulus II, Andrew Lim II, Awg Mohammad bin Awg Majid II, Bahrom Affendy Haji Ibrahim II, Hambali Kassim II, Ibrahim bin Sirat II, Jamal bin Ibrahim II, Masnah Taim III, Yong Chin Full I, Ahdani bin Ghani I.

Ahmad bin Murah II, Ariffin bin Saidi I, Dk Bongsu Pg Maidin II, Jeffry bin Mohd Daud I, Mohammad Amin bin A Tengah I, Mohammad Noh bin Mohammad Ali II, Roslee bin Muhammad II, Rusli bin Abdullah II, Wan Ramli bin Wan Ibrahim I, Yahya bin Idris II.

Zulkefle bin Metusin I, Awangku Omarali bin Pg Md Yusof I, Ak Sameun bin Pg Karim II, Deriah bte Jamaie II, Jamilah bte Biji II, Wong Chun Kit I, Abidin Tumis III, Julia bte Samin II, Jusnani bte Wasli II, Kiprawi bin Munir II.

Mohammad Hassal Noordin I, Mohd Rais bin Daud II, Mohd Zaini bin Ibrahim II, Moriammad Taha bin Kassim him Mohamad II, Rosdie Kepli II, Zaini bin Murah III, Zul- II, Mustafa bin Md Ali I, Rakipli bin Mohd Yassin III, Dyg Sura bte Dullah II.

Idris bin Daud II, Jhonele bin Ginam II, Juhana bte Johari II, Mohammad Zaini bin Mohd Yassin I, Nurmah bte Abdullah/Jong Ho Chin II, Shuaini Liga II, Abd Aji Terasal II, Ak Alamshah bin Pg Besar II, Ak Anuar Pg Hamdan II, Jaliha bte Abdul Gani II.

Mahari bin Ahmad II, Md Juni bin Majid II, Zainab bte Hassan II, Asmah bte Ali II, Junaidi (Jalidi) bin Karim III, Tennyson bin Linggang III, Dayang Norsiah bte Mat Said II, Rostinah bte Awg Ladis II, Matarsad Abd Rahman II, Safar Manaf II.

ST ANDREW'S SCHOOL, BANDAR SERI BEGAWAN

Che Kiang I, Chin Chuang Vui Peter I, Chow Long Chang I, Chua Beng Hui I, Jason J Foo Cheng Meng II, Lee Keen Yeen Benedict I, Lim Hong Hin I, Lim Ming Ting I, Lim Tee Chong I, Md Shahril bin Maidin I.

Parambir Singh Gill I, Sia Buong Leong II, Stephen Wong Chun Yin I, Wong Chi Fai I, Yau Kong Kui II, Agnes Lau Mei Kuan I, Audrey Chua Mei Ling I, Chin Le Mee I, Chin Swee Moi I, Choo Mei Yun I.

Elaine Chin Pek Lei I, Faizah bte Abidin I, Fatimah bte Suut II, Fiona Joe Ann Siew Fun Keasberry II, Lee Bee Yeng I, Leong Shou Ngor I, Lim Lia Khoun I, Lim Shu Khuan II, Teo Wei Moi I.

ST GEORGE'S SCHOOL, BANDAR SERI BEGAWAN

Goh Hong Tin II, See Soo Hong I, Lim Geok Beng I, Irene Heng I, Hii Law Fah I, Judith Lee Jhui Ken I, Ng En Nyun I, Pauline Newn Nyuk I, Irene Tsek Chui Ling I, Lim Poh Swan I.

Ng Siew Khen I, Tay Har Ping I, Theresa Heng I, Teo Mui Huee I, Jong Shee Dih/Yong Shi Dih I, Chok Ming Ha I, Teo Boo Chuang II, Brendan Chuih Ted Yin I, Bernard Chew Wai Keong I, Chok Ming Soon I, Chok Ming Tung I.

Kevin Chuih Ted Voon I, Lam Chee Man I, Lim Eng Hock I, Vijaya Gopal Puthanthudiyil I, Raymond Wong Kok Onn I, Yung Chong Ming I, Chock Yun Fat I, Francis Ng Fuk Long I, Shamir Salahudin I, Tay Voon Leong I, Tan Thian Song II, Sabli bin Abu Bakar II, Lim Han Tech I, Lim Tim Choi I.

ST MARGARET'S SCHOOL, SERIA

Chin Woon Sin I, Jeswant Singh I, Kong Pih Shu II, Kong Yun Siong II, Leong Ming Kee I, Liew Cheng Ming II, M V Selvaraj II, Suhaili bin Bungsu I, Wee Kim Chiong II, Yeo Mun Siong II.

Audrey Koh I, Cheok Fui Say I, Chew Kim Yeou I, Chiew Siaw Yen I, Chin Nyet Fah II, Chin Siew Nay II, Chong Nyuk Fah I, Florence Leong Chiew Pek I, Jong Siek Cheu II, Kong Lee Chin II, Leong Siew Mui I.

Liew Mei Chieng I, Liew Tze Yeh II, Razia Teo Kui Hiang I, Rukiah bte Johor II, Tan Leng Hua II, Wong Nyuk Khiun II, Wong Siu Giet II.

ST MICHAEL'S SCHOOL, SERIA

A Dileep I, Abdul Hamid bin Jeenoh II, Abd Halim bin Mohd Spawi I, Azhar bin Ahmad I, Azmi bin Ja'afar II, Chang Wing Leung I, Chew Teck Keong II, Chia Kok Fatt I, Chin Ma Chun II, Chin Gwo Shin II.

Chong Ted Kui I, Chong

Ted Onn I, Daniel Lim En Min II, Harif bin Ibrahim I, Hasbi bin Suhaili I, Ho Jong Tai II, Ho Teik Khong I, Hon Ping Heng II, Hwong Yu Hou I, Jacob Abraham I, Kana anak Santok II.

Lee Kwong Min I, Lee Teck I, Leong Fatt Seng II, Leong Khen Cheong I, Lo Hoo Wing I, Liu Kuen Pin I, Peter Ang II, Rusli bin Utun I, Wong Chee Hung I, Wu Chii Hwa I, Yee Wai Pheng II, Yee Kuan Tam I, Yong Ming Fatt I, Zulkepli Sahari II.

ST ANGELA'S CONVENT SCHOOL, SERIA

Alice Khan I, Asuncion Yap I, Chia Yim Fun I, Chin Ken Yun I, Chin Lee Chin I, Chin Yew Foon II, Chua Lee Choon I, Dayang Siti Ramah bte Abdullah I, Elizabeth Lim Fong Huang I, Esther Janggum I.

Fan Moi Fong II, Faridah bte Hj Abd Rahman II, Flora Oyom I, Hong Nyuk Kian I, Irene Liman II, Jenney Disimon I, Juliana Ding Kit Wei I, Juliana Pillai II, Justina Liew Yun Ching I, Kamarjhan bte Abdul Aziz I, Kim Soh Yeon I.

Koh Chui Hong II, Kong Nyuk Lan II, Kuan Nyuk Kong I, Lai Kim Fah I, Lata Bhasker I, Liew Mei Na II, Liew Mui Yin II, Liew Siew Lee I, Paula Chong I, Philomena Fabian I, Poh Chuk Fah I.

Pou Sew Sien II, Rokiah bte Omar II, Shanti Cherian I, Siew Pek Koung I, Voon Oi Khiun I, Voon Oi Yun II, Wang Choon Yan II, Wong Lee Kin II, Wong Sau Chu I, Wong Sai Sie I, Yee Choi Wan I, Yon Hung Sung I, Yong Mui Lun I, Yong Nyit Len II, Zaranah bte M Spawi I.

CHUNG HWA MIDDLE SCHOOL, K BELAIT

Chin Fui Leng II, Wong Siew Yen I, Tiong Eng Lee I, Lim Din Nah II, Tan Suk Hong II, Lo Fui Yuen I, Teo Keo Eng I.

ST JOHN'S SCHOOL, KUALA BELAIT

Anai bin Hj Bolhasan II, Au Eng Min II, Andrew Leong I, Chan Tze Yung I, Chang Li Fung I, Chiam Tun Boon I, Chiang Shew Chin I, Chin Ceit Moi I, Christopher Tai Kim I, Chui Kui Mei II, Chua Swee Mee I, Chui Hann Min I, Doliath Lee Yuck Hua II, Foo Swee Mee I, Hinsan bin Raeg II, Jacky bin Yusop I, Kok Wan Hoi I, Kong Oi Yin II.

Kua Chye Shyang I, Lee Sheau Feng I, Liew Mee Ing II, Maisalwa bte Yahya II, Ng Kok Ming I, Ngui Sio Yin II, Patrick Kong Ngian Yun I, Sia Keok Hwa I, Siti Jeliha bte Abdullah I, Sunita @ Sanita Kaur I, Sylvester Leong Kian Hock I, Tan Ai Choo I, Tan Kee Ong I, Tan Siok Chin I,

Ten Nyet Yin I, Voon Boon Mui I, Yee Choon Lan I, Yee Suk Yin I, Yang Nyuk Peng I.

CHUNG HWA MIDDLE SCHOOL, BSB

Chan Ee Khoun II, Choo Jun Lee II, Choy Sau Ting I, Chua Hock Beng I, Foo Mant Mant I, Han Moi Ching II, Hong Mui Lian II, Lau Siew Huang I, Lee Yui Hong II, Lim Bang Nee @ Monica II, Lim Ching Wan II, Lim Siew Leng II, Pang Hai Ya I, Soon Tick Yee II, Teo Boon Huat I, Thea Siew Tin @ Chen Siew Tin II, Wong Yuh Min I, Woo Chew Tee II, Yong Woan Lih II.

CHUNG CHING MIDDLE SCHOOL, SERIA

Chai Nyok Khiong II, Chiu Nyuk Pui II, Choi Shui Weng II, Cheng Ken Tshong II, Fong Moi Fah II, Goo Han Min II, Jong Sing Chai II, Lai Moi Chin II, Law Swee Chiou I, Law Swee Nyuk I.

Lee Chun Yen II, Lee Kui Choo II, Lee Chun Chin II, Leong Loo Siew II, Leong Loke Mun II, Lam Hing Foh II, Lim Hoi Heong II, Ong Chew Heng II, Rosnani I, Tan Ann Poh II, Thien Soon Yin II.

Vincent Chung Yick Koang II, Voon Syn Tze II, Wong Mui Chin III, Wong Siew Mee II, Wong Siew Moi II, Wong Kui Kong II, Yong Siew Hong II, Hong Geok Hin II, Lam Shim Foh II.

CHALUN PERSENDIRIAN

ADULT EDUCATION CENTRE, SOAS COLLEGE, BSB

Lim Kim Lian I, Lokman bin Hj Ibrahim II, Salmah bte Hj Suhaili II.

ADULT EDUCATION CENTRE, PERDANA WADZIR SCHOOL, KUALA BELAIT

Mariah bte Abdul Wahab I.

PRIVATE CANDIDATES, BANDAR SERI BEGAWAN

Abu Hasrah bin Haji Kamis II, Abdul Hamid bin Mohamed Yassin II, Abd Hamid bin Abdullah II, Abd Lamit bin Haji Ismail I, Abdullah bin Mat Noor III, Ariffin Haji Sulaiman II, Abas bin Ag Tuah III, Aji bin Haji Sulaiman III, Azhari bin Haji Suhaimi I, Awg Riduan bin Mohammad Daud II.

Awang Bakar bin Haji Ahmad III, Awg Abd Muner bin Awg Hj Mohd Taib II, Ak Hj Ibrahim bin Pg Hj Damit II, Ak Mahdi bin Pg Salleh III, Ak Abd Momin bin Pg Bakar II, Buntar Safar II, Bidin bin Braham/Ibrahim II, Bahrom bin Hj Abu Bakar II, Chua Chaw Lee II, Dg Lawayah bte Buang II, Dy Siti Salmah bte Hj Hamit I.

Dayang Norhafidah bte A Wahab II, Dayang Rubiah bte Simbran II, Dk Ruhani bte Pg Ibrahim II, Dk Zaiton bte Pg Abd Wahab II, Dk Noorzanah bte Pg Hj Mohammad II, Dk Rosnani bte Pg Abd Rahman II, Hamdani bin Abdullah II, Hassan bin Moktal I, Hassan bin Amat II, Hamdan bin Metussin II, Halidin bin Ahmad III.

Hamdani Abd Latif I, Haji Damit bin Haji Tengah II, Halifah bte Abd Hapidz/A Hapid II, Ismail bin Ahmad II, Junaidi bin Hussin II, Latifah Budin II, Latifah Hj Ahmad II, Metussin bin Hj Keria II, Morsidi bin Muhammad II, Matyassin bin Tunggal III, Marsah bte Hamdan II.

Maimunah bte Chek I, Mohd Sharin bin Bustamam II, Mu-hin bin Tamin II, Norjainah bte Haji Momin II, Noraini/Hj Zainal II, Puteh bin Timbang II, Pasang bte Amor II, Ramlan bin Hj Mohd Said II, Run-go bte Tagal II, Rasni bin Bakir II, Rogayah bte Mohd Taha II.

Rohani Ahmad @ Saleha II, Roslan bin Haji Md Hassan II, Sutati bte Sukaimi II, Siti Sara

bte Hj Tahir II, Rokiah bte Amat II, Timah bte Ulat II, Umar bin Hj Tinggal II, Zainab bte Shadan III, Zabidah bte Mahmud II, Han Susan Ting II, Lim Hui Lan II.

Lim Kim Guan II, Ong Hong Kim II, Tan Mee Lan II, Yap Keok Song II, Siti Jaayah bte Hj Hussin II, Ramlee bin Sulaiman II, Aslin bin Damit II, Idham Khalid bin Yusof II, Ak Md Kassim bin Pg Hj Mahmud III.

ADULT EDUCATION CENTRE, ANTHONY ABELL COLLEGE, SERIA

Jaini bin Osen I.

PRIVATE CANDIDATES, SERIA

Leong Nyuk Hing I, Awangku Othman Pengiran Ali II, Dayang bte Omar II, Foo Chuan Teck I, Fatimah bte Zainip II, Rosnah bte Simpok II, Rosinah Hj Mohd Yusof II, Simah bte Mohd Tahir II, Sam-siah bte Zainal III, Salasiah bte Abu Hasrah II, Sira bte Mohidin II, Zainul Ariffin bin Maidin II.

PRIVATE CANDIDATES, TUTONG

Jailani bin Muhammad II, Mirid bte Apih II.

RANCHANGAN TV MINGGU INI

Pihak Radio Talivishen Brunei berhak untuk menukar mana2 jua ranchangan yang di-fikirkan perlu tanpa memberi tahu terlebih dahulu.

RABU - 24HB. JAN.

PETANG

- 5.45 PEMBUKAAN
- 5.46 KORAN DAN KESIMPULAN MA'ANA-NYA
- 5.58 SUSUNAN RANCHANGAN
- 6.00 RENGKASAN BERITA
- 6.02 STAR TREK — "The Managerie" Bahagian kedua.
- 6.34 AZAN MAGHRIB
- 6.38 STAR TREK — sambongan
- 6.55 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS

MALAM

- 7.10 THE PAPER CHASE — "The Seating Chart"
- 7.46 AZAN ISHA
- 7.50 THE PAPER CHASE — sambongan
- 8.00 BEWITCHED — "Sam's Secret Saucer"
- 8.30 WARTA BERITA DALAM BAHASA MELAYU
- 8.45 MAJALLAH BRUNEI
- 9.15 JEJAK LANGKAH JUNJONGAN — Berbuat baik kepada ibubapa
- 9.45 SHOW OF THE WEEK — "Zizi Jeanmaire a Bobino Special"
- 10.35 F.A. CUP SOCCER
- 11.25 SIARAN TAMAT.

KHAMIS - 25HB. JAN.

PETANG

- 5.45 PEMBUKAAN
- 5.46 KORAN DAN KESIMPULAN MA'ANA-NYA
- 5.58 SUSUNAN RANCHANGAN
- 6.00 RENGKASAN BERITA
- 6.02 VALLEY OF THE DINOSAURS — "Test Flight"
- 6.34 AZAN MAGHRIB
- 6.38 DR WHO "The Ark In Space" — Bahagian keempat.
- 6.55 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS

MALAM

- 7.10 THE BIG VALLEY — "Forty Rifles"
- 7.46 AZAN ISHA
- 7.50 THE BIG VALLEY — sambongan
- 8.00 HIDAYAT
- 8.30 WARTA BERITA DALAM BAHASA MELAYU
- 8.45 JEJAK LANGKAH JUNJONGAN — Zina
- 9.15 DOKUMENTARI MELAYU: Audubon Wildlife Theatre
- 9.45 TAYANGAN FILEM MELAYU
- 11.45 SIARAN TAMAT.

JUMAAT - 26HB. JAN.

PETANG

- 5.15 PEMBUKAAN
- 5.16 KORAN DAN KESIMPULAN MA'ANA-NYA
- 5.28 SUSUNAN RANCHANGAN
- 5.30 AL-KESAH
- 5.45 CLOPPA CASTLE — "You're Fired Cue-Ee-Dee"
- 6.00 RENGKASAN BERITA
- 6.02 CHILDREN OF THE STONES — "Into the Circle"
- 6.30 C. B. BEARS — "The Fright Farm"
- 6.36 AZAN MAGHRIB
- 6.40 C. B. BEARS — sambongan
- 6.55 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS

MALAM

- 7.10 TELEMATCH
- 7.47 AZAN ISHA
- 7.51 TELEMATCH — sambongan
- 8.00 THE DICK EMERY SHOW
- 8.30 WARTA BERITA DALAM BAHASA MELAYU
- 8.45 DAKWAH ISLAMIAH — Hikmat Hijrah
- 9.15 THE DAVID NIXON SHOW
- 10.00 QUINCY — "The Hero Syndrome" Sa-orang pemuda, Peter Thorwald, mengaku melakukan satu pembunuhan, tetapi Quincy tidak memperchayai-nya dan chuba untuk menchari bakti2 bahawa Thorwald bukan-lah sa-orang pembunuh.
- 10.50 PERLAWANAN GUSTI.
- 11.50 SIARAN TAMAT.

SABTU - 27HB. JAN.

PETANG

- 5.15 PEMBUKAAN
- 5.16 KORAN DAN KESIMPULAN MA'ANA-NYA
- 5.28 SUSUNAN RANCHANGAN
- 5.30 THE LOST ISLAND — "Return to Malo"
- 6.00 RENGKASAN BERITA
- 6.02 SESAME STREET
- 6.36 AZAN MAGHRIB
- 6.40 SESAME STREET — sambongan
- 6.55 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS

MALAM

- 7.10 DALLAS: Episod ketiga "Spy in the House"
- 7.47 AZAN ISHA
- 5.51 DALLAS — sambongan
- 8.00 GURAU SENDA
- 8.30 WARTA BERITA DALAM BAHASA MELAYU
- 8.45 MAJALLAH BRUNEI
- 9.15 JEJAK LANGKAH JUNJONGAN — Sikap manusia terhadap nekmata Allah



KELUARGA Barkley dalam Big Valley. siri Western baharu pada hari Khamis jam 7.10 malam.

Dalam episod minggu ini bertajuk "Forty Rifles", yang mengesahkan sa-orang penatang baharu di-Big Valley, Heath, di-terima oleh keluarga Barkley sa-bagai salah sa-orang daripada anggota keluarga mereka. Tetapi pembantu2 di-ladang Barkley tidak begitu bermurah hati atau bersikap ramah mesra, dan oleh itu Heath menghadapi masa-alah2 dalam perkongsian-nya menjalankan ladang ini.

- 9.45 STARKY AND HUTCH
- 10.35 PREMIER SOCCER
- 11.25 TAYANGAN MALAM SABTU "Terror on the Beach"
- 12.40 SIARAN TAMAT.

AHAD - 28HB. JAN.

PETANG

- 5.15 PEMBUKAAN
- 5.16 KORAN DAN KESIMPULAN MA'ANA-NYA
- 5.28 SUSUNAN RANCHANGAN
- 5.30 CHOMAT DAN CHOMEL — "Kebaikan"
- 5.45 DAISY DAISY
- 6.00 HOW
- 6.30 THE ADVENTURES OF BLACK BEAUTY — "The Barge"
- 6.36 AZAN MAGHRIB
- 6.40 THE ADVENTURES OF BLACK BEAUTY — sambongan
- 6.55 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS

MALAM

- 7.10 PROJECT U.F.O.
- 7.47 AZAN ISHA
- 7.51 PROJECT U.F.O. — sambongan
- 8.00 JEJAK LANGKAH JUNJONGAN — Tolong-lah saudara mu sekali pun dia dzalim
- 8.30 WARTA BERITA DALAM BAHASA MELAYU
- 8.45 MUTIKA
- 9.45 DRAMA: Red Letter Day "We'll Thank You, Thursday" Drama ini oleh Jack Rosenthal memperlihatkan sa-hari dalam penghidupan Miss Shepherd, Penolong Pendaftaran Beranak, Perkahwinan dan Kematian.
- 10.35 THE COLLABORATORS — "Dark Children"
- 11.25 SIARAN TAMAT.

ISNIN - 29HB. JAN.

PETANG

- 5.45 PEMBUKAAN
- 5.46 KORAN DAN KESIMPULAN MA'ANA-NYA
- 5.58 SUSUNAN RANCHANGAN
- 6.00 RENGKASAN BERITA
- 6.02 MAYA — "Tiger Boy"
- 6.36 AZAN MAGHRIB
- 6.40 MAYA — sambongan
- 6.55 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS

MALAM

- 7.10 CHARLIE'S ANGLES — "Angels Come Home"
- 7.47 AZAN ISHA
- 7.51 CHARLIE'S ANGLES—sambongan
- 8.00 DAKWAH ISLAMIAH — Tugas dan peranan orang2 Islam
- 8.30 WARTA BERITA DALAM BAHASA MELAYU
- 8.45 SAMBUTAN TAHUN BARU CHINA
- 9.30 HAWAII FIVE O — "Welcome to Our Branch Office" Sa-orang ahli perniagaan Honolulu menudoh Steve McGarrett dan kumpulan penyiasat-nya yang menuntut wang \$100,000 sa-bagai "wang perlindungan"
- 10.20 WILDE ALLIANCE — "Question of Research"
- 11.10 SIARAN TAMAT.

SELASA - 30HB. JAN.

PETANG

- 5.45 PEMBUKAAN
- 5.46 KORAN DAN KESIMPULAN MA'ANA-NYA
- 5.58 SUSUNAN RANCHANGAN
- 6.00 RENGKASAN BERITA
- 6.02 SESAME STREET
- 6.36 AZAN MAGHRIB
- 6.40 SESAME STREET — sambongan
- 6.55 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS

MALAM

- 7.10 NANCY DREW AND THE HARDY BOYS MYSTERIES
- 7.47 AZAN ISHA
- 7.51 NANCY DREW AND THE HARDY BOYS MYSTERIES — sambongan
- 8.00 SERIKANDI
- 8.30 WARTA BERITA DALAM BAHASA MELAYU
- 8.45 JEJAK LANGKAH JUNJONGAN — Tentang Keadilan
- 9.15 ARENA SOKAN
- 9.55 THE PROFESSIONALS — "The Rack"
- 10.45 DOKUMENTARI — World of Survival "Gorilla"
- 11.35 SIARAN TAMAT.



JIM Davis berlakun sa-bagai ahli tertua dalam keluarga Ewing, John "Jock" Ewing, dan Barbara Bel Geddes pula sa-bagai isteri-nya, Eleanor dalam siri dramatik "Dallas", pada hari Rabu jam 7.10 malam.

Dalam Episod ketiga "A Spy in the House" abang Pamela, Cliff Barnes, dengan tidak di-sangka2 memiliki sa-buah dokumen yang mengaitkan Senator Orloff dalam satu penyusunan kewangan yang menjadi persoalan dengan keluarga Ewing. Pam di-tudoh pula sa-bagai sa-orang pengintip dan tiada sa-orang pun yang mahu membela-nya melainkan suami-nya Bobby.

PERTANDINGAN MUTIKA '79

SUKU AKHIR SIRI NO. 4

Tarikh siaran: 28hb Jan. 1979

TUJOH orang peserta akan bertanding dalam bahagian suku akhir MUTIKA '79 ke-empat. Mereka ada-lah seperti yang AWDA dapat saksikan dalam gambar di-bawah ini. Dua di-antara mereka akan di-tentukan oleh para hakim yang di-lantek untuk memasuki pusingan separoh akhir dan peserta yang ketiga ada-lah pilihan AWDA sendiri.

Di-bawah ini kami sediakan satu petak kosong bagi AWDA memilih siapa-kah PESERTA YANG KETIGA yang layak yang AWDA chalonkan memasuki pusingan separoh akhir nanti. AWDA hanya di-kehendaki membubuh Nombor saja ka-dalam petak yang kosong, dalam Borang di-sediakan, di-bawah.

Pilihan AWDA mesti-lah sampai kepada Penerbit MUTIKA '79 tidak lewat dari hari Sabtu 3hb Februari, 1979 jam 3.00 petang.



1. Ak Haji Mohd Damit



2. Sabariah Abdullah



3. Jaini Mohd Taib



4. Dk Halimah Pg Haji Damit



5. Ismail Rendah



6. Dk Kamsiah Pg Maharic



7. Ismail Jeluddin

POTONG DI-SINI

PENERBIT MUTIKA '79
RADIO TALIVISHEN BRUNEI,
BANDAR SERI BEGAWAN,
BRUNEI.

MUTIKA '79 SUKU AKHIR
SIRI No: 4

Saya (Nama penuh): I/C No:

Alamat penuh:
memilih peserta yang di-nyatakan dalam petak sa-bagai chalon yang ketiga untuk
memasuki ka-pusingan separoh akhir.

NO:

Tarikh:

Tanda tangan.

THE WORLD OF SURVIVAL

"GORILLA"

TIADA sa-orang pun yang tahu dengan tepat sekali beberapa banyak-nya gorilla2 gunung yang masih ada di-Afrika; mungkin juga sa-banyak 15,000 ekor; atau pun hanya 5,000 ekor. Ini ada-lah kerana hutan2 ini kerap di-tebang dan ditebas hinggalah binatang terbesar di-antara berok2 besar ini menjadi jenis yang terancam. Ia-nya tinggal di-paras2 yang tinggi di-hutan2 belantara yang tidak dapat di-tembusi.

Siri Survival bertajuk "Gorilla" ada-lah kisah kejayaan perjuangan sa-orang lelaki untuk melindungi satu masha-rakat kecil gorilla di-lereng2 Bukit Kahuzi di-Zaire, berhampiran dengan Tasek Kivu. Lelaki itu bernama Adrien Deschryver. Hubungan dan kajian harian ini mengambil masa empat tahun dalam memujok gorilla2 itu untuk menghampiri-nya. Dalam waktu itu, ia di-serang berkali2 oleh gorilla2 jantan yang tua dan terutama sekali oleh sa-ekor gorilla jantan besar dengan belakang-nya berwarna perak yang di-panggil-nya Kasimir.

Terror On The Beach — Tayangan gambar minggu ini

TAYANGAN gambar minggu ini "Terror on the Beach" ada-lah sa-buah drama yang menyeronokkan dan menggerunkan.

Perhubungan2 di-antara ahli2 dalam satu keluarga yang mengandungi empat orang menjadi renggang dan bapa mereka (Dennis Weaver) memutuskan supaya mereka menghabiskan beberapa hari di-pantai untuk mengembalikan suasana harmoni. Keluarga ini di-kelilingi oleh satu "keluarga" lain — sa-kumpulan orang2 ganjil — mereka merosakkan, mencuri dan membahayakan tetapi tidak pernah menyerang mereka sa-chara terang2an. Kumpulan ini mendapatkan keseronokan dengan menakutkan keluarga ini, tetapi di-bawah tekanan yang menggerunkan dan membahayakan ini, keluarga kecil ini bersatu kembali, tiap2 sa-orang menyedari bahawa mereka bergantung di-antara satu sama lain.

Gambar bawah: Pemandangan dalam tayangan gambar hari Sabtu minggu ini dengan tajuk "Terror On The Beach".

"Gorilla" ada-lah juga kisah keluarga Kasimir dan hubungan harian yang rapat terjalin di-antara Deschryver dengan mereka, berjalan2 dengan gorilla melalui hutan2, memerhatikan mereka makan, minum dan bermain. Untuk membuat filem ini, kumpulan kamera Survival, Dieter Plage dan pembantu wanita-nya yang berbangsa Amerika, Lee Lyon, bekerja setiap hari selama enam bulan di-hutan kahuzi dengan Deschryver membuat chatetan yang paling lengkap pernah di-buat dalam filem mengenai binatang yang menghairankan dan sukar ditangkap ini. Adakala-nya mereka berjalan selama lima jam melalui semak2 yang tebal sebelum mereka dapat bertemu dengan sa-ekor gorilla.

Kemuncak filem ini ada-lah tatkala Deschryver membawa sa-ekor gorilla yang berusia enam bulan dan tidak mempunyai ibu-bapa, ka-hutan untuk membiasakan-nya dengan pemandangan2 dan bunyi2an saudara liar-nya. Ia melakukan ini kerana ia mengharapakan pada satu hari nanti untuk mengembalikan ka-tempat asal-nya. Ia membawa anak gorilla itu kembali ka-tempat asal-nya lebih cepat dari masa yang di-jangka-kan-nya oleh kejadian yang tidak di-saneka2. Dengan serta merta, gorilla2 itu membuat demonstrasi yang mendahshatkan. Deschryver di-kelilingi oleh gorilla2. Tiada jalan keluar. Dengan tak semana2 ia di-serang oleh Kasimir yang merampas anak gorilla itu dan membawa-nya lari ka-hutan.

Sa-bagai penghargaan kepada kerja2 Deschryver Presiden Sese Seko dari Zaire menjadikan Kahuzi-Biega sa-buah Ta-

man Kebangsaan bagi gorilla2 gunung. Sekarang Odrien Deschryver berharap untuk meluaskan sempadan2 taman ini yang mengandungi lebih kurang 250 ekor binatang2 yang jarang di-temui ini.

Tayangan-nya pada hari Selasa, 30hb Januari.



Ranchangan Tahun baru China

KAPADA masyarakat Tionghwa di-Brunei, RTB mengambil kesempatan mengucapkan Selamat Menyambut Tahun Baru "Kong Hee Fatt Choi".

Untuk hiburan pada menyambut Tahun Baru China nanti, RTB telah pun mengatorkan sa-buah ranchangan yang berchorak hiburan dengan para penyanyi undangan tempatan yang terdiri dari Koh Bee Lian, Koh Bee Moi (ia-itu pasangan adek beradek) yang tidak asing lagi di-kalangan masyarakat Tionghwa di-Brunei. Di-samping itu, salah sa-orang penyanyi yang baru muncul dan berbakat Jenny Tea.

Jenny Tea dalam ranchangan ini akan mendendangkan dua buah lagu, sa-buah lagu Tionghwa dan sa-buah lagu Melayu "Aku Telah pulang" yang akan di-iringi oleh penari2 muda Tanah ayer kita.

dari kumpulan yang baru menchol "Zodiak".

Disamping lagu2 Tionghwa, ranchangan sambutan Tahun Baru China ini, akan di-sajikan dengan beberapa buah lagu2 Melayu. Kugiran yang mengiringi para penyanyi undangan dalam ranchangan ini ia-lah Kugiran D'Echoes di-bawah pimpinan-nya John Au.

Turut menyayakan ranchangan itu ia-lah salah sa-orang penyanyi Melayu, ia-itu Awangku Bujang Pg Suhaili yang akan mendendangkan sa-buah lagu Tionghwa. Dan juga turut di-undang, ia-lah Lee Eng Lee, Kim Keh Soon, Tan Hai Ha, dan Ching Eng Huat.

Ranchangan yang akan memakan masa lebih kurang 45 minit itu, tentu-nya akan dapat menghiburkan para penunton tanah ayer.

Sekali lagi RTB mengucapkan Kong Hee Fatt Choi.





INTISARI rtb MINGGU INI

Children of the stones



Children of the Stones, siri pengembaraan mengandungi tujuh bahagian akan disiarkan pada hari Jumaat jam 6.00

Children of the stones — siri baru untuk kanak2

Pengembaraan kanak2 yang baharu bermula pada hari Jumaat jam 6.00 petang. Ia-nya menentang perkampungan Milbury di tempat ganjil yang berada di tepi pantai oleh kuasa2 batin yang menimbulkan oleh lengkaran belah ketupat.

Pendatang2 baru ke-kampungan ini semua-nya kehilangan sifat individu dan kehendak kebebasan mereka dan di-ambil alih oleh kuasa yang ganjil. Di-tengah2 sarang ganjil ini yang di-penohi oleh kuasa batin dan pengabdian fikir-an ia-lah Hendrick, mahaguru ilmu bintang yang menduduki tanah bangsa-wan ini.

Ahli sains Adam Brake dan anak-nya, Mathew pergi ke-Milbury. Saksikan-lah apa yang terjadi kepada mereka pada hari Jumaat nanti.

"BRUNEI GRADUATES" akan ka-udara minggu ini

RUANGAN 'Brunei Graduates' yang akan memperkenalkan 'personalities' pemegang2 ijazah Brunei, yang terdiri dari anak2 tempatan akan dapat AWDA ikuti siaran pertama-nya pada hari JUMAAT ini 26hb Januari, 1979, jam 8.30 malam. Dan siaran ulangan-nya pada hari Sabtu, jam 1.00 tengah hari.

Pemegang ijazah Brunei yang akan memenohi lambaran pertama ruangan 'Brunei Graduates' dalam keluaran sulung-nya minggu ini, ia-lah Yang Amat Mulia Pengiran Laila Kanun Diraja, Pengiran Baharin bin Pengiran Haji Abas, Peguam Negara Brunei.

Gambar di-atas menunjukkan Yang Amat Mulia Pengiran Laila Kanun Diraja, sedang di-temu-ramah oleh Pengelola Bahagian Melayu Radio Talivishen Brunei, Awang Ramlee bin Haji Mohd Said.



WILDE ALLIANCE — SIRI BARU DI-RTB

JOHAN Stride dan Julia Foster sa-bagai pasangan suami isteri Rupert dan Amy Wilde, yang terlibat dalam kejadian2 ganjil dan penoh misteri: dari memburu hantu hingga-lah ka-pekerjaan pengintipan, dari penyiasatan pembunuhan ka-misteri2 lagu pop.

Rupert ada-lah penulis nobel2 jenayah yang agak berjaya. Beliau mengangap diri-nya sa-bagai sa-orang yang pakar dalam lapangan praktikal ilmu jenayah. Ia juga sering menemui kesulitan dan watak2 yang ganjil.

Rupert agak bernasib baik, semangat imijinasi dan keanak2an-nya adalah sa-imbang dengan watak isteri-nya. Amy, sa-orang pelukis dan pereka ada-lah sa-orang yang lebih berakal dan praktikal, dan segala2-nya bergantung pada diri-nya untuk menyelamatkan mereka berdua dari situasi2 sulit yang berpuncha dari Rupert.

Nobel2 Rupert ada-lah baik — apabila ia berpeluang untuk menulis-nya. Tetapi salah satu masala-nya ia-lah bahawa ia lebih seronok dengan

kerja penyelidikan dari memegang pen dan kertas. Pendek-nya, Rupert ada-lah sa-orang yang agak pemalas, tetapi amat suka berbelanja dan lebih gemar membeli makanan yang mahal dan benda2 berharga daripada membayar bil2 dengan chek2 yang nampak-nya semakin jarang tiba. Ia hanya menulis buku2-nya dengan pujukan dan usekan yang selalu di-buat oleh Amy dan ajen-nya yang lama men-

derita dan terseksa Christopher Bridgewater.

Dalam rancangan pertama "Question of Research", penghidupan tidak-lah tenteram bagi pasangan Wildes ini — sa-orang jurutera talipon yang palsu menanam pijat, sa-orang abdi kulit puteh yang di-shakki, sa-orang ajen kesus-teraan yang pamarah. Ini semua-nya bermula apabila buku terbaru Rupert di-dapati

membongkar sa-chara lengkap mengenai senjata rahsia terbaru R.A.F. Dapat-kah Rupert menjadi sa-orang pengintip? Untuk mengetahui-nya, saksikan-lah tayangan-nya pada hari Isnin ini jam 10.20 malam.

Gambar di-atas: John Stride sa-bagai Rupert Wilde dalam siri baru "The Wilde Alliance" yang akan di-tayangkan pada hari Isnin depan.



Cool brains wanted

SOME changes are planned for the programme 'Hot Questions — Cool Replies' in 1979. The title will be the same, but all kinds of subjects will be introduced. It should be more fun, and more informative. We shall be looking for brains to answer questions on such subjects as the Arts, Astronomy, Entomology, Bio-chemistry, Anthropology, Economics, Geography, History and so on. If you'd like to take part write

to Tajul Ahmad, English Programme Organiser, RTB. Teachers, particularly, would be most welcome. These new-style programmes are designed to meet the interests of students from different subject streams. So, if you're a student, send in your questions. Be short and to the point.

The date and time of broadcast remains the same — every Sunday at 12.45 p.m. Repeats are on Wednesdays at 8.00 p.m.



THE producer, Nafisah Haji Ali, talking with students before recording. From centre anticlockwise: Awang Sitai (Senior designer RTB), Awang Zainal Abidin Ibrahim (Special grade artist, Dewan Bahasa dan Pustaka), Samah Haji Saim (student), Ruben Fair (student), Angelina Chang (student) and Jaafar Yaacob, the chairman.

Susunan ranchangan MINGGUAN RADIO

RABU

PAGI: Bacaan ayat2 suci Al-Koran dan makna-nya; 6.30—Madah dan lagu; 6.50—Bingkisan hari ini; 7.00—

Tanda Waktu dan Warta Berita; 7.05—Pimpinan illahi; 7.10—Dendang suria; 8.00—Majallah sain dan perusahaan (SU); 8.30—Chitra irama; 9.00—Dendang antarabangsa; 9.30—Cherpen dan salokan-nya; 10.00—Tanda Waktu dan Warta Berita; 10.15—Hiboran selingan; 10.30—Ruangannya muda; 11.30—Autograph pendengar. T/HARI: 12.00—Ku sampaikan salam—Azan dzohor; 12.45—Tanda Waktu dan Warta Berita; 1.00—Tahu kah awda?; 1.30—Sekitar masharakat (SU). PETANG: 2.00—Siaran Melayu berhenti rehat. 5.02—Harian radio; 5.30—Tanda Waktu dan Warta Berita; 5.45—Irama di-senja; 6.00—Tafsir Al-Koran (SU)—Azan fardhu magrib dan bacaan ayat2 suci Al-Koran; 6.50—Bingkisan hari ini. MALAM: 7.00—Permintaan parajurit—Azan fardhu isha; 7.30—Hiboran pilehan; 8.00—Tanda Waktu dan Warta Berita; 8.15—Berita2 tempatan dalam Bahasa Dusun dan Iban; 8.30—Mengenang zaman silam; 9.00—Terima-lah sampul surat/Dari bengkel penulis; 9.30—Usaha jaya; 10.00—Tanda Waktu dan Rengkasannya Berita; 10.05—Pimpinan illahi; 10.10—Senandung malam; 10.23—Do'a restu; 10.30—Siaran Melayu di-tamatkan.

KHAMIS

PAGI: Bacaan ayat2 suci Al-Koran dan makna-nya; 6.30—Madah dan lagu; 6.50—Bingkisan hari ini; 7.00—

Tanda Waktu dan Warta Berita; 7.05—Pimpinan illahi; 7.10—Dendang suria; 8.15—Rampaiannya London (SU); 8.30—Dendang antarabangsa; 9.30—Varia Peristiwa (SU); 10.00—Tanda Waktu dan Warta Berita; 10.15—Hiboran selingan; 10.30—Teman mekar (SU); 11.00—Usaha Jawa (SU); 11.30—Rampaiannya Irama. T/HARI: 12.00—Selingkar madah—Azan fardhu dzohor; 12.15—Hiboran rampaiannya tengah hari; 12.45—Tanda Waktu dan Warta Berita; 1.00—Kisah dan tauladan; 1.30—Tunas harapan. PETANG: 2.00—Siaran Melayu berhenti rehat. 5.03—Harian radio; 5.30—Tanda Waktu dan Warta Berita; 5.45—Siri mukadim; 6.00—Mari berzikir—Azan fardhu magrib, di-ikuti dengan bacaan ayat2 suci Al-Koran; 6.50—Bingkisan hari ini. MALAM: 7.00—Hidayat—Azan fardhu isha; 7.30—Permainan gambus; 8.00—Tanda Waktu dan Warta Berita; 8.15—Berita2 tempatan dalam Bahasa Dusun dan Iban; 8.30—Mari berpantun (SU); 9.00—Sandiwara radio; 9.30—Tahukah awda? (SU); 10.00—Tanda Waktu dan Rengkasannya Berita; 10.05—Pimpinan illahi; 10.10—Senandung malam; 10.23—Do'a restu; 10.30—Siaran Melayu di-tamatkan.

JUMAAT

PAGI: Bacaan ayat2 suci Al-Koran dan makna-nya; 6.30—Madah dan lagu; 6.50—Bingkisan hari ini; 7.00—

Tanda Waktu dan Warta Berita; 7.05—Pimpinan illahi; 7.10—Dendang suria; 7.45—

APA PILEHAN AWDA



PEMINAT2 ruangan hiburan "Apa Pilehan Awda" minggu ini akan berpeluang mendengar lagu2 pilehan dari Awang Lias bin Osman yang beralamat Sungai Taring, Lumut, Seria (gambar atas).

Dalam ranchangan yang akan ka-udara melalui Radio Brunei pada hari Jumaat, 26hb Januari jam 9.00 pagi, Awang Lias akan memilih tujuh buah lagu kegemaran-nya untuk hiburan awda semua. Ranchangan itu akan di-ulang siarannya pada hari Sabtu jam 9.30 pagi.

—Siri mukadim (SU); 8.00—Pertanian dan perikanan; 8.30—Pelajaran dewasa di-udara; 9.00—Apa pilihan awda; 9.30—Tafsir Al-Koran; 10.00—Tanda Waktu dan Warta Berita; 10.10—Apa pendapat awda; 10.30—Kursus Al-Koran; 11.00—Mengenang Zaman Silam; 11.30—Hidayat (SU). T/HARI: 12.00—Permainan gambus; 12.30—Menunaikan sembahyang fardhu Jumaat siaran langsung dari Masjid Omar Ali Saifuddin; 1.15—Irama padang pasir; 1.30—Tanda Waktu dan Warta Berita; 1.45—Selingan irama. PETANG: 2.00—Untok Belia; 2.30—Suara dari bintang2; 3.00—Tanda Waktu dan Warta Berita; 3.10—Soalan di-udara; 3.30—Mutika 79—Azan untuk fardhu asar; 4.00—Suara dari pusat tingkatan enam; 4.30—Di-bumi bertuah; 5.00—Harian radio; 5.30—Tanda Waktu dan Warta Berita; 5.45—Suntingan Khutbah Jumaat; 6.00—Irama lagu asli—Azan untuk fardhu magrib, di-ikuti dengan bacaan ayat2 suci Al-Koran; 6.50—Bingkisan hari ini. MALAM: 7.00—Cherpen dan Salokan-nya—Azan fardhu isha; 7.30—Brunei Graduates; 8.00—Tanda Waktu dan Warta Berita; 8.15—Berita2 tempatan dalam Bahasa Dusun dan Iban; 8.30—Kisah dan tauladan (SU); 9.00—Autograph pendengar; 9.30—Chitrawara; 10.00—Tanda Waktu dan Rengkasannya Berita; 10.05—Pimpinan illahi; 10.10—Senandung malam; 10.23—Do'a restu; 10.30—Siaran Melayu di-tamatkan.

SABTU

PAGI: Bacaan ayat2 suci Al-Koran dan makna-nya; 6.30—Madah dan lagu; 6.50—Bingkisan hari ini; 7.00—

Tanda Waktu dan Warta Berita; 7.05—Pimpinan illahi; 7.10—Dendang suria; 8.00—Apa pendapat awda (SU); 8.15—Dendang antarabangsa; 9.30—Chitrawara (SU); 10.00—Tanda Waktu dan Warta Berita; 10.10—Selingan irama; 10.30—Panorama radio (SU); 11.00—Majallah shell (SU); 11.30—Suara dari bintang2 (SU). T/HARI: 12.00—Ku sampaikan salam—Azan fardhu dzohor; 12.30—Hiboran rampaiannya tengah hari; 12.45—Tanda Waktu dan Warta Berita; 1.00—Brunei Graduates (SU); 1.30—Untok seminggu. PETANG: 2.00—Siaran Melayu berhenti rehat. 5.03—Harian radio; 5.30—Tanda Waktu dan Warta Berita; 5.45—Buluh perindu—Azan magrib, di-ikuti dengan bacaan ayat2 suci Al-Koran;

6.50—Bingkisan hari ini. MALAM: 7.00—Chitra irama (SU)—Azan isha; 7.30—Tunas harapan (SU); 8.00—Tanda Waktu dan Warta Berita; 8.15—Berita2 tempatan dalam Bahasa Dusun dan Iban; 8.30—Selingkar madah (SU); 9.00—Bertuturan; 9.30—Suara pusat tingkatan enam (SU); 10.00—Tanda Waktu dan Rengkasannya Berita; 10.05—Pimpinan illahi; 10.10—Senandung malam; 10.23—Do'a restu; 10.30—Siaran Melayu di-tamatkan.

AHAD

PAGI: Bacaan ayat2 suci Al-Koran dan makna-nya; 6.30—Madah dan lagu; 6.50—Bingkisan hari ini; 7.00—

Tanda Waktu dan Warta Berita; 7.05—Pimpinan illahi; 7.10—Dendang suria; 8.00—Mastika radio; 8.30—Dunia wanita; 9.00—Keluarga si-awang; 9.30—Taman mekar; 10.00—Tanda Waktu dan Warta Berita; 10.15—Surat dari London; 10.30—Mari berpantun; 11.00—Bengkel penulis/Terima sampul surat; 11.30—Hello siapa di-sana. T/HARI: 12.00—Sandiwara radio; 12.15—Azan fardhu dzohor; 12.30—Rampaiannya tengah hari; 12.45—Tanda Waktu dan Warta Berita; 1.00—Pesta ria/Persembahan pancharagam; 1.45—Ruangannya ketani. PETANG: 2.15—Suara Pulis Diraja; 3.00—Tanda Waktu dan Warta Berita; 3.10—Ruangannya bertuturan (SU)—Azan asar; 4.00—Arenanya sokan; 4.30—Majallah shell; 5.00—Harian radio; 5.30—Tanda Waktu dan Warta Berita; 5.45—Komintar radio; 6.00—Buluh perindu (SU)—Azan magrib, di-ikuti dengan bacaan ayat2 suci Al-Koran; 6.50—Bingkisan hari ini. MALAM: 7.00—Suara parajurit—Azan isha; 8.00—Tanda Waktu dan Warta Berita; 8.15—Berita2 tempatan dalam Bahasa Dusun dan Iban; 8.30—Sekitar masharakat; 9.00—Keluarga jaya; 9.30—Mari berzikir (SU); 10.00—Tanda Waktu dan Warta Berita; 10.05—Pimpinan illahi 10.10—Senandung malam; 10.23—Do'a restu; 10.30—Siaran Melayu di-tamatkan.

ISNIN

PAGI: Bacaan ayat2 suci Al-Koran dan makna-nya; 6.30—Madah dan lagu; 6.50—Bingkisan hari ini; 7.00—

Tanda Waktu dan Warta Berita; 7.05—Pimpinan illahi; 7.10—Dendang suria; 8.00—Peristiwa dunia minggu ini; 8.30—Dendang antarabangsa; 9.30—Sain dan perusa-

haan; 10.00—Tanda Waktu dan Warta Berita; 10.15—Berdendang dengan ku; 10.30—Suara parajurit (SU); 11.30—Dari jiran tetangga. T/HARI: 12.00—Komintar radio (SU)—Azan dzohor; 12.30—Hiboran rampaiannya; 12.45—Tanda Waktu dan Warta Berita; 1.00—Keluarga jaya (SU); 1.30—Dendang asli. PETANG: 2.00—Siaran Melayu berhenti rehat. 5.03—Harian radio; 5.30—Tanda Waktu dan Warta Berita; 5.45—Irama di-senja—Azan magrib di-ikuti dengan bacaan ayat2 suci Al-Koran; 6.50—Bingkisan hari ini. MALAM: 7.00—Arenanya sokan (SU)—Azan isha; 7.30—Keluarga si-awang (SU); 8.00—Tanda Waktu dan Warta Berita; 8.15—Berita2 tempatan dalam Bahasa Dusun dan Iban; 8.30—Tamu minggu ini; 9.00—Pertanian dan perikanan (SU); 9.30—Seminggu dalam kenangan; 10.00—Tanda Waktu dan Rengkasannya Berita; 10.05—Pimpinan illahi; 10.10—Senandung malam; 10.23—Do'a restu; 10.30—Siaran Melayu di-tamatkan.

SELASA

PAGI: Bacaan ayat2 suci Al-Koran dan makna-nya; 6.30—Madah dan lagu; 6.50—Bingkisan hari ini; 7.00—

Tanda Waktu dan Warta Berita; 7.05—Pimpinan illahi; 7.10—Dendang suria; 8.00—Dunia wanita (SU); 8.30—Varia peristiwa; 8.45—Dendang antarabangsa; 9.45—Rampaiannya London; 10.00—Tanda Waktu dan Warta Berita; 10.05—Senandung ria; 10.30—Sa-minggu dalam kenangan (SU); 11.00—Mastika radio (SU); 11.30—Pop Science music. T/HARI: 12.00—Ku sampaikan salam—Azan fardhu dzohor; 12.45—Tanda Waktu dan Warta Berita; 1.00—Tamu minggu ini; 1.30—Pelajaran dewasa di-udara (SU). PETANG: 2.00—Siaran Melayu berhenti rehat. 5.02—Harian radio; 5.30—Tanda Waktu dan Warta Berita; 5.45—Persembahan anika instrumental—Azan fardhu magrib, di-ikuti dengan bacaan ayat2 suci Al-Koran; 6.50—Bingkisan hari ini. MALAM: 7.00—Ruangannya ketani (SU)—Azan untuk fardhu isha; 7.30—Salam dari ku; 8.00—Tanda Waktu dan Warta Berita; 8.15—Berita2 tempatan dalam Bahasa Dusun dan Iban; 8.30—Suara Pulis Diraja (SU); 9.15—Di-bumi bertuah (SU); 9.45—Senandung Asli; 10.00—Tanda Waktu dan Rengkasannya Berita; 10.05—Pimpinan illahi; 10.10—Senandung malam; 10.23—Do'a restu; 10.30—Siaran Melayu di-tamatkan.

RANCHANGAN RADIO BAHAGIAN INGGERIS

WEDNESDAY

AM: 6.58—Opening Announcement; 7.00—World News (BBCWS Relay); 7.10—Local News followed by market prices; 7.15—Musical Hour; 8.15—Radio Newsreel (BBCWS Relay); 8.30—Close Down. 11.00—Opening Announcement—Lunch Music. NOON: 12.00—Hits In Germany (repeat). PM: 12.30—News; 12.45—International Money Programme; 1.00—John Fox presents: The John Fox Orchestra and Singers; 1.30—Close Down. 8.00—Opening Announcement—Hot Questions—Cool Replies (repeat); 8.15—Midweek Greetings by Jaafar Yaakub; 9.15—News; 9.30—Dateline; 10.00—Close Down.

THURSDAY

AM: 6.58—Opening Announcement; 7.00—World News (BBCWS Relay); 7.10—Local News; 7.15—Musical Hour; 8.15—Radio Newsreel (BBCWS Relay); 8.30—Close Down. 11.00—Opening Announcement—Thursday's Bandwagon... we invite you to hop abroad our non-stop musical express; 11.45—World of Education; NOON: 12.00—My Word. PM: 12.30—News; 12.45—Behind the news produced by Jaafar Yaakub; 1.15—Rock Line; 1.30—Close Down. 8.00—Opening Announcement—The Young Sound with Tajul Ahmad; 8.30—Radioscope (repeat); 9.00—What's Wrong with Me Doctor by Shirley Don; 9.15—News; 9.30—Before we say goodnight by Ak. Hishamuddin Pg Yaakub; 10.00—Close Down.

FRIDAY

AM: 6.58—Opening Announcement; 7.00—World News (BBCWS Relay); 7.10—Local News followed by market prices; 7.15—Musical Hour; 8.15—Radio Newsreel (BBCWS Relay); 8.30—Close

Down. 11.00—Opening Announcement—Calling On You by Sheikh Abbas. NOON: 12.00—Radioscope produced by Vivianty Ali. PM: 12.30—News; 12.45—The Singing Bamboo by Shirley Don; 1.00—Just A Minute; 1.30—Close Down. 8.00—Opening Announcement—The Price of Fear; 8.30—Barbara Streisand and Kris Kristofferson—Live; 9.00—Light Music From The Netherlands; 9.15—News; 9.30—BBC World Report; 9.45—A Date with Donny and Marie Osmond; 10.00—Close Down.

SATURDAY

AM: 6.58—Opening Announcement; 7.00—World News (BBCWS Relay); 7.10—Local News; 7.15—Musical Hour; 8.15—Radio Newsreel (BBCWS Relay); 8.30—Close Down. 11.00—Opening Announcement—The Price of Fear (repeat); 11.30—International Call. NOON: 12.00—Stringsound. PM: 12.30—News; 12.45—Door to Opportunity by Jaafar Yaakub (repeat); 1.00—Just for Variety produced by Sheikh Abbas; 1.30—Close Down. 8.00—Opening Announcement—The Singing Bamboo by Shirley Don (repeat); 8.15—Saturday Mail Bag presented by Charan Chand; 9.15—News; 9.30—Top of the Pops; 10.00—Close Down.

SUNDAY

AM: 6.58—Opening Announcement; 7.00—World News (BBCWS Relay); 7.10—Local News; 7.15—Musical Hour; 8.15—Radio Newsreel (BBCWS Relay); 8.30—Close Down. 11.00—Opening Announcement—Children's Half-Hour produced by Veronica Shim; 11.30—Women's World produced by Charan Chand. NOON: 12.00—Forum (repeat). PM: 12.30—News; 12.45—Hot Questions—Cool Replies produced by Nafisah Haji Ali; 1.00—The Musical Diary produced by Nafisah Haji Ali;

1.30—Close Down. 8.00—Opening Announcement—83rd Season of Henry Wood Promenade Concert; 9.00—Your World; 9.15—News; 9.30—Behind the News (repeat); 10.00—Close Down.

MONDAY

AM: 6.58—Opening Announcement; 7.00—World News (BBCWS Relay); 7.10—Local News followed by market prices; 7.15—Musical Hour; 8.15—Radio Newsreel (BBCWS Relay); 8.30—Close Down. 11.00—Opening Announcement—Music-Go-Round—an uninterrupted programme of music and songs for your listening pleasure; 11.45—Perspective. NOON: 12.00—Dad's Army. PM: 12.30—News; 12.45—Science Pop by Shirley Don; 1.15—Door to Opportunity by Jaafar Yaakub; 1.30—Close Down. 8.00—Opening Announcement—Higher and Faster; 8.15—Monday's Night Mail presented by Veronica Shim; 9.15—News; 9.30—Thirty-Minute Theatre: "All Down To True Love" by Shawn Usher; 10.00—Close Down.

TUESDAY

AM: 6.58—Opening Announcement; 7.00—World News (BBCWS Relay); 7.10—Local News; 7.15—Musical Hour; 8.15—Radio Newsreel (BBCWS Relay); 8.30—Close Down. 11.00—Opening Announcement—Housewives' Special; 11.45—International Sports Magazine. NOON: 12.30—'A-Pickin and A-Grinnin'—The History of Country Music. PM: 12.30—News; 12.45—What's Wrong with Me Doctor by Shirley Don (repeat); 1.00—Hello Tomorrow; 1.30—Close Down. 8.00—Opening Announcement—Stereo Pop Special featuring "Gentle Giant"; 8.30—It's All Yours—produced by Veronica Shim; 9.00—Man in a Changing World; 9.15—News; 9.30—Melody Time; 10.00—Close Down.

KEPUTUSAN PEPEREKSAAN SIJIL RENDAH PELAJARAN BRUNEI, 1978

(Terta'alok kepada salinan keputusan asal)

MAKTAB MELAYU PADUKA SERI BEGAWAN SULTAN, JALAN MUARA

Abdullah bin Mahmood II, Abd Rahman bin Badar II, Abd Hamim bin Suud III, Ali bin Lisa III, Awg Bungsu bin Zakaria III, Awg Japar bin Ibrahim III, Awg Ahmad bin Salleh III, Awg Hasdi bin Juini III, Bahari bin Umar/Omar III, Donglah bin Jaya II.

Gurang anak Tandang II, Hidup bin Bujang I, Hussain bin Osman III, Ismail bin Nawang II, Kadir bin Amid III, Kifli bin Barah II, Kamarul Zaman bin Othman III, Kasim bin Rashid III, Md Taip bin Tuah III, Mohd Mortazah bin Mohd Hanafiah III.

Salleh bin Ibrahim II, Samad bin Asgar III, Samsudin bin Sabtu III, Singa bin Riyong III, Sutman bin Katomi II, Umpang anak Rantap III, Yahya bin Ibrahim II, Zelani bin Hassan III, Zulkifli bin Haji Tasim III, Ahjasias bte Ampal III.

Aisah bte Rashid III, Asmah bte Idris II, Dayang Hisah bte Bungsu II, Dy Rokiah bte Awang Damit III, Dk Maisalamah bte Pg Omar II, Hasnah bte Haji Ismail II, Mariani bte Mat Daud III, Mariyana bte Ali III, Norsiah bte Haji Baba II, Norsiah bte Tkus III.

Rosnah bte Janudin/Jerudin I, Saadiah bte Timbang III, Salmah bte Md Salleh I, Sam-sidar bte Osman III, Siti Hawa bte Samidan/Semidan III, Siti Hazizah bte Md Said III.

SEKOLAH MENENGAH MELAYU SMJA, BANDAR SERI BEGAWAN

Ak. Jumahat bin Pg Amat II, Mohamed Nor bin Abdullah I, Abdullah bin Haji Jalil III, Fredy Edwin III, Imran bin Haji Sulaiman III, Dk Rosini bte Pg Haji Hashim III, Dk Norleha bte Pg Damit III, Normah bte Gamok III, Dk Kamariah bte Pg Ludin III, Norpah bte Latif III.

Dy Intan bte Haji Moksini III, Asmah bte Haji Mohammad III, Lonak bte Haji Alimamat III, Laminah bte Tamat III, Ahmad bin Haji Umar III, Asnah bte Apong III, Noraini bte Haji Latam III, Norsiah bte Burut III, Ramlah bte Ibrahim III, Dy Siti Hawa bte Haji Ismail III.

Jaliah bte Metassim III, Indon bte Bakir III, Mardiah bte Bair III, Normah bte Ibrahim III, Md Aziz bin Haji Untong III, Awg Noordin bin Haji Ahmad II, Dk Noraini bte Pg Haji Kahar III, Saadiah bte Hitam III, Sadiyah bte Minggu III, Aidid bin Mirsir III.

Lambri bin Lamit III, Abd Malik bin DHA Awg Besar III, Ak Mokti bin Pg Salleh III, Rasimah/Raimah bte Bujang II, Noriah bte Bagol III, Buntar bte Tairudin III, Dk Armah bte Pg Bakar/Pg Bini III, Dk Mahani bte Pg Othman III, Dy Katijah bte Awg

Md Daud III, Dy Mariam bte Awg Gani III.

Roslina bte Ibrahim III, Angsah bte Bini @ Zainon III, Awang Asri bin Tusin III, Kamis bin Tersad III, Zaini bin Haji Mohammad III, Hamzah bin Kuris II, Lamat bin Timin @ Salamat III, Zainon bte Besar III, Awang Abd Samad bin Haji Ahmad III, Hajjah Mariam bte Haji Abd Rahman III.

Norsiah bte Haji Sidup III, Halimah bte Takong III, Dk Aisah bte Pg Hitam III, Dayang Fairuz bte Haji Adham III, Abd Ghafar bin Awg Md Harun III, Hasni bin Md Nasir II, Ak Manaf bin Pg Bakar III, Ahmad bin Matali III, Abd Hamid bin Musa III, Daud bin Sulaiman III.

Johari bin Abd Latif II, Musa bin Tengah III, Othman/Osman bin Tuah III, Rosli bin Awang Damit III, Antin bte Haji Untong II, Dk Sakdiah bte Pg Othman III, Dk Aisah bte Pg Taib/Pg Tuah III, Dy Saimah bte Haji Bando III, Noranah bte Mohd Hassan III, Rusnah bte Haji Moksini III.

Dayang Puan bte Said III, Idris bin Abu Bakar II, Dy Ambun bte Munaf II, Kamis bin Ahmad II, Dullah bin Ramzan II, Suhaili bin Haji Md Yusof II, Salmah bte Awang Besar III, Awang Yahya bin Saat/Mohamed Saat II, Suhilee bin Haji Abdul Majid I, Punggut bin Mat Sidek III.

Abd Rahim bin Ismail III, Ramli bin Timbang III, Dy Rosni bte Awg Momin/Mumin III, Dayang Masni bte Haji Metusin II, Pan Nyek Fah I, Husnah bte Haji Damit III, Dy Rusni bte Junggal I, Ali bin Abdullah/Awg Trik Ak Sasuar II, Sirah bte Anggas III, Mohammad bin Mumin III.

Takong bin Dollah/Dullah III, Dy Norhani bte Kantong III, Dy Armah bte Abidin III, Hajjah Rosni bte Haji Jalil III, Masni bte Sahat III, Oyah bte Omar I, Tinun bte Chuchu III, Janis bte Damong Haji Maidin III, Lantai bte Haji Ali III, Laila bte Yusof II.

Abu Jahar bin Osman II, Awang Aji bin Musa III Awg bin Ibrahim III, Amron bin Awang III, Awang Hassan bin Mahali/Mahli II, Karim bin Haji Shawal I, Mohamed bin Awang Damit III, Madli bin Mohd Yusoff III, Mundus bin Jaya II, Saadiah bte Haji Tuah III.

Norsah bte Haji Belaman III, Sulaiman bin Ibrahim III, Rosli bin Bujang III, Dy Tiara bte Haji Masri, III, Dayang Rubiah bte Pungut II, Normah bte Haji Muhammad III, Liu Siew Choon I, Zauyah bte Gapor III, Md Yusoff bin Daud III, Dayang Manah bte Haji Ampuan Metahir II.

Rusman bin Abd Hamid III, Musnah bte Terawith III, Biah bte Tahir II, Dy Munah bte Haji Besar II, Norjanah bte Haji Jinin III, Dy Saadiah

bte Awg Omar II, Mariam bte Haji Mohamad II, Mohd Othman bin Mohd Hassan II, Wong Fung Choy III, Mohd Bakar bin Haji Gapor II.

Norhayati bte Abdul Lakim III, Dk Masliha bte Pg Haji Umar III, Dk Saniah bte Pg Mohammed III, Zainal bin Haji Sisa III, Dk Maimon bte Pg Hassan III, Jafar bin Jaya III, Abd Latip bin Ajak III, Rafiah bte Awang Md Daud III, Matasim bin Mundim III, Murni bin Jahari III.

Ahmed bin Bair III, Zainab bte Haji Mohamad III, Sara bte Judin/Sisa III, Awg Morni bin Abdullah III, Ak Matsah bin Pg Haji Omar II.

SEKOLAH MENENGAH ARAB, HASSANAL BOLKIAH, BANDAR SERI BEGAWAN

Abdul Nuin bin Hassan II, Awang Hamdan bin Bakar II, Harun bin Junid I, Idris bin Awg Sulaiman II, Issa bin Abd Ghani I, Johar bin Muhammad/Mohamad I, Matamid bin Tuah II, Mohd Harun bin Mohd Jais I, Mohammad Ali bin Haji Sabtu II, Mohd Ariff bin Jumat II.

Mustapa bin Saban II, Nordin bin Ahmad I, Rosle bin Jumat/Jumaat I, Zunaiddi bin Zaman I, Aidah bte Haji Tengah I, Dyg Chuchu bte Kasim I, Dyg Sarimah bte Awg Ahmad I, Dk Sebah bte Pg Momin II, Fatimah bte Ahmad II, Hajjah bte Moktal I.

Latifah bte Ali III, Kasmah bte Hashim II, Kulam/Mariam bte Embran I, Munah bte Puteh I, Noriah bte Abd Hamid II, Rahimah bte Abas II, Rohani bte Hashim I, Saipah bte Haji Tuah I, Saadiah bte Morshidi II, Zakiah bte Taib I, Zahidah bte Haji Ismail II.

SEKOLAH MENENGAH MELAYU MUDA HASHIM, TUTONG

Abd Kadir bin Abd Ghani II, Abd Metassan bin Gustin III, Alias bin Hanafiah III, Amzah bin Edin II, Amzah bin Edin II, Amzah bin Sabtu II, Awang Jumad bin Tamin II, Kaling bin Tikus II, Aziz bin Aji III, Azari bin Sungkai I, Asmadi bin Mohd Daud III.

Danah bin Laie II, Danool bin Malor III, Duba bin Yuntun I, Duroh bin Sinjan II, Eshah bin Edin II, Guru bin Masri II, Guat Anak Tutong II, Hon Ah Moi II, Hon Ah Yan II, Ibrahim bin Apong III.

Iko bin Ika @ Tika III, Jalin bin Luang II, Juna bin Musim III, Kassim bin Ibrahim II, Kawin bin Awang III, Kaum bin Akun II, Kolut bin Sitim II, Komsana bin Jiaan I, Krisdnata bin Hisal II, Laisong bin Durun III.

Lamun bin Daun II, Luie bin Tarang II, Marzuki bin Aboi II, Mailan bin Naik II, Mansor bin Janeh III, Manan bin Madon II, Md Noor bin Haji Yasin III, Misin bin Awok II, Mohamed Salleh bin

Md Ali III, Mohd Amirul bin Md Taib II.

Muhamad bin Besar III, Osman bin Apong II, Osman bin Sabali II, Osli bin Othman II, Omar Ali Ra'ae bin Md Yassin II, Pandik bin Lahing III, Pangantin bin Yar III, Rahman bin Asri II, Ramdan bin Tambah II, Ramlee bin Kamis II.

Ramlee bin Seruji III, Ramba Anak Impin III, Sapadang bin Aman II, Saban Anak Biju III, Salung Anak Lagor II, Sabeli bin Kassim III, Sulaiman bin Md Yassin III, Suhaili bin Gador II, Subin bin Gemok II, Sulaiman bin Saman II.

Tahan bin Tinggir I, Teranganu bin Sitim III, Tinggub Anak Buda III, Tuka bin Tujoh III, Yong Meng Sang I, Zaffar bin Zainal II, Dayang Laki bte Agal III, Dy Sarbiah bte Muda II, Dk Damit bte Pg Omar II, Fazilah bte Samidan II.

Hajjah Zainab bte Haji Sulaiman III, Kasah bte Jiti II, Kah Kiou Hsien III, Lee Kim Moi II, Miri bte Chan II, Mahani bte Bakri III, Normani bte Jumat II, Rahmat bte Badong II, Raimah bte Metamit III, Rentau bte Belanchai III.

Rosmah bte Melinggau III, Rukiah bte Nawang III, Saemah Anak Nawing II, Sim Ai Kun I, Siti Ramat bte Md Jinih III, Taning Anak Chauong III, Tuting Anak Ikong II, Yatan bte Burut III, Yong Yet Kiow II, Tikom bin Yugong III, Abd Wahab bin Mahari II, Sani bin Dunin III, Asiah bte Saman III, Ahmad bin Ismail III.

SEKOLAH MENENGAH MELAYU MOHAMED ALAM, SERIA

Abu bin Alwi III, Abu Bakar bin Jaafar III, Abdul Noor bin Karim III, Ahmad bin Baha III, Arifin bin Bongsu III, Chawah Wan III, Halid bin Tengah III, Heng Jee Lai III, Jaya bin Bakar III, Kasim bin Suhaili III.

Kolin bin Amat III, Mohd Patterin bin Buntar III, Mohammed bin Matra III, Mohd Rafee bin Langkan III, Morni bin Taha II, Napre bin Rahimie II, Othman bin Ismail II, Saubi bin Alwi III, Sukemi bin Ahmad/Hassin III, Aminah bte Puli III.

Dy Damit bte Taha III, Effianom bte Sarudin III, Fauziah bte Wahab III, Fazidah bte Pozan III, Hajjah bte Karim III, Jaharah bte Haji Madit III, Jemeela bte Matiasin III, Normah bte Haji Abdul Hamid III, Norwati bte Nawang III, Pang Joon Chin II.

Rabiah bte Merzuki III, Rosmy bte Bujang III, Rosnani bte Utun II, Rosnani bte Bujang III, Sauyah bte Matdon III, Siti Jaliha bte Mahlim I, Siti Mariam bte Tuah II.

SEKOLAH MENENGAH MELAYU AHMAD TAJUDDIN, KUALA BELAIT

Abu Bakar bin Mohd Said II, Aigoh anak Kiang II, Ali bin Ibrahim III, Ali bin Ibrahim III, Asmah bte Basri III, Baharunsah bin Lias III, Basni bin Karas III, Flurinda bte Mejenis III, Hajjah bte Arbi II, Ibrahim bin Rais III, Jenting anak Dadong III.

Joudiah bte Marsal III, Jumat bin Jamudin II, Junau anak Nyawing II, Kimite bin Johari III, Labang anak Para III, Lim Siew Fa III, Mat anak Manggau II, Mohammad bin Brahim III, Norsah bte Janai III, Rabiah bte Yunus II.

Raazli bin Mahani II, Rohana bte Abdul Latiff III, Saffiah bte Ali III, Sahperi bin Gantar III, Siti anak Belansai II, Siti Awan bte Abd Gapor III, Sumarni bte Salamat III, Zainab bte Puasa II, Zainal Bidin bin Ambun III, Zamil anak Ambang III, Masunah bte Tingkah II, Saidah bte Tingkah II.

SEKOLAH MENENGAH MELAYU SULTAN HASSAN, BANGAR, TEMBURONG

Abidah binte Jakut III, Aji bin Anggang III, Ambol anak Bakit II, Amis anak Geranja II, Bahtiar bin Anaf II, Hassan bin Munap II, Isa/Abd Rahman bin Metussin II, Isa bin Singgil III, Jamil bin Munap III, Janah binte Timbang II.

Jonis anak Linggi III, Kakok anak Kawang II, Liew Chuan Pue @ Liew Piang Tung II, Madil bin Sitam III, Mainor bin Hassan III, Phang Kan Paw I, Sapiah binte Besar III, Salbiah binte Hitam III, Sipul bin Gomban I, Tugok Anak Umak III, Zakir bin Aji III, Yussof bin P M Abdul Kadir I.

SEKOLAH M.M. BENDAHARA SAKAM BUNUT

Abd Kadir bin Abd Rahman III, Ak Mohd Safrin bin Pg Kamaluddin II, Arani bte Saban III, Ali bin Aji III, Abu Bakar bin Asmat III, Alam bte Mazin/Matzin III, Abdul Rahman bin Haji Kula II, Abd Malik bin Raup III, Ali bin Sudin III, Bostaman bin Matussin III.

Bubin bin Sulaiman III, Dy Basar bte Taha II, Dy Rokiah bte Tamit III, Dk Ainun bte Pg Abd Rahman III, Hayattinah bte Jaidin III, Harun bin Haji Garip III, Johari bte Chandi III, Jainaun bte Tiga @ Jainun III, Japar bin Kamis III, Juhan bin Haji Sawal II.

Mohd Ali bin Ludin III, Mohamat Hata bin Jainuddin III, Mohd Said bin Ismail III, Mohammad Harun Thmarin bin Jais III, Nasir bin Jais III, Nuraini bte Ismail III, Rajid

KEPUTUSAN PEPEREKSAAN SIJIL RENDAH PELAJARAN BRUNEI, 1978

Dari muka 13

bin Mohamad III, Sinong bte Alim III, Tengah bin Hussin III, Zaitonah bte Jaidin II.

CHALON PERSENDIRIAN, BANDAR SERI BEGAWAN

Abdul Hamid bin Kahar III, A Bangkul bin Haji Salat II, Awg Salleh bin Ampuan Hj Judah III, Abdullah bin Ismail III, Awang Bakar bin Haji Jaludin III, Awg Ismail bin Haji Ahmad II, Ak Tengah bin Pg Tajudin III, Chong Ah Fok I, Damit bin Salleh III, Dk Hasinah bte Pg Haji Tengah III.

Eden bin Kiau III, Habibah bte Haji Ibrahim III, Haji Zainuddin bin PUK Haji Tamin III, Hidup bin Bunal III, Jenek bin Alak @ Jumat II, Linah bte Yakup III, Laila bte Banta Singh III, Manis bte Umbi @ Ipoh II, Mat Dris bin Md Tahir @ Idris II, Metussin bin Haji Abd Rahman III.

Mahani bte Matsam I, Ongsang @ Norani bte Pawang III, Ropiah bte Ahmad III, Rosinah bte Haji Japar III, Sulaiman bin Haji Ahmad III, Selmah bte Osman III, Simbe bte Haji Ahmad III, Siti Halimah bte Md Tomo III, Saimah bte Haji Abdul Malik III, Tahir bin Awg Damit III Sitiajar bte Aspar III.

CHALON PERSENDIRIAN, TUTONG

Azizah bte Ismail @ Jijah III, Ahasiah bte Tamin III, Abdullah Sani bin Saidi II, Dy Saipol bte Rosanalish III, Dk Maimunah bte Pg Salim III, Juanah bte Haji Lahab II, Jenek bin Aji III, Rusnih bte Mohammad III, Roslinei bin Abd Rashid III, Rasiah bte Shahminan III, Siti Zubaidah bte Tamin III, Salasa bte Gana III, Shamsudin bin Haji Ahim III, Sundar bin Amat III, Unding anak Lagat III.

CHALON PERSENDIRIAN, SERIA DAN KUALA BELAIT

Awg Beellie bin Tengah III, Abd Latip bin Abd Wahid III, Johar bin Johari III, Jainah bte Shukor III, Razinah bte Mohd Yusoff III, Rosni bte Ibrahim III, Ahmad bin Ghani II, Pg Saemah bte Pg Haji Damit II, Alihassan bin Sahari III, Ali bin Yussop III, Abdul Razak bin Kasmani III, Fajidah anak Janol II, Jamhari bin Lani III, Jaubit anak Jagup II, Mansor anak Tandang II, Noraini bte Ahmad III, Rosli bin Abu Bakar II.

CHALON PERSENDIRIAN, TEMBURONG

Siti Aminah binte Haji Narudin III.

ANALISA KEPUTUSAN PEPEREKSAAN SIJIL RENDAH PELAJARAN BRUNEI — 1978

ANALISA KEPUTUSAN PEPEREKSAAN SIJIL RENDAH PELAJARAN BRUNEI — 1978 CHALUN SEKOLAH

Huruf Pusat	Sekolah	Bahagian I	Bahagian II	Bahagian III	Jumlah Yg Lulus	Jumlah Yg Gagal	Jumlah Chalun menduduki	Peratus Lulus
AM	Maktab Melayu Paduka Seri Begawan Sultan/Sekolah Sains, Jalan Muara	3	14	29	46	4	52	92.00
BM								
CM	Sekolah Menengah SMJA	7	28	110	145	144	289	50.17
DM	Sekolah Menengah Arab Hassanah Bolkiah/RIAD	16	14	1	31	—	31	100.00
EM	Sekolah Menengah Melayu Muda Hashim, Tutong	6	49	39	94	40	134	70.15
FM	Sekolah Menengah Melayu Muhammad Alam, Seria	1	6	30	37	21	58	63.79
GM	Sekolah Menengah Melayu Ahmad Tajuddin, K.B.	—	13	19	32	11	43	74.42
HM	Sekolah Menengah Melayu Sultan Hassan, Bangar	3	8	11	22	9	31	70.97
JM	Sekolah Menengah Melayu B/Sakam, Bunut	—	5	25	30	1	31	96.77
JUMLAH PERATUS		36	137	264	437	230	667	65.52
		05.40	20.54	39.58	65.52	34.48		

ANALISA KEPUTUSAN PEPEREKSAAN SIJIL RENDAH PELAJARAN BRUNEI — 1978 CHALUN PERSENDIRIAN

Huruf Pusat	Sekolah	Bahagian I	Bahagian II	Bahagian III	Jumlah Yg Lulus	Jumlah Yg Gagal	Jumlah Chalun menduduki	Peratus Lulus
KM	Chalun Persendirian Bandar Seri Begawan	2	5	24	31	88	119	26.05
LM	Chalun Persendirian Tutong	—	2	13	15	15	30	50.00
MM	Chalun Persendirian Seria/Kuala Belait	—	5	12	17	15	32	53.13
NM	Chalun Persendirian Temburong	—	—	1	1	2	3	33.33
JUMLAH PERATUS		2	12	50	64	120	184	34.78
		01.09	06.52	27.17	34.78	65.22		

ANALYSIS OF RESULTS OF BRUNEI JUNIOR CERTIFICATE OF EDUCATION EXAMINATION — 1978

Centre Block	School	Division I	Division II	Division III	Total No. of Passes	Total No. of Failures	Total No. of Cands.	Percentage of Passes
Letters							Sat	
AE	SOAS College (Junior)	66	72	7	145	100	245	59.18
BE	Sekolah Menengah Sultan Hassan, Bangar	4	22	2	28	63	91	30.77
CE								
DE	Sekolah Tinggi Perempuan Raja Isteri	109	98	2	209	314	523	39.96
EE	Berakas English School	62	96	5	163	227	390	41.79
FE	Sekolah Menengah SMJA	16	56	4	76	201	277	27.44
GE	Perdana Wazir English School, Kuala Belait	20	51	7	78	89	167	46.71
HE	Sufri Bolkiah English School, Tutong	35	128	11	174	217	391	44.50
IE	Anthony Abell College, Seria	37	77	6	120	131	251	47.81
JE	St Andrew's School, Bandar Seri Begawan	23	6	—	29	9	38	76.32
KE	St George's School, Bandar Seri Begawan	31	4	—	35	9	44	79.55
LE	St Margaret's School, Seria	13	15	—	28	33	61	45.90
ME	St Michael's School, Seria	22	13	—	35	32	67	52.24
NE	St Angela's Convent School, Seria	32	15	—	47	12	59	79.66
OE	Chung Hwa Middle School, Kuala Belait	4	3	—	7	19	26	26.92
PE	St John's School, Kuala Belait	28	9	—	37	13	50	74.00
RE	Chung Hwa Middle School, B. S. Begawan	7	12	—	19	1	20	95.00
SE	Chung Ching Middle School, Seria	3	26	1	30	34	64	46.88
TOTAL		512	703	45	1260	1504	2764	45.59
PERCENTAGE		18.53	25.43	01.63	45.59	54.41		

ANALYSIS OF RESULTS OF BRUNEI JUNIOR CERTIFICATE OF EDUCATION EXAMINATION — 1978

PRIVATE CANDIDATES

Centre Block	School	Division I	Division II	Division III	Total No. of Passes	Total No. of Failures	Total No. of Cands.	Percentage of Passes
Letters							Sat	
TE	Adult Education Centre							
VE	SOAS College Bandar Seri Begawan	1	2	—	3	33	39	07.69
WE	Adult Education Centre							
	Perdana Wazir English School, Kuala Belait	1	—	—	1	6	7	14.29
	Adult Education Centre							
XE	Anthony Abell College, Seria	1	—	—	1	9	10	10.00
YE	Private Candidates Bandar Seri Begawan							
	Private Candidates Temburong	6	59	9	74	253	327	22.63
	Private Candidates Seria							
ZE	Private Candidates Kuala Belait	2	9	1	12	23	35	34.29
	Private Candidates Tutong	—	2	—	2	26	28	07.14
TOTAL		11	72	10	93	353	446	20.85
PERCENTAGE		02.47	16.14	02.24	20.85	79.15		



DATIN Saedah bte Haji Mohd Said kelihatan sedang menepong tawar bagi perlancharan perkhidmatan KDB Pejuang.

KDB PEJUANG DI-TEPONG TAWAR UNTUK MULAKAN PERKHIDMATAN-NYA

KAPAL KDB Pejuang yang telah sampai pada 18hb Disember, 1978 yang lalu telah pun selamat ditepang tawar untuk perlancharan perkhidmatan-nya oleh Datin Saedah bte Haji Mohd Said, isteri Pegawai Pemerintah Batalion Pertama, YB Pehin Orang Kaya Seri Dewa

Lt Kol Dato Seri Pahlawan Mohammad bin Haji Daud.

Upacara tersebut telah di-adakan pada hari Selasa, 16hb Januari yang baru lalu di-dermaga Pasokan Angkatan Laut Pertama yang di-mulakan dengan ucapan dari Pegawai Pemerintah Pasokan itu Lt Kol Anthony Wilts yang kemudiam-nya telah menyerahkan Surat Tauliah kepada Kaptan KDB Pejuang, YDM Pehin Datu Juragan Laila Diraja Mejar Kefli.

Sa-telah membacakan isi Surat Tauliah berkenaan YDM Pehin Datu Juragan Laila Diraja Mejar Kefli kemudiam-nya telah menjemput Datin Saedah menaiki kapal KDB Pejuang untuk menyempurnakan upacara menepong tawar tersebut.

Upacara yang di-had-

hiri oleh pegawai2 kanan AMDB hari itu kemudiam-nya telah juga di-raikan dengan majlis jamuan di atas kapal berkenaan dan upacara memotong kek di-lakukan oleh Datin Saedah.

Turut menyerikan upacara tersebut ia-lah permainan pencharagam oleh anggota Pasokan Pencharagam AMDB di-bawah pimpinan Lt Manaf bin Haji Kamis.

KDB Pejuang ada-lah merupakan kapal kedua dari kapal KDB Waspada yang di-pesan pembenaan-nya dari Singapura sapanjang tahun 1978 lepas.

Kapal itu mempunyai kelajuan 30 knot dan dilengkapi dengan pelanchar roket, meriam 32 milimeter, alat2 perhubungan moden dan peluru berpandu yang di-kawal oleh komputer.

PERWIJARA WATAN



KELIHATAN sa-belah kanan YDM Pehin Datu Juragan Laila Diraja Mejar Kefli dengan bangga telah menyampaikan sabungkusan bunga orkid kepada Datin Saedah sa-telah selesai melakukan memotong kek di-majlis menepong tawar kapal tersebut.

Pertukaran pegawai2 kanan AMDB

BEBERAPA pertukaran bagi pegawai2 kanan Pasokan Askar Melayu Diraja Brunei telah pun di-lakukan sa-panjang bulan Disember, 1978, Januari dan Februari tahun ini.

Pada 1hb Disember, YDM Pehin Orang Kaya Laila Perkasa Mejar Mahdini bin Dato Paduka Haji Basir telah bertukar dari Pegawai Memerintah Brunei Kadet di-Pusat Latehan ka-Markas Pasokan AMDB untuk menggantikan YDM Pehin Datu Perkasa Mejar Dato Seri Laila Jasa Ishak bin Haji Abdul Hamid yang kini bertukar ka-'D' Kompeni Battalion Pertama dan bertugas sa-bagai Pegawai Memerintah pada 18hb Disember.

Sementara itu Mejar Pg Dato Abidin bin Pg Ahmad pula yang bertugas sa-bagai Pegawai Memerintah Skuadron Pertama Chawangan Udara telah bertukar ka-Markas Pasokan AMDB sa-bagai Timbalan Penolong Ajutan Agong untuk menggantikan YDM Pehin Datu Pa-

duka Raja Mejar Shari bin Ahmad pada 29hb Januari ini.

YDM Pehin Datu Paduka Raja Mejar Shari sa-lepas ini akan bertukar ka-Battalion Kedua selaku Pegawai Memerintah 'D' Kompeni yang akan bermula pada 5hb Februari depan bagi menggantikan Mejar Abdul Aziz bin

Abdullah yang akan bertukar ka-Battalion Pertama sa-bagai GSO II Bahagian Latehan bagi menggantikan YDM Pehin Datu Maharaja Laila Mejar Dato Musa bin Haji Yakub yang akan bertukar ka-Pusat Latehan sa-bagai Pegawai Pengambilan.

Mejar Pengiran Dato Abidin bin Pg Ahmad

yang bertukar ka-Markas Pasokan AMDB telah digantikan oleh Mejar Ibrahim bin Haji Mohammad selaku Pegawai Memerintah Penerbangan Jet Ranger mulai 1hb Januari yang baru lalu.



SA-BAHAGIAN dari acara menembak yang di-pertandingkan dalam peraduan tersebut di-mana beberapa anggota battalion itu sedang berhati2 menuju sasaran mereka.

Juara pasokan menembak

'G' Kompeni Battalion Kedua Askar Melayu Diraja Brunei telah munchol sa-bagai juara berpasokan dalam keseluruhan peraduan menembak antara kompeni battalion tersebut yang telah di-langsungkan di-padang tembak Perkhemahan Berakas pada hari Isnin, 15hb Januari lepas.

Sa-ramai 30 orang penembak terbaik dalam peraduan tersebut juga telah di-pilih untuk mewakili battalion itu ka-peraduan menembak antara unit Pasokan AMDB yang

akan di-adakan pada akhir Januari dan awal Februari ini.

Tempat kedua antara kompeni battalion itu telah di-menangi oleh Kompeni Memerintah dan juara perseorangan pula di-menangi oleh Pegawai Waran Dua Pengiran Ahmad bin Pg Munggu.

Lebeh empat ratus anggota dari lima kompeni battalion itu telah mengambil bahagian di-peraduan yang berakhir pada hari Selasa, 16hb Januari lepas dan ia-nya terbahagi kepada empat bahagian.

Hadiah2 kepada pemenang2 telah di-sampaikan oleh Pegawai Pemerintah Battalion Kedua, Lt. Kol. Richard Avens.

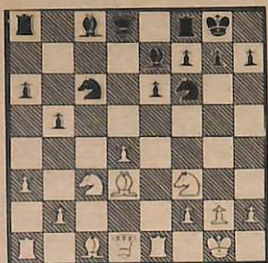


KELIHATAN Pegawai Pemerintah Lt Kol R. Avens sedang menyampaikan piala kemenangan pada johan perseorangan PW2 (DSM) Pengiran Ahmad bin Pengiran Munggu.

ASAH ADA-LAH PELURU

OLEH:
STEWART
WAVELL

APABILA awda 'mengasah' lawan, ini bermakna yang lawan awda itu berada dalam penglihatan sasaran awda dan awda sedang melepaskan tekanan kepada-nya. Sabenar-nya, awda mendesak-nya untuk berlindung. Awda mungkin bertujuan mendesak-nya supaya keluar atau mengasak-nya ka-penjuru, atau awda mungkin mengambil kesempatan itu untuk 'makan' salah satu buah-chator-nya. Perhatikan rajah ini:

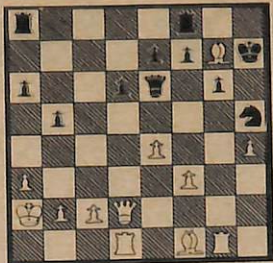


Rajah 43

Dalam permainan ini awda akan menawan Menteri lawan. Hitam kurang bijak bermain: 1. ... KxB; kemudian 2. KxK, MxK; 3. GxB asah dan Hitam hilang Menteri-nya!

Asah yang seperti itu memperoleh buah-chator yang berharga. Sekarang saya beri-

kan satu asah yang nampak-nya baik tetapi akhir-nya kalah. Perhatikan rajah ini:



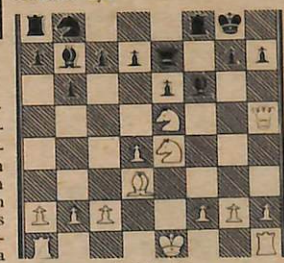
Rajah 44

Dalam permainan yang sa-benar-nya, Hitam mengancham asah dengan Menteri-nya di-e6. Putih melarikan Raja-nya ka-b1. Tindakan yang sa-patut-nya di-lakukan oleh Putih untuk membalas asah yang tidak bijak itu adalah menyusupkan Gajah-nya ka-c4, dengan yang demikian mengancham Menteri, mendesak-nya supaya 'makan' dan mengasah sa-kali lagi. Putih kemudian menyusupkan Bidak Kuda-nya ka-b3 yang sa-kali lagi mengancham Menteri itu, dan mendesak-nya lari. Kemudian Putih melakukan mat dengan memajukan Menteri ka-h6. Sekarang awda nampak yang Hitam tidak

patut menchuba melakukan asah itu: sa-chara langsung ia patut menumpukan perhatian-nya terhadap bagaimana untuk menghindarkan mat tersebut.

Aras dan Aras Sah

Kedua2-nya dapat membunuh, dan aras sah telah disifatkan sa-bagai bom atom papan-chator. Tidak sa-suatu pun yang tahan dengan ledakan-nya.

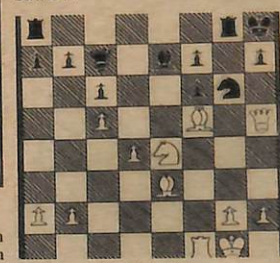


Rajah 45

Rajah di-atas menunjukkan satu korban Menteri dalam satu permainan di-antara Dr Edward Lasker dengan Sir George Thomas di-London dalam tahun 1913. Korban itu di-lakukan sa-mata2 untuk mendapatkan aras dan aras sah yang maha penting itu. Permainan sa-lanjut-nya: 1.

MxB asah, RxM; 2. KxG aras sah, R-h6; 3. K(e5)-g4 asah, R-g5; 4. B-h4 asah, R-f4; 5. B-g3; asah, R-f3; 6. G-e2 asah, R-g2; 7. T-h2 asah, R-g1; 8. 0-0-0 mat.

Jika bagi awda permainan itu suatu permainan yang khas, berikut ada-lah satu contoh aras dalam permainan yang biasa di-lakukan. Contoh ini ada-lah daripada permainan di-antara Browne, sa-orang grandmaster Amerika Sharikat, dengan Bellon di-Las Palmers dalam tahun 1977. Mat berlaku dalam enam gerak. Agak sukar, tetapi ia melibatkan korban Menteri. Awda chuba dahulu sendiri sa-belum mengikuti gerak2 yang di-tunjukkan di-bawah:

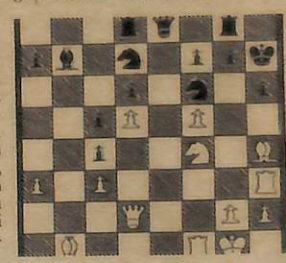


Rajah 46

Ini-lah yang berlaku: 1. T-f3, M-a5 (T-g7 ada-lah lebih baik); 2. MxB asah, RxM; 3. T-h3 asah, R-g7; 4. G-h6 asah, R-h8; 5. G-f8

aras, K-h4; 6. TxK mat.

Untuk menggolong perkara aras sah ini, berikut ada-lah satu contoh penamat yang chemerlang daripada permainan di-antara Anderssen dengan Enevoldsen di-Copenhagen dalam tahun 1937.



Rajah 47

Anderssen (Putih) bermain: 1. K-e6, T-c8 (jika ... BxK; B(f5)xB asah, R-h8 (2. ... B-g6; 3. MxB asah) 3. GxK, KxG; TxB asah dan T-e1!, B-g6; 7. KxT, MxK, mat dalam dua gerak.); 2. 8. MxK(e7), menyerah kalah.

KxB(g7), RxK; 3. MxB asah!!; RxM; 4. GxK mat.

Bahaya khusus suatu aras terletak pada faktor bahawa asah di-lakukan bukan oleh buah-chator yang bergerak lari. Lawan terpaksa memper-tahankan diri daripada asah dan dalam pada itu buah-chator yang telah bergerak selalu-nya dapat melakukan serangan atau ancaman yang berjaya. Dengan aras sah, Raja yang kena gempur tidak dapat melakukan samada 'makan' atau menyelang ia terpaksa lari.

Saya kira chukop-lah dengan contoh2 permainan yang mengandungi masalah untuk minggu ini.

Huraian Masalah 7

1. KxB!, TxK (jika ... RxK; 2. MxB asah, R-e8; 3. B-d5, TxK; 4. G-a4 asah, K-d7; 5. TxT, T-f6; 6. M-e4 dan sa-terus-nya); 2. MxB, M-f8; 3. K-e4, TxT; 4. TxT K(f6)-d5; 5. K-d6, G-a8; 6. T-e1!, B-g6; 7. KxT, MxK, mat dalam dua gerak.); 2. 8. MxK(e7), menyerah kalah.

Pemain chator ka-Sarawak

BANDAR SERI BEGAWAN. — Rombongan pemain2 chator, terdiri dari ahli2 Persatuan Chator Negeri Brunei, akan mengadakan perlawanan chator sa-chara persahabatan dengan pemain2 chator Kuching bulan depan.

Rombongan tersebut akan di-ketuai oleh YAM Pengiran Laila Wijaya Pengiran Haji Mohd Yusoff bin Pengiran Mohd Limbang itu di-jangka akan bertolak dari sini pada 11hb Februari, 1979 depan. Di-Kuching, mereka itu akan menjadi tetamu kepada Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan.

YAM Pengiran Perdana Cheteria Laila Diraja Sahibul Nabalah Pengiran Haji Damit bin Pengiran Metussain sedang menyampaikan Piala Rebutan Chator Berpasokan kepada Pasokan Pengiran2 Cheteria dan Pehin yang telah memenangi perlawanan tersebut. Kelihatan menerima piala itu ia-lah YAM Pengiran Indera Setia Pengiran Anak Idris, bagi pechak pasokan Pengiran2 Cheteria dan Pehin2. Piala rebutan tersebut telah di-korbankan oleh YTM Paduka Seri Duli Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Muhammad Bolkiah, sempena Hari Puja Usia Kebawah Duli Yang Maha Mulia ke-32 yang lalu.

Perlawanan2 pasokan Brunei — April dan Mei

BANDAR SERI BEGAWAN. — Berikut ini ia-lah jadual perlawanan2 pasokan Brunei bagi kejohanan Piala Malaysia, bagi bulan April dan Mei: —

A.M.Forces (di-Stadium Merdeka, Kuala Lumpur).

7.4.79 (Sabtu) Brunei lawan Trengganu (di-Brunei); 17.4.79 (Selasa) Brunei lawan Kedah (di-Brunei); 22.4.79 (Ahad) Brunei lawan Sarawak (di-Brunei); 27.4.79 (Jumaat) Brunei lawan Perlis (di-Perlis); 29.4.79 (Ahad) Brunei lawan Wilayah Persekutuan (di-Stadium Merdeka, Kuala Lumpur) dan 1.5.79 (Rabu) Brunei lawan



LAGI BRUNEI TEWAS 4-0

BANDAR SERI BEGAWAN. — Pasokan Brunei telah bertemu dengan pasokan Singapura dalam pertandingan Kejohanan Piala Malaysia, yang telah di-langsungkan di-Padang

Besar sini Sabtu lalu. Keputusan-nya, Singapura menang 4 gol tidak berbalas. Perlawanan seterusnya ia-lah Brunei akan bertemu dengan Pulau Pinang pada 13hb Februari

depan, (Selasa) bertempat di-Padang Besar sini juga. Terdahulu dari itu, Brunei seri dengan Selangor dan tewas 5-0 oleh Sabah. Nampak-nya pasokan Sabah dan pasokan Singapura salah sa-buah

BRUNEI — P. PINANG 13-2-79

negeri yang menjadi penchabar utama dalam Kejohanan Piala Malaysia tahun ini, di-samping pasokan Selangor yang pernah menjadi juara sabanyak delapan kali sejak kejohanan piala itu diadakan dalam tahun 1968.



GAMBAR2 atas dan kanan menunjukkan ketika perlawanan antara pasokan Singapura dan Brunei yang telah di-adakan di-sini pada hari Sabtu.



SAYA sambong sedikit lagi jihad Rasulullah dalam dakwah. Ada satu ciri perbuatan kafir Quraish yang perlu di-terangkan di-sini, ia-itu sa-sudah Islam-nya Syedina Umar bin Al-Khattab, sa-orang yang sangat di-geruni kerana sifat2-nya yang keras, tegas dan berani. Pada mula-nya ia saperti orang2 kuat Quraish yang lain juga, kuat dan keras menentang Nabi dan Ugama Islam. Beliau terjum-lah satu2-nya sumber kekuatan Quraish pada masa itu. Tetapi sa-telah Islam-nya, hal ini jadi terbalek pula — membawa kekechewaan dan kelemahan ka-dalam hati jema'ah Quraish.

Dengan Islam-nya Syedina Umar, chara penyibaran dakwah Islamiyah berubah lagi kepada lebeh hebat dan terbuka. Keislaman-nya di-umomkan-nya di-khalayak ramai, dan ia juga tidak mahu orang2 Islam berselindung-selindung dalam ibadat-nya kepada Allah. Ia tidak mahu mereka menyusop-nyusop di-chelah2 bukit dan pergunungan Mekah apabila hendak beribadat. Ia mahu supaya mereka melakukan-nya di-dalam Ka'abah di-tengah2 Mekah itu sendiri.

Keberanian Syedina Umar ini di-buktikan dalam chatetan tawarikh Islam, saperti mithal-nya manakala beliau akan turut berhijrah ka-Medinah, dengan berterus terang di-beritahukan-nya maksud-nya itu kepada kaum Quraish, sehingga sekalian orang terpukau mendengar ucapan-nya, maksud-nya:

"Barang siapa yang berani menghalangi Islam di-hadapan-ku, tanda-nya orang itu amat suka meninggalkan ibu-nya, meyatimkan anak-nya, menjandakan isteri-nya. Dan jika tidak percaya kepada perkataan-ku ini, kamu boleh chuba sekarang juga." Kemudian baharu-lah beliau hijrah, dan sa-belum itu ia lebeh dahulu tawaf di-Ka'abah.

Di-sini orang2 Quraish menyedari, bahawa apa pun yang di-timpakan kepada Nabi dan kaum Muslimin, yang berupa penyiksaan dan fitnah, semua itu tidak memberi kesan yang di-narap2kan, dan juga tidak dapat di-tunggu hasil-nya untuk menakutkan orang ramai dari menerima Islam. Dan lebeh2 lagi sekarang dua orang gagah, yang sa-orang di-antara-nya bergelar *Singa Allah* ia-itu Syedina Hamzah dan Syedina Umar telah masuk Islam.

Maka kerana itu, perlulah satu ranchangan lain di-buat. Jika mustahak, di-ubah tektik dan teknik perjuangan menentang Nabi dan umat Islam. Ya, kali ini bukan dengan memukul-nya dengan senjata atau sa-kadar kata2 keji dan fitnah, semua itu ternyata tidak berkesan, tuhor dan mengechewakan. Tetapi mari gubal suatu ketetapan bertulis dengan persetujuan bersama sekalian kaum Quraish, ia-itu mengadakan pemboikotan total kepada Bani Hashim dan Bani Abdul Muttalib. Isi-nya: *Jangan kahwin dan mengahwini dan di-larang sama sekali berjual-beli dengan mereka.* Persetujuan ini kemudian di-gantungkan

SIASAH NEGATIF QURAISH UNTOK MELUMPOHKAN ISLAM MENERUSI PEMBOIKOTAN

di-Ka'abah sa-bagai tanda perasmian dan berjalan kuat-kuasa-nya.

Bagi Mushrikin Quraish, chara ini di-perchayai tidak lama akan melumpohkan sama sekali umat Islam. Dari segi ia-nya siasah negatif memang-lah benar, ini suatu langkah matang untuk melumpohkan lawan dan pergerakan-nya. Tidak ada satu siasah yang paling di-takuti dari siasah membiarkan orang lapar dan tidak berkawan. Apa jua jenis pemulauan atau pemboikotan, terutama pemboikotan ekonomi, ada-lah menjadi senjata yang paling efektif dari siasah kekerasan dan penyiksaan atau kedzaliman.

Pemboikotan ini berjalan beberapa tahun lama-nya, sehingga menyebabkan Nabi dan keluarga serta sahabat2 Baginda menderita. Kerana-nya, mereka susah dan payah hendak mendapat bahan2 makanan. Mereka tidak di-layan bergaul dan berchakap2. Dan dalam tawarikh menyebutkan, bahawa mereka itu sa-hingga terpaksa pergi ka-chelah2 gunung dan bukit di-luar Mekah untuk antara tujuan-nya, ia-lah bagi mendapatkan bahan2 makanan dan ayer. Keadaan demikian ini berjalan terus, kechuali dalam bulan2 yang di-anggap suhi semua permusohan di-hentikan. Pada waktu itu, ramai orang2 Arab dari luar berdatangan ka-Mekah untuk berziarah dan berdagang. Maka masa ini-lah Rasulullah s.a.w. mengambil peluang mengajak orang2 Arab itu kepada Ugama Islam. Di-khabarkan-nya kepada mereka itu erti nikmat dan siksa, dosa dan pahala. Sambil itu, orang ramai memerhati dan menilai, dari kesanggupan Nabi menderita kerana dakwah-nya, sa-benar-nya telah memikat hati mereka itu kepada Islam.

Suatu hari, sa-orang yang bernama Zuhair bin Abi Umayyah dari Bani Makhzum, sa-

Siri ke-23

sudah mengelilingi Ka'abah tujuh kali, berseru-seru kepada orang ramai: "Wahai penduduk Mekah! Kamu sekalian sedap2 makan dan berpakaian, padahal Banu Hashim binasa tidak dapat mengadakan hubungan dagang. Demi Allah! Saya tidak akan duduk sa-belum perjanjian (perjanjian di-antara sa-sama Quraish memboikot Banu Hashim dan Banu Abdul Muttalib) ini di-di-musnahkan!"

Tetapi Abu Jahal yang mendengar ucapan itu lalu mem-balas: "Dusta! Sekali-kali tidak akan kita musnahkan!"

Beberapa orang yang kebetulan ada di-situ sa-balek-nya mendustakan Abu Jahal dengan menyokong Zuhair. Di-pendekkan cherita, dengan kehendak Allah jua, pemboikotan itu pun berakhir-lah sa-takat ini.

Saya kira, sa-takat ini-lah sahaja gambaran yang perlu tentang jihad Nabi dalam dakwah Islamiyah, untuk membuktikan bahawa dari awal dan asal sejarah, maka orang2 kafir-lah yang sa-benar-nya aniaya dan dzalim terhadap Rasulullah serta pengikut2 Baginda. Di-pehak orang2 Islam tidak bertindak, kechuali hanya sa-mata2 untuk menyelamatkan diri dan 'akidah sahaja.

Sekarang jihad Rasulullah dalam peperangan. Mari kita buktikan pula, bahawa konsep yang di-pegang tidak berubah, hanya satu itu jua: *Memperhatikan diri dan 'akidah.* Hukum-nya (hukum jihad) tidak berubah, tidak saperti yang di-fitnahkan oleh golongan Qadiani yang kafir itu, yang mengharamkan hukum jihad. Kitab Suchi Al-Kor'an sa-bagai sumber hukum yang utama boleh di-rujok dalam perkara ini. Mari tuan, sa-belum saya memberikan chontoh2 jihad (peperangan) dalam Islam, kita perhatikan dahulu beberapa Ayat Jihad itu sendiri, yang ada di-sebut dalam Al-Kor'an. Antara ayat2 itu bermaksud:

1. "Wahai orang2 yang ber-

iman! Ta'at-lah kamu kepada Allah dan chari-lah jalan — yang mendekatkan — kepada-Nya, dan berjihad-lah di-jalan Allah supaya kamu menjadi beruntung" (Al-Maidah ayat 35).

2. "Maka berperang-lah pada jalan Allah orang2 yang telah menjual kehidupan dunia ini untuk akhirat. Barang siapa yang berperang di-jalan Allah, lalu ia terbunuh atau beroleh kemenangan, nanti akan Kami berikan kepada-nya pahala yang besar" (An-Nisa ayat 74).

3. "Mengapa kamu tidak mahu berperang (berjihad) di-jalan Allah dan untuk membela orang2 yang lemah — dari kalangan orang2 lelaki, perempuan dan anak2 yang telah berkata: Wahai Tuhan kami! Keluarkanlah kami dari negeri ini, yang penduduk-nya melakukan tindakan. Beri-lah kami perlindungan dari sisi Engkau, dan beri-lah kami penolong dari sisi Engkau" (An-Nisa ayat 75).

4. "Orang2 yang beriman itu berperang di-jalan Allah, dan orang2 yang kafir pula berperang kerana berhala (shaitan), sebab itu perangi-lah kawan2 shaitan itu. Sa-sungguh-nya tipu daya shaitan itu adalah lemah" (An-Nisa ayat 76).

5. "Dan hendak-lah engkau berperang di-jalan Allah. Tidak di-paksakan, melainkan kepada diri-mu sendiri. Bangunkanlah keberanian orang2 yang beriman, mudah2an Allah menawan serangan orang2 yang kafir. Allah itu lebeh besar kekuasaan-Nya dan lebeh keras 'azab-Nya" (An-Nisa ayat 84).

6. "Wahai orang2 yang beriman! Perangi-lah orang2 kafir yang berada di-sekitar kamu itu (perintah ini terhadap orang2 kafir di-sekitar Medinah kerana mereka sering mengganggu kaum Muslimin yang hendak hidup damai dengan tetangga-nya), supaya mereka rasakan kekuatan yang ada pada kamu, dan ketahuilah, bahawa Allah itu bersama orang2 yang taqwa" (Al-Bara'ah ayat 123).

7. "Katakanlah! Bila bapa2 kamu, anak2 kamu, saudara2 kamu, isteri2 kamu, kaum keluarga kamu, kekayaan yang kamu dapat, perniagaan yang



kamu takut rugi dan tempat tinggal yang kamu sukai, jika semua itu kamu chintai lebeh dari kamu menchintai Allah, Rasul dan berjihad di-jalan-Nya, maka tunggu-lah, hingga Dia mendatangkan perintah-Nya, dan Allah itu tidak mendatangkan pimpinan kepada kaum yang jahat" (Al-Bara'ah ayat 24).

8. "Orang2 yang sa-benar-nya beriman itu ia-lah mereka yang perchaya kepada Allah dan Rasul-Nya, kemudian mereka itu tiada pernah ragu, dan mereka berjuang di-jalan Allah dengan harta dan diri-nya, itu-lah orang2 yang benar" (Al-Hujurat ayat 15).

9. "Sa-sungguh-nya Allah telah membeli diri dan harta orang2 yang beriman dengan memberikan shorga kepada mereka. Mereka itu berperang di-jalan Allah, maka sebab itu mereka membunuh dan terbunuh, menurut janji yang sa-benar-nya dari Allah di-dalam Taurat, Injil dan Al-Kor'an. Siapa-kah yang lebeh di-perchayai menepati janji dari Allah? Kerana itu, bergembira-lah dengan perjanjian yang telah kamu buat, dan itu-lah kejayaan yang besar" (Al-Bara'ah ayat 111).

Demikian-lah, tuan! Amat banyak sekali ayat2 yang mendokong semangat dan menerangkan keutamaan2 jihad di-jalan Allah. Tentang Allah memberikan keampunan kepada mereka yang berjihad itu, keredhaan-Nya dan pangkat yang tertinggi (shorga) serta kehidupan yang mulia di-sisi-Nya. Dalam Surah Al-Baqarah ayat 154 ada di-sebut, bahawa orang2 yang terbunuh di-jalan Allah itu tidak mati, tetapi mereka hidup. Chuma sayang kebanyakan orang tidak mengerti.

Untuk jelas-nya, ayat2 jihad itu terkumpul dalam Surah2 berikut: *Al-Baqarah* ayat2 154, 190 hingga 194, 216, 217, 218, 244; *Ali-Emran* ayat2 13, 121 hingga 127, 139 hingga 160, 165 hingga 175, 195, 200; *An-Nisa* ayat2 71 hingga 78, 83, 84, 89, 90, 91, 94, 95, 96, 101, 104; *Al-Maidah* ayat2 2, 11, 35, 54; *Al-Anfal* ayat2 1, 5 hingga 18, 38 hingga 48, 57 hingga 72, 74, 75; *Al-Bara'ah* ayat2 5, 12 hingga 16, 19, 20, 24 hingga 31, 36 hingga 41, 44, 51, 73, 81, 83, 86, 88, 90 hingga 96, 111, 120, 123; *An-Nahl* ayat 110; *Al-Haj* ayat2 38 hingga 41, 58, 59, 78; *Al-Ankabut* ayat2 6, 69; *Al-Ahzab* ayat2 9 hingga 27; *Muhammad* ayat2 4 hingga 9, 20, 21, 31, 35; *Al-Fath* ayat2 1 hingga 4, 11, 12, 15 hingga 27, 29; *Al-Hadid* ayat2 10, 25; *Al-Hashr* ayat2 2 hingga 10, 14; *Al-Mumtahanah* ayat 1; *As-Saf* ayat2 4, 11 hingga 14; *At-Tahrim* ayat 9; *Al-Muzammil* ayat 20 dan *An-Nasr* ayat2 1, 2, 3.

(BERSAMBONG)

JAWATAN2 KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

Sa-bagai Penjaga Aquarium

PERMOHONAN2 ada-lah di-pelawa daripada calon2 yang terdiri dari raayat D.Y.M.M. Sultan untuk memenohi jawatan2 kosong sebagai Penjaga Aquarium di-Jabatan Perikanan, Brunei.

Kelayakan2:

Calon2 mesti-lah lulus sekurang2-nya Tingkatan II Melayu dan mempunyai sedikit pengetahuan Bahasa Inggeris. Mereka mesti-lah pandai berenang.

Tugas2:
Membuat semua kerja2 seperti menjaga kebersihan kolam ikan dan kolam2 terrarium. Calon2 akan juga dikehendaki membantu dalam kerja2 mengutip chontoh2 (specimen).

Gaji:
Dalam sukatan gaji E.1-2-3 EB 4 — \$357-370-383-395-408-

421-434-446-459-472 - 485 - 497 - 510-523 / EB / 536-548-561-574-587-599. Gaji permulaan bergantung kepada kelayakan2 dan pengalaman.

Sa-seorang yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendak-lah menghantar permohonan-nya melalui Ketua Jabatan-nya dan Ketua Jabatan itu hendak-lah menyertakan bersama2 permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan2 mesti-lah di-hantar dalam dua salinan borang yang boleh di-dapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendak-lah di-kembalikan bersama2 dengan salinan surat2 aklan dan sijil2 tidak lewat dari 12hb Februari, 1979.

(E/177/75 — Bil: 144/1978)

P.W.D. TENDER NOTICES

No. 1 OF 1979

TENDERS will be received from Class "B" and above P.W.D. Brunei registered contractors by Tenders Board, Brunei up to 12.00 noon on 30th January, 1979 for:—

CONSTRUCTION OF MOSQUE FOR KAMPONG BURONG PINGAI AYER, BRUNEI.

Tender documents and all particulars may be seen at the Office of Public Works Department, Bandar Seri Begawan, Brunei.

No. 2 OF 1979

TENDERS will be received from Class "C" and above P.W.D. Brunei registered contractors by Tenders Board, Brunei up to 12.00 noon on 30th January, 1979 for:—

CONSTRUCTION OF TOILET BLOCK FOR POST OFFICE'S BAR-RACKS AT MUARA, BRUNEI.

Tender documents and all particulars may be seen at the Office of Public Works Department, Bandar Seri Begawan, Brunei.

No. 3 OF 1979

FRESH Tenders will be received from Class "B" and above P.W.D. Brunei registered contractors by Tenders Board, Brunei up to 12.00 noon on 30th January, 1979 for:—

CONSTRUCTION OF TOILET BLOCKS AT SEKOLAH MELAYU BATU APOI AND SEKOLAH MELAYU LABU ESTATE, TEMBURONG.

Tender documents and all particulars may be seen at the Office of Public Works Department, Bandar Seri Begawan, Brunei.

No. 4 OF 1979

TENDERS will be received from Class "A" only P.W.D. Brunei registered contractors by Tenders Board, Brunei up to 12.00 noon on 30th January, 1979 for:—

THE SUPPLY OF CRUSHED STONES TO P.W.D. BRUNEI 1979.

Tender documents and all particulars may be seen at the Office of Public Works Department, Bandar Seri Begawan, Brunei.

No. 5 OF 1979

TENDERS will be received from Class "A" only P.W.D. Brunei registered contractors by Tenders Board, Brunei up to 12.00 noon on 6th February, 1979 for:—

THE SUPPLY AND DELIVERY OF CRUSHER-RUN STONES TO THE JALAN KAMPONG BAKIAU AND JALAN BI-

RAU, TUTONG DISTRICT.

Tender documents and all particulars may be seen at the office of Public Works Department, Bandar Seri Begawan, Brunei.

No. 6 OF 1979

TENDERS will be received from Class "A" only P.W.D. Brunei registered contractors by Tenders Board, Brunei up to 12.00 noon on 6th February, 1979 for:—

THE SUPPLY AND DELIVERY OF CRUSHER-RUN STONES TO JALAN BUKIT PANGGAL, TUTONG DISTRICT.

Tender documents and all particulars may be seen at the office of Public Works Department, Bandar Seri Begawan, Brunei.

No. 7 OF 1979

TENDERS will be received from Class "C" and above P.W.D. Brunei registered contractors by Tenders Board, Brunei up to 12.00 noon on 6th February, 1979 for:—

REPAIRS AND RE-PAINTING TO PEHIN DATO JAMIL PRIMARY SCHOOL, KAMPONG SETIA, BRUNEI.

Tender documents and all particulars may be seen at the office of Public Works Department, Bandar Seri Begawan, Brunei.

No. 8 OF 1979

TENDERS will be received from Class "C" and above P.W.D. Brunei registered contractors by Tenders Board, Brunei up to 12.00 noon on 6th February, 1979 for:—

RE-ROOFING OF BRUNEI-MUARA DISTRICT OFFICE, BANDAR SERI BEGAWAN, BRUNEI.

Tender documents and all particulars may be seen at the office of Public Works Department, Bandar Seri Begawan, Brunei.

No. 11 OF 1979

TENDERS will be received from Class "B" and above P.W.D. Brunei registered contractors by Tenders Board, Brunei up to 12.00 noon on 6th February, 1979 for:—

SITE PREPARATION TO THE PROPOSED FIRE BRIGADE STAFF HOUSING AREA AT INTERNATIONAL AIR-PORT, BRUNEI.

Tender documents and all particulars may be seen at the Office of Public Works Department, Bandar Seri Begawan, Brunei.

TENDER NOTICE

SIXTH FORM CENTRE

JALAN GADONG

1. TENDERS will be received by the Chairman of Tenders Board at the Office of the State Financial Officer, Ground Floor, Government Office, Bandar Seri Begawan, Brunei for the Supply and Installation of:—

Venetian Blinds, Curtains and Indication Signs to the Proposed Sixth Form Centre Jalan Gadong Kg Kiarong Bandar Seri Begawan Brunei

2. Tender documents and Bills of Quantities may be obtained from the Office of:— Singapore Associate Architects

Room 16 2nd Floor Hongkong Bank Chambers Jalan Chevalier/Sultan Bandar Seri Begawan Brunei

from the 19th January 1979 onwards during normal office hours.

3. The tender deposit is \$100.00 (Dollars One Hundred, Only) made in favour of Singapore Associate Architects and is refundable to all bona fide tenderers and return of all tender documents in good condition.

4. Tenders must be placed in the envelope provided and must not bear any identification of the name of the tenderer.

5. Tenders are to be submitted and must reach the office of:— The Chairman Tenders Board Secretariat Building Bandar Seri Begawan Brunei

not later than 12.00 noon, 13th February 1979. Tenders received after the stipulated time will be rejected.

6. The Government of Brunei is not bound to accept the lowest or any tender.

TENDER NOTICE

AIR-CONDITIONING

INSTALLATION OF

PROPOSED

GOVERNMENT OFFICES,

TUTONG

TENDERS will be received by the Chairman of Brunei Tenders Board from Registered Air-Conditioning Contractors Class "A" only up to 12.00 noon, 13th February 1979 for:—

AIR-CONDITIONING INSTALLATION OF PROPOSED GOVERNMENT OFFICES, TUTONG

Tender document can be obtained from the office of Messrs Associated Consultants Private Limited, Room 27-29, HongKong Bank Chambers, Bandar Seri Begawan from 18th January 1979 onwards during normal office hours on payment of a Tender Deposit of B\$500.00 which will be refundable to all unsuccessful tenderer upon the receipt of a bona fide tender and the return of all documents and drawings.

Tender must be submitted on the Tender Form provided and must reach the office of The Chairman, Brunei Tenders Board, Secretariat Building, Bandar Seri Begawan not later than 12.00 noon, 13th February 1979. Tenders received after the stipulated time will be rejected.

Tenders shall be enclosed in a plain sealed envelope marked:—

"TENDER FOR AIR-CONDITIONING INSTALLATION OF PROPOSED GOVERNMENT OFFICES, TUTONG"

The Government of Brunei is not bound to accept the lowest or any tender.

Sa-bagai Penterjemah Kanan

PERMOHONAN2 ada-lah di-pelawa daripada calon2 yang mempunyai kelayakan yang sesuai untuk memenohi jawatan2 kosong sa-bagai Penterjemah Kanan di-dalam Perkhidmatan Kerajaan Brunei, Brunei.

Kelayakan2 dan Pengalaman:

a) Lulus peperiksaan Sijil 'Am Pelajaran Brunei (Perengkat Biasa) dalam tiga matapelajaran (termasuk bahasa Inggeris dan Melayu) atau Sijil Persekolahan dengan mendapat kepujian dalam bahasa Inggeris dan Melayu.

b) Mempunyai pengalaman sekurang2-nya selama 5 tahun dalam kerja2 penterjemah.

c) Boleh membaca dan menulis Jawi.

Gaji:

Dalam sukatan gaji C.2 EB.3 — B\$1071 - 1109 - 1148 - 1186-1224 - 1275 - 1326 - 1377 - 1428 / E B / 1479 - 1530 - 1581 - 1632-1683. Gaji permulaan bergantung kepada kelayakan2 dan pengalaman.

Sharat2 Lantikan:

Calon2 yang bukan raayat Brunei akan di-tawarkan kontrak tiga tahun dengan kadar baksi 25% daripada gaji setelah genap menamatkan tempoh kontrak.

Mereka yang terdiri dari raayat Brunei akan di-lantik ka-jawatan tetap sa-telah menjalani satu tempoh percubaan. Pada masa ini tidak ada

Chukai Pendapatan di-kemakan di-Brunei.

Sa-seorang yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendak-lah menghantar permohonan-nya melalui Ketua Jabatan-nya dan Ketua Jabatan hendak-lah menyertakan bersama2 permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan2 mesti-lah di-hantar dalam dua salinan borang yang boleh di-dapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendak-lah di-kembalikan bersama2 dengan salinan surat2 aklan dan sijil2 tidak lewat dari 3hb Mach, 1979.

(E/273/62 — Bil: 145/1978)

TENDER NOTICE

ELECTRICAL

INSTALLATION OF

ARMY WORKS, SERIA

TENDERS will be received by the Chairman of Brunei Tenders Board from Registered Electrical Contractors Class "A & B" only up to 12.00 noon, 20th February 1979 for:—

ELECTRICAL INSTALLATION OF ARMY WORKS, SERIA.

Tender document can be obtained from the office of Messrs Brisma International Consultants Rooms 27-29, Hongkong Bank Chambers, Bandar Seri Begawan from 25th January 1979 onwards during normal office hours on payment of a Tender Deposit of B\$200.00 which will be refundable to all unsuccessful tenderer upon the receipt of a bona fide tender and the return of all documents and drawings.

Tender must be submitted on the Tender Form provided and must reach the office of The Chairman, Brunei Tenders Board, Secretariat Building, Bandar Seri Begawan not later than 12.00 noon, 20th February 1979. Tenders received after the stipulated time will be rejected.

Tenders shall be enclosed in a plain sealed envelope marked:—

"TENDER FOR ELECTRICAL INSTALLATION OF ARMY WORKS, SERIA"

The Government of Brunei is not bound to accept the lowest or any tender.

TENDER NOTICE

SUPPLY OF SINGLE

CELAIRIC BEDSPREAD

TO RBMR

TENDERS are invited for the supply of Single Celairic Bedspread 100% Cotton to Royal Brunei Malay Regiment. Colour Light Green Qty 3000 pieces.

The tender should state price and delivery time. Sample can be seen at the Office of DAQMG 2, Regimental Headquarters, Royal Brunei Malay Regiment, Berakas Camp.

Tender will be received by the Chairman, Tenders Board at the Office of State Financial Officer, Bandar Seri Begawan by 4.00 p.m. Thursday 29th January 1979. All tenders are to be submitted in plain sealed envelopes and should be endorsed "ROYAL BRUNEI MALAY REGIMENT BEDSPREAD". Sample must be forwarded to DAQMG 2 Office, Regimental Headquarters, Berakas Camp.

The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.

FIRE BRIGADE DEPARTMENT

TENDER NOTICE No. 1/1979

1. TENDERS will be received by the Chairman, Tenders Board, at the Office of the State Financial Officer, Government Office, Bandar Seri Begawan, up to 4.00 p.m. on Thursday 8th February, 1979 for the supply and delivery of the following Fire Brigade Equipments:—

- 1 unit Angus "464" Laco Ladder 45ft Light alloy.
- 100 lengths 100 ft x 1 1/2 in Dia Flame Fighter or similar fire hose. 30 lengths 100 ft x 2 1/2 in Dia Flame Fighter or similar fire hose.
- 1 unit August Ahrends Antilassigh Pressure D160 Electric Breathing Apparatus Air Compressor complete with starter to charge Siebe Gorman Cylinders.
- 100 units 2250 litre Siebe Gorman Compressed Breathing Apparatus Air Cylinders at 3,000 psi.
- 150 Blank caps for the above cylinders.
- 1 unit Godiva GPC 1,400 litres per minute output portable pump. With closed circuit cooling system complete with manual and electric self starting facilities. They should be light in construction to enable two men to carry.
- 1 Unit 19ft Fire Brigade, red coloured fibre glass speed boat, 8 seaters each complete with two 85hp Johnson Outboard Engines and the following items which should be included in the tender for each speed boat:—
 1. Finished Fire Brigade Red and Fire Brigade Badge on the outside of the speed boat.
 2. The words in Malay "PASOKAN BOMBA" painted on both sides of the speedboat.
 3. Fitted with red revolving lamp.
 4. Fitted with a siren.
 5. Fitted with 5lb BCF Fire Extinguishers.
 6. Sunshade canopy.
 7. Built in forward locker for storage.
 8. Stainless steel bow rails.
 9. Stainless steel built in 90 litre fuel tank.
 10. Navigation lights and electric horn.
 11. Specification:—
 - Lengths — not less than 19ft.
 - Beam — not less than 7.5 ft.
12. Trailer for towing.

2. Tenderers are requested to forward their specifications and catalogue for the above fire brigade equipment with their quotations and tenders. All prices quoted based on C.I.F. Brunei.

3. Date of delivery to be stated.

4. Tenders received after this time will be rejected.

5. Tenders must be placed in plain sealed envelope and marked tenders for Fire Brigade Equipments. The name of the tenderer must not appear on the envelope.

6. The cover must be addressed to the Chairman, Tenders Board, at the offices of the State Financial Officer, Ground Floor of the Government Offices, Bandar Seri Begawan.

7. The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

TAWARAN MEMBUAT PAKAIAN SERAGAM

UNTUK KAKITANGAN

JABATAN PERKHIDMATAN POS, BRUNEI

UNTUK TAHUN 1979

PEMBORONG2 tempatan ada-lah di-pelawa bagi menghantar tawaran mereka untuk membekalkan pakaian seragam bagi kakitangan Jabatan Perkhidmatan Pos, Brunei.

2. Semua tawaran hendak-lah di-hantar kepada Pengerus Lembaga Tawaran di-alamat Pejabat Kewangan, Brunei dan hendak-lah di-masukkan dalam sampul surat berdaftar (sealed) dan sampul surat tersebut hendak-lah di-tulis dengan perkataan "Tawaran Membuat Pakaian Seragam bagi Kakitangan Jabatan Perkhidmatan Pos, Brunei untuk Tahun 1979" sahaja tanpa membubuh nama pengirim.

3. Semua tawaran hendak-lah di-sampaikan kepada Pengerus Lembaga Tawaran di-alamatkan Pejabat Kewangan Negara tidak lewat dari 27hb Januari, 1979 jam 4.00 petang dan tawaran yang di-terima lewat dari tarikh dan jam yang di-nyatakan itu tidak akan di-layan.

4. 1 Pakaian2 yang di-kehendaki itu ada-lah seperti berikut:—

- (i) Posmen2/Pemandu2 Kereta dan Motorsangkut dan lain2 — (71 orang X 3 = 213 pasang)
- (ii) Pegawai2 Mel/Merinyu Posman — (4 orang X 3 = 12 pasang)
- (iii) Pemileh2 Surat — (1 orang X 3 = 3 pasang)

2. Bentuk potongan, chontoh2 kain yang di-kehendaki dan keterangan2 lanjut boleh-lah di-perolehi daripada Pejabat Bess Pos, Bandar Seri Begawan, Brunei pada bila2 masa waktu Pejabat di-buka.

5. Kerajaan tidak terikat menerima tawaran yang sebahai murah atau sebarang tawaran.

MALAI ALI JADI TIMBALAN KETUA JURUTERA LETRIK

BANDAR SERI BEGAWAN. — Sa-orang lagi jurutera tempatan telah diperkenalkan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia untuk di-lantek sa-bagai Timbalan Ketua Jurutera Letrik, Brunei.

Beliau ia-lah Malai Ali bin Malai Haji Osman dan lantekan-nya memegang jawatan itu ia-lah mulai dari 18hb Nobember lepas.

Malai Ali mempunyai pengalaman luas dalam bidang kejuruteraan letrik. Sa-belum berkhidmat dengan Kerajaan Duli Yang Maha Mulia, dalam tahun 1973, beliau telah berkhidmat sa-lama lebeh lima tahun di-beberapa buah lembaga letrik di-United Kingdom.



Malai Ali.

Dari muka 1

Ak Abu Bakar telah mendapat ijazah B. Sc. (Civil Eng.) (Hons) dari Universiti College of Swansea dalam tahun 1974 dan telah menjadi ahli M.I.C.E. United Kingdom dalam tahun 1978.

Awang Mustafa telah lulus dengan mendapat ijazah B. Sc. (Hons) dalam bidang Kejuruteraan Kimia dari United Kingdom dalam tahun 1974. Beliau juga telah mengikuti kursus diploma dalam Pendidikan di-Singapore Institute of Education dalam tahun 1977. Pada masa ini beliau menjadi Pengetua Sekolah Kejuruteraan Jefri Bolkiah, Kuala Belait.

Kenaikan pangkat bagi dua orang lagi bermula dari 1hb Disember, 1978. Mereka ia-lah Awang Metassan bin Haji Md Daud dan Awang Lim Lam Kheong @ Lim Ling Ghee.

Awang Metassan telah mendapat ijazah B. Sc. (Mech. Eng.) dari University College London dalam tahun 1975 dan pada masa ini beliau di-tugaskan di-Bengkel J.K.R. Bandar Seri Begawan.

Awang Lim pula lulus dengan mendapat ijazah B. Sc. (Civil Eng.) dari Universiti National Taiwan dan ijazah M. Sc. (Transportation Planning & Engineering) dari University Leeds England.

Malai Ali lulus ijazah Sarjana Muda (B.Sc.) dalam tahun 1969 dan dua tahun kemudian ia-itu dalam tahun 1971, beliau lulus ijazah Sarjana Sains (Master of Science) dalam bahagian pentadbiran Industri dari Universiti Aston, Birmingham. Beliau juga telah mendapat ijazah Sarjana Sains (Master of Science) dalam bidang kejuruteraan letrik dari universiti yang sama dalam tahun 1973.

Sementara itu, sa-ramai 48 orang kakitangan Kerajaan di-berbagai jabatan dari jawatan amah hingga-lah pegawai2 dalam bahagian II telah menerima penentuan perkhidmatan mereka sama ada memegang jawatan baru, dinaikkan pangkat, di-tetapkan dalam jawatan mahupun berkhidmat sa-chara berkontrek dan sa-bulan ka-sebulan.

Di-antara yang terkan-dong dalam senarai lantekan itu termasuk-lah lantekan Dr Shah Md Fazle Alam sa-bagai Pegawai

Perubatan sa-chara berkontrek sa-lama 3 tahun mulai 10hb Oktober, 1978.

Sa-orang lagi anak tempatan yang telah menamatkan pengajian di-seberang laut, Awang Haji Adnan bin Pehin Si-Raja Khatib Dato Paduka Haji Md Yusof telah di-lantek untuk berkhidmat sa-bagai Pegawai Projek, Lembaga Kemajuan Ekonomi di-Jabatan Setia Usaha Kerajaan mulai 29hb Julai tahun lepas. Beliau di-lantek dalam perhubungan sa-lama tiga tahun.

Kursus Pengenalan bagi graduan2

BANDAR SERI BEGAWAN. — Kursus "Pengenalan Bagi Graduan2 Yang Baharu Berkhidmat" kini sedang di-adakan di-Pusat Latehan, Jalan Kumbang Pasang. Kursus sa-lama enam hari itu akan berakhir pada 27hb Januari. Sa-ramai 19 orang graduan yang baharu berkhidmat menyertai kursus yang di-

kendalikan oleh Yunit Latihan Jabatan Perjawatan itu.

Sa-masa kursus graduan2 itu akan mendengar beberapa cheramah yang akan di-sampaikan oleh Y.B. Pehin Orang Kaya Amar Diraja Dato Seri Utama (Dr) Awang Haji Mohd Jamil Al-Sufri; Awang Sidek bin Yahya, Dato Paduka Haji Ali bin Haji Daud, Awang Haji Abdul Aziz Juned, Awang Lim Jock Seng, Awang Hj Jaya bin Abdul Latif dan Awang Abdul Rahman bin Haji Karim.

Cheramah2 yang akan di-sampaikan itu termasuklah berkenaan dengan Adat Istiadat dan Perlembagaan.

Peraduan membacha Al-Kor'an

KUALA BELAIT. — Kelas Dewasa Mufakat di-Daerah Belait akan menganjurkan Peraduan Membacha Al-Koran sempena sambutan Maulud Nabi yang akan di-adakan bulan depan.

Peraduan tersebut adalah terbuka kepada pendudok2 daerah itu. Borang penyertaan boleh di-dapati dari Awang Ismail bin Apeng, Pejabat Kebajikan Belia dan Sokan, Mohd Wali bin Haji Hassan di-Jabatan Kerja Raya dan Awang Jailani bin Mohammad di-Jabatan Talikom.

Borang2 yang telah di-isikan hendaklah di-kembalikan tidak lewat dari 29hb Januari ini.

ngakibatkan barang2 Pos tersebut di-kembalikan kepada negara asal si-pengirim-nya. Maka mulai dari tarikh kenyataan ini, Pejabat Pos Cuba meminta kepada orang ramai yang menggunakan perkhidmatan mereka supaya menulis alamat dengan terang dengan menggunakan "Huruf2 Rumi dan angka2 chara Arab" sa-bagaimana menurut yang di-rangkakan di-Perjanjian Pos Sa-Dunia tambahan kepada tulisan2 lain dan angka2 yang biasa di-gunakan di-negara2 yang di-tujukan itu.

patan-nya, Republik Haiti tidak akan menerima tanggungan kerugian ka-atas bungkusan2 yang telah musnah oleh kebakaran tersebut. Jabatan itu dalam satu kenyataan-nya juga berkata Pejabat Pertukaran di-Cuba masih lagi menerima surat biasa dan surat berdaftar begitu juga bungkusan2 dengan alamat yang bertulis dengan tulisan2 yang tidak di-ketahui di-negeri tersebut. Perkara sa-umpama ini ada-lah menyulitkan perkhidmatan-nya berjalan dengan lancar dan selalu me-



MANGSA kebakaran, Awang Hamid bin Yusof, Kampong Lupak Luas (kanan) telah menerima dua sumbangan derma berupa wang, yang di-sampaikan melalui Jabatan Kebajikan, Belia dan Sokan. Derma2 tersebut datang-nya dari Ketua Kampong dan anak2 buah Kampong Tarap Bau/Lupak Luas sa-banyak \$402.00.

Sa-orang peniaga tempatan, Awang Lau Gim Kok (kiri) dari Chop Hua Ho, sedang menyampaikan sumbangan derma-nya sa-banyak \$1,200.00 dengan di-saksikan oleh Ketua Pegawai Kebajikan, Datin Hajjah Zaharah binte Haji Idris.

Keputusan pepereksaan SRPB/BJCE

Dari muka 1 orang chalon dari 2,764 orang yang menduduki pepereksaan tersebut telah lulus ia-itu bersamaan dengan 45.59 peratus kelulusan. Dari jumlah yang lulus, sa-ramai 512 orang mendapat Bahagian I; 703 orang Bahagian II dan 45 orang Bahagian III.

Dari analisa kelulusan bagi tahun 1978, chalon2 dari aliran Melayu maseh mengatasi peratus kelulusan yang di-chapai oleh chalon2 aliran Inggeris. Bagaimana pun peratus kelulusan dalam aliran Inggeris meningkat dari 35.85 peratus dalam tahun 1977 kepada 45.59 peratus dalam pepereksaan yang lalu.

Sekolah Menengah Chung Hwa Bandar Seri Begawan telah mengatasi 17 buah sekolah menengah dan maktab Kerajaan, Misi dan China di-seluruh negeri dengan mendapat kelulusan sa-banyak 95.00 peratus. Dari 20 orang chalon yang menduduki pepereksaan itu, hanya sa-orang sahaja yang gagal — tujuh orang mendapat Bahagian I dan 12 orang Bahagian II. Dalam pepereksaan tahun 1977, Sekolah ini juga telah mengatasi lain2 sekolah dengan mendapati peratus kelulusan.

Sekolah St Angela's Convent, Seria jatuh tempatan kedua dengan mendapat 79.66 peratus kelulusan dan tempat ketiga ia-lah Sekolah St George's, Bandar Seri Begawan dengan 79.55 peratus. Ini di-ikuti oleh Sekolah St Andrew's, Bandar Seri Begawan dengan 76.32 peratus; Sekolah St John's — 74.00 peratus; Maktab SOAS (Junior) — 59.18 peratus; Sekolah St Michael's, Seria — 52.24 peratus; Maktab Anthony Abell, Seria 47.81 peratus. Sekolah Menengah Chung Ching menchapai 46.88 peratus, Sekolah Inggeris Perdana Wazir 46.71 peratus, Sekolah St Margaret's 45.90 peratus, Sekolah Inggeris Sufri Bolkiah 44.50 peratus, Sekolah Inggeris Berakas 41.79 peratus, Sekolah Tinggi Perempuan Raja Isteri 39.96 peratus, SM Sultan Hassan, Bangar 30.77 peratus, SM SMJA 27.44 peratus dan Sekolah Menengah Chung Hwa Kuala Belait 26.92 peratus.

Sementara peratus lulus yang telah di-chapai oleh chalon2 persendirian tahun ini ia-lah 20.85 peratus ia-itu meningkat sedikit dari tahun lalu sa-banyak 19.93 peratus.

Dari jumlah 446 orang chalon persendirian yang menduduki, 93 orang telah lulus — 11 orang mendapat Bahagian I, 72 orang Bahagian II dan 10 orang Bahagian III serta 35 orang gagal.

Jawatankuasa Persatuan Pelukis2 1979 di-lantek

BANDAR SERI BEGAWAN. — Sa-ramai 16 orang ahli Persatuan Pelukis2 Brunei telah menerima lantekan mereka untuk menganggotai jawatankuasa tertinggi persatuan itu bagi tahun 1979.

Lantekan tersebut yang telah di-putuskan dalam mashuarat-nya kali kedua yang di-adakan di-Bilek Mashuarat Pusat Belia di-sini pada 17hb Januari yang baru lalu telah juga memilih Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Aziz, Setia Usaha Kerajaan sa-bagai Penaong, sementara YB Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Setia Awg Haji Hussein, Pengarah Kebajikan Belia dan Sokan sa-bagai Penasehat.

Pengiran Asmalee bin Pg Ahmad telah di-pilih sa-bagai Yang Dipertua, Awang Ghani bin Bujang sa-bagai Naib Yang Dipertua, Awang Abdul Rahim

bin Ahmad sa-bagai Pengerusi Tetap sementara Awang bin Sitai sa-bagai Timbalan Pengerusi.

Setiasua Agong ia-lah Pg Abdul Razak bin Pg Haji Chuch; Timbalan Setiausaha Agong di-pegang oleh Awang Osman bin Mohammad, Bendahari Agong ia-lah Awang Wahid bin Hussain serta Timbalan Bendahari Agong ia-lah Awang Zainal Abidin bin Haji Ibrahim. Lapan orang ahli jawatankuasa telah juga di-lantek.

Beberapa chadangan telah pun di-hadapkan dalam mashuarat tersebut yang antara lain merupakan projek kegiatan yang akan di-jalankan oleh ahli2 persatuan itu antara-nya mereka akan meluaskan aktiviti luar bagi melahirkan karya2 dan pandangan2 baru persatuan di-samping berusaha untuk mendapatkan satu tempat khas bagi di-iadkan geleri dan balai senilukis Brunei.

Tulis dengan huruf rumi, angka Arab

BANDAR SERI BEGAWAN. — Perkhidmatan Pos Brunei mengumumkan kepada orang ramai bahawa bangunan2 Kastam Awam di-Republik Haiti yang di-gunakan sa-bagai tempat menyimpan bungkusan2 Pos telah musnah akibat satu kebakaran yang telah berlaku pada 18hb Nobember, 1978 yang mengakibatkan semua rekod2 dan persuratan bungkusan2 dan juga bungkusan2 yang ada di-bangunan tersebut telah musnah.

Sa-bagaimana yang di-perlihatkan oleh undang2 tem-

patan-nya, Republik Haiti tidak akan menerima tanggungan kerugian ka-atas bungkusan2 yang telah musnah oleh kebakaran tersebut.

Jabatan itu dalam satu kenyataan-nya juga berkata Pejabat Pertukaran di-Cuba masih lagi menerima surat biasa dan surat berdaftar begitu juga bungkusan2 dengan alamat yang bertulis dengan tulisan2 yang tidak di-ketahui di-negeri tersebut. Perkara sa-umpama ini ada-lah menyulitkan perkhidmatan-nya berjalan dengan lancar dan selalu me-